

# 月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

11

November 2020  
457 issues since 1992  
Vancouver, BC Canada

FREE  
無料



特集：自宅で楽しむ芸術の秋



**OOMOMO**  
JAPAN LIVING

日本の便利な生活用品をお手頃価格で  
JAPANESE LIFESTYLE STORE

f oomomobc @oomomo\_bc www.oomomostore.com

**Aberdeen Centre**  
4151 Hazelbridge Way  
Richmond, BC V6X4J7  
☎ 604-295-6601

**International Village**  
1199 - 88 W Pender St  
Vancouver, BC V6B6N9  
☎ 604-682-8073

**Lougheed Town Centre**  
208 - 9855 Austin Ave  
Burnaby, BC V3J1N4  
☎ 604-423-3375

**Metropolis at Metrotown**  
E8 4700 Kingsway  
Burnaby, BC V5H4M1  
☎ 604-423-4768

BC [ Richmond | Vancouver | Burnaby ] AB [ WEM | Londonderry | Calgary ] ON [ Markham | North York ] MB [ St. Vital ]



Shine Canada is a One-stop Consulting Firm  
Providing a Full-package Service:

移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support  
ICCRC#: IR510289

Career Development  
BC CCDP#: 570

If You Wish To Achieve Something In Canada,  
We Are Here For You.

**Shine Canada**  
#618-602 W. Hastings St. Vancouver  
Tel: 604.828.9804  
Email: info@shinecanada.ca  
Web: www.shinecanada.ca



www.baxterkobeflorist.com  
バックスター・神戸・フローリスト

美しいお花で心を贈る

豊富な経験と抜群のセンス  
多彩なオリジナリティーと和風なフレーバー  
優しいお値段と親身なコンサルティング

電話 1 本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: **604. 433. 3308** info@baxterkobeflorist.com  
営業時間: 月~土 11:00~17:00 定休日: 日曜日  
住 所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby  
日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば

since 1977  
**Fujiya**  
www.fujiya.ca

バンクーバー本店  
月~日 / 10am - 7pm  
912 Clark Dr. Vancouver, BC  
Tel: 604-251-3711

ダウンタウン店  
月~金 / 10:30AM-6PM 土・日・祝 / 休み  
1050 W. Pender St. Vancouver, BC  
Tel: 604-608-1050

リッチモンド店  
月~日 10:30AM - 6PM  
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC  
Tel: 604-270-3715

ビクトリア店  
月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM  
3624 Shelbourne St. Victoria, BC  
Tel: 250-598-3711

ハイゲンキ 日本食レストラン  
月~日 11:30AM - 3PM, 6:15PM - 8:30PM  
100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC  
Tel: 604-777-0533

from **HOLLYWOOD**

『アリス・イン・ワンダーランド』で“いかれ帽子屋”を演じたジョニー・デップは、偶然にも出演依頼の1年前に原作を読み返していたという。

**J.D.:**「初めて原作を読んだのは、確か5歳の時だったよ。みんなもそうだっただろうけど、登場キャラを以前から知っているような感じがした。それぞれのキャラが妙に明確に描写されているから、そう感じるのだろうね。実は、ティム(・バートン監督)から出演依頼を受ける1年くらい前に、『不思議の国のアリス』と『鏡の国のアリス』を読み直していて、本に出てくるいろいろな謎について興味をそそられていた。謎の答えは出てこないか、出てきても意味不明だったりする。そこで、トピックを選んでリサーチして、答えを見つけて驚いた。読み返す度に、以前は気付かなかったことを発見できる本当に素晴らしい本だよ」

本作が7度目のタッグとなるバートン監督との仕事はどうだったのだろう。

**J.D.:**「今回も大きなプレッシャーがあった。『今度こそ彼をがっかりさせてしまうんじゃないか?』って考えるからね。だから一生懸命がんばったよ。これまで体験したことのないものを提示して、彼をワクワクさせたって必死になったんだ」

世界各国で、人気スター1位の座を数年間独走し続けるデップ。謙虚な彼は、現在の自分の地位をどう思っているのだろう。

**J.D.:**「将来どうなるかなんて全然分からなかった。今の自分なんて想像さえしなかったよ。『シザー・ハンズ』(1990年)の時だって、きっとクビになるって思っていた。自分が何をしたいかはハッキリと分かっていたけど、業界からお払い箱になるだろうって思っていた。でもこうしてまだ仕事をしている。今でもぼくは自分に仕事があるってだけでショックを受けてしまう。とにかく、本当に運がいいって思うよ」

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

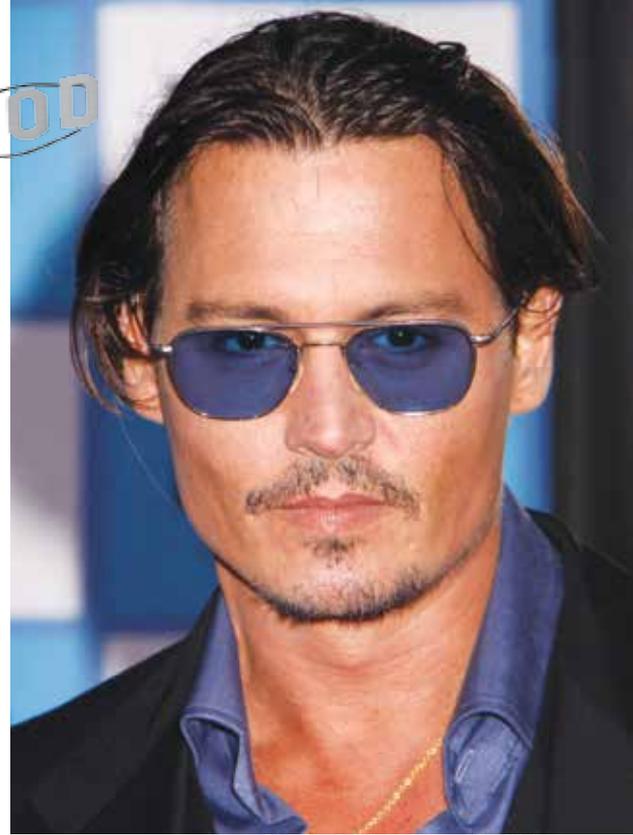


Photo: Mayuka Ishikawa (Hollywood News Wire)

### Johnny Depp ジョニーデップ

1963年6月9日、米国ケンタッキーに土木作業員とウエイトレスの父母のもとに生まれる。4人兄弟の末っ子。アイルランド、ドイツ、チェロキーインディアンの血を引く。荒れた思春期を送るが、高校を中退してミュージシャンとしてスタート。

1990年『クライ・ベイビー』で映画初主演『シザー・ハンズ』で大成功を収める。2003年『パイレーツ・オブ・カリビアン / 呪われた海賊たち』で全米映画俳優組合賞主演男優賞を受賞、アカデミー主演男優賞にノミネート。同年『ピープル』誌で「最もセクシーな男」に選ばれる。2004年『ネバーランド』でアカデミー主演男優賞にノミネート。2007年『スウィーニー・トッド フリート街の悪魔の理髪師』で、ミュージカル映画初出演。ゴールデングローブ賞主演男優賞(ミュージカル・コメディ部門)を受賞、及びアカデミー主演男優賞にもノミネート。ちなみに、ゴールデングローブ主演男優賞には7回ノミネートされている。2009年『ピープル』誌の「最もセクシーな男性」再選出。「オートグラフ・マガジン」発表の「ファンにサインする際に態度が丁寧な映画俳優」で3年連続1位。2児の父。

カナドゥー  
**Canadoo** で  
空間を遊ぶ  
リノベーション

店舗・オフィス  
住宅・増築

お客様のご希望に  
全力でお答えします!

誠意を持って  
信頼と技術でサポート  
工事の大小関わらず受注OK!

**安心と  
満足度  
No.1**  
を 目 指 す  
建 築 会 社

Canadoo Enterprises Inc

今すぐ **無料見積り** を!

**604.687.6252**  
**www.canadoo.ca**

120-3855 Henning Drive, Burnaby, BC V5C 6N3

BBB ACCREDITED BUSINESS  
Certified Renovator  
Canadian Home Builders' Association

**和装 WEDDING**  
**Kimono Rental & Dressing**

一生忘れられない思い出に  
大切な日を一番  
輝やかせてくれる着物

☎️ 604-544-3579 Kimonovancouver@shaw.ca  
**www.kimonovancouver.com**

エービック  
**ABIC 移民&ビザ事務所**  
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

**19年以上の経験と高い成功率を誇る実績**

- PRカード更新&カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート

ABIC 代表 テリー

**Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICCanada.com**  
日本語相談: Terry, Igarashi Web: www.ABICCanada.com  
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

[www.thefraser.com](http://www.thefraser.com)  
[twitter.com/monthlyfraser](https://twitter.com/monthlyfraser)

4月から4か月間、『月刊ふれいざー』はオンラインのみでの発行を続けてまいりましたが、8月号より、5か月ぶりに印刷を開始いたしました。

また、8月中旬に新たに、『月刊ふれいざー』の妹版『ふれいざー go Local』を発行致しました。今後は『月刊ふれいざー』は毎月1日、『ふれいざー go Local』は毎月15日と、月2回発行させていただきます。

これによって、イベントなど日系コミュニティの動向やローカル情報を、より頻繁にお届けできるようになります。もちろん、これまでどおりウェブサイトでも、過去10年分のバックナンバーと共に最新のものがご覧いただけます。

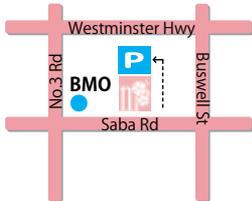
28年間、多くの皆様に広くご愛読いただいております『月刊ふれいざー』は、今後もここに住む人々の生活をより豊かに、そしてローカル経済と文化活動をより活発にしたいという思いを込めて、月2回の発行を決めました。今後も三つの『ふれいざー』を宜しくお願い申し上げます。

『ふれいざー』編集部



www.facebook.com/mauvehair  
Like us on Facebook  
Suite120 - 8033 Saba Rd.  
Richmond, BC V6Y 4M8  
Tel: 604-370-6519

スタイリスト募集中





**HANAMO FLORIST**

お花の配達は  
**はなもフローリスト**  
Tel: 604. 685. 3649  
日本他、海外にもお花を送れます。

[www.hanamoflorist.ca](http://www.hanamoflorist.ca) info@hanamoflorist.ca  
1100 Melville St. Vancouver DownTown 土日祝定休

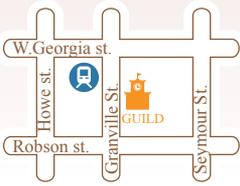



プライベートなスペースで  
ラグジュアリーなサロン



604-806-0918  
Suite 918-736 Granville St  
Vancouver BC V6Z1G3  
info@guildhairsalon.com  
www.guildhairsalon.com

オーガニックプロダクトを使って施術いたします



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



p.3

- 3 from Hollywood Johnny Depp ジョニーデップ
- 4 ふれいざーからのお知らせ
- 5 目次
- 6 My Closet Sugar Sandwich Design Studio
- 7 New CD MUSIC FREAK
- 8バンクーバー歴史散歩「灰の中で生まれたバンクーバー警察」
- 9 トピックス
- 10 カナダのニュース「BC州選挙 NDPが歴史的圧勝」
- 11 世界のニュース「フランスで教師の首切 授業で預言者の風刺画使用」
- 12 オーマイガー・サイエンス「居住可能な惑星がたくさんある!!!」
- 13 日本の企業社会 中根 雅夫
- 14 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子
- 15 在バンクーバー日本国総領事館から
- 16 日系人の《発想の仕方》「映画『新聞記者』とフェイクニュースの蔓延」 田中 裕介
- 17 Healthy Life 「心のきらり 本当の自分への旅2」
- 18 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「生活空間」
- 19 不動産あれこれ
- 20 幸せの扉@マジカルハウス「お家のハッピーなイメージチェンジ」 高原さやか
- 21 自然と生きる「再び「フクロウ」の話 (1)」 高橋 清
- 22 コミュニティのお知らせ 杉本八郎講演会/コスプレナイト/日本語教師研修会/笑いヨガ
- 23 上田麗子の healthy で ♪レレ♪ / 自分ちでほろ酔い気分 お勧めカクテル&モクテル
- 24 特集 自宅で楽しむ芸術の秋
- 26 イベントレポート 在外公館長表彰 / 世界動物の日、日系聖十字教会で
- 27 ハープ演奏と総領事講演の夕べ
- 28 ふれいざー・ミールキット ソフトオープンのお知らせ
- 29 ふれいざー名エッセイシリーズ「想いでの中の広辞苑 ビロード」 新納 基久
- 30 私は白系日本人 (11)「にわか英語教師」 チャック・ランメル
- 32 バイリンガル子育て
- 33 窓を開ければ港も見える「夜明けの待ち遠しい朝」 阿川 大樹
- 34 私の薦めるこの一冊
- 35 本の虫 新刊案内
- 36 My Story—私の乳癌闘病記
- 37 神々の民—アイヌとカナダの先住民 「アリマキナ伯父の災難 (2)」
- 38 スポンサー みちくさ伝言板 / クラシファイド
- 40 コミュニティ掲示板
- 41 コミュニティのお知らせ「隣組」
- 42 コミュニティ掲示板 / Great Cinema Alley
- 43 トロント映画記「トロント BLACK COMMUNITY に学ぶ」 Kaori Gavrilovic
- 44 トムリンのチキマニア 「超大作が競々と最寄りの映画館に!...今年の話ではないけれど」レモンド・トムリン
- 45 にゃいん・わんわん・かんぱにー「野生動物を食物にする人たち」



p.6



p.21



p.44



p.45

14 日本語チェック (答え P.46)	38 はなしの箸やすめ
19/31/35 隙間川柳	43 詩
17 sudoku break (答え P.43)	46 主な執筆者
35 熟語遊び (答え P.46)	46 編集後記

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

FRASER MONTHLY www.thefraser.com  
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294  
 Issued on November 1st, 2020 Price \$4.00 (exclude in B.C.)  
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING  
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6  
 Tel: (604) 939-8707 E-mail: info@thefraser.com  
 Publisher: Rei Miyasaka Chief Editor: Mari Miyasaka  
 Frequency of publication: twice a month (Fraser Monthly & Fraser go Local)



Bethelmed Clinic  
**Dr. Moe Sugimoto**  
 GP/Family Doctor



日本とBC州にて免許を持つ医師が、日本語にて診療いたします。ご自宅からお気軽にご利用ください。オンライン登録/予約受付中です。

MSPご加入の方は、自己負担なしで受診可能。電話もしくはビデオ電話での診療となります。  
 www.bethelmed.ca 毎週金曜が診療日です。  
 info@bethelmed.ca 778-807-3224



Yoshida Notary Public, Inc.  
 serving the community with integrity and diligence

- 遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
- 不動産登記 (不動産売買時等)
- 居住証明 ■サイン証明 など

\*日本の司法/行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。



吉田ノータリーパブリック  
 (公証人、司法/行政書士)  
 代表: 吉田 治夫  
 日本語でお気軽にご相談ください。  
 Tel: 604-569-0512  
 Email: curtis@notarydowntown.ca  
 212-938 Howe St., Vancouver, BC.

やっぱり  
 いいなあ  
**みんなの定食屋**  
 めしや  
**ハベい**

778 W.16th Ave. Vancouver  
 (604) 879 - 3357  
 月~土 5:00 PM ~ 9:30PM  
 定休日: 日・祝日

健やかなバンクーバーライフのサポートは  
**UNIARK**にお任せください!!

らくらくお引越し! 前後のお掃除も!



**604-446-2832**  
 contact@uniark.ca  
 http://www.uniark.ca

日本語でお気軽にどうぞ!  


# My ローカルファッション事情 CLOSET

Sugar Sandwich Design Studio  
www.sugarsandwich.com  
Etsy.com/shop/sugarsandwichdesign

今回は活発で育ち盛りのベビー&キッズにピッタリなブランド、Sugar Sandwich Design Studio をご紹介いたします。

ママ達共通の悩みは予想を超える子供の成長の早さに服のサイズが釣り合わないこと。デザイナーのEtieさんもお孫さん用に可愛いベビー服を作ってもすぐ着れなくなる事に驚き、解決策を取り入れたオリジナルデザインを作成しました。

Grow Along シリーズは、成長に合わせて袖や裾の長さ調整ができて着心地も良く、モダンなデザインがママ達に人気のロングセラー。元気に動き回る子達にピッタリな伸縮性が高いコットン×ライクラ生地を使用しています。

サイズは Mini(3~12ヶ月)、Maxi(1~3歳)、Monster(3~5歳)、Mega:6~8歳、Mega Plus(9~10歳)。

オープンなネックライン、袖とウエストの部分が折り返し調節が出来る Grow Along Hoodies は、幼児特有のトップとボトムスの体型に合わせる洋服選びの難しさを解決してくれる優れモノ。公園の遊具に手を伸ばして登る時にお腹が出ちゃう心配もなくなります。

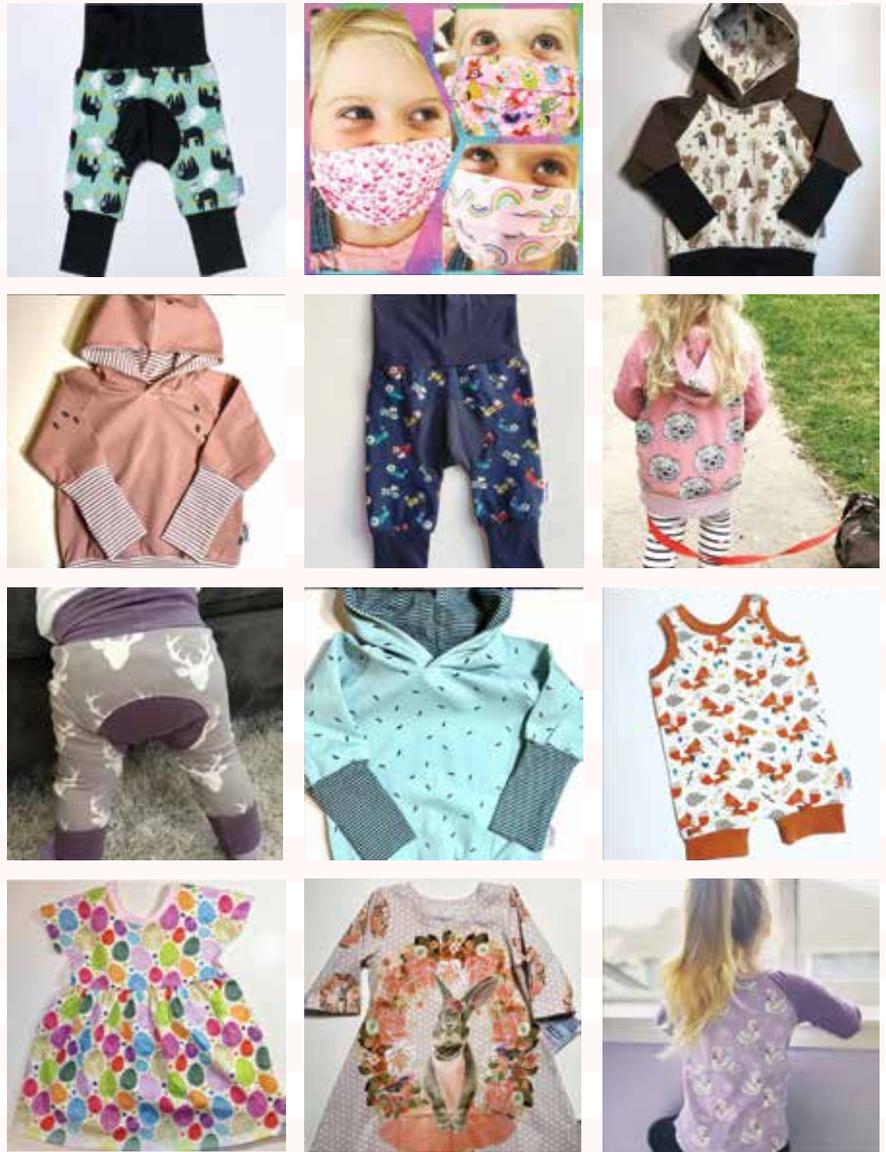
Grow Along Pants や Harem Pants は、伸縮するダイパーエリア、折り畳み式ウエストバンドと裾のおかげで動き回ってもずり落ちない工夫がされています。心底、娘が小さい頃にこのブランドに出会えたかったよ(泣)。

キツネ、クマ、クジラやアルマジロのアニマル系プリントも人気ですが、タイダイ染めや花柄、ユニコーンやマーメイド、雲や虹のデザインもあります。

各シーズンに合わせたマスク(大人&子供用)も種類豊富。最近が入店時に子供達もマスク着用が必要ですが、嫌がる光景も時々見掛けます。その子に合ったキュートでカラフルなマスクなら喜んで付けてくれるはず。今年のXmasギフトは『新しい普通』スタイルに合わせておしゃれマスクを贈りましょう。

最新アイテムはHPやEtsy Shopでチェックして下さい。

(H.J.)



## New Chopstick Rests!



Murata WA LIFESTYLE STORE

shop online at www.murata.ca  
15 E. Broadway, Vancouver (604)-874-1777

## Finn の サーモンカラーゲン基礎化粧品

乾いたお肌対策・潤い・美白に

Extract Lotion (化粧水) 60ml	\$47.80
Rejuvenating Gel (ジェル) 30ml	\$41.80
Rejuvenating Cream (クリーム) 30ml	\$41.80
Gentle Cleansing Foam 90ml	\$25.00
Toning Lotion 60ml	\$37.50 / 120ml \$62.00
Milk Lotion 60ml	\$39.80 / 120ml \$62.00

### Salmonollagen Series

Lotion 60ml \$86 Gel 50ml \$86 Cream 30ml \$86

\* Tax12%と送料が加算されます。

★\$100以上お買い上げの場合 送料無料で(カナダ国内)

Tel: 604-939-8707  
E-mail: shop@thefraser.com

★ “BON JOVI 2020”



BON JOVI

コロナウィルスの影響で発売が延期されていた、特別な年の特別な1枚が、ようやく届けられた。アルバムタイトルやジャケット写真から、新作の方向性を感じ取ってもらえるだろうか。裁判所の前に立ち考え込んでいる風情のジョン。そのサングラスに映り込んだ星条旗。タイトル「2020」が米大統領選を

意識しているのは言うまでもなく、アートワークはケネディ大統領の演説前の佇まいから着想を得たという。「2020年は記憶の中のどの年とも違う。歴史の証人として曲を書かなければという衝動に駆られたんだ」とジョン。様々な問題を抱える今の時代に鋭い視線を投げかけ、ほとんどの曲をジョンが単独で書き下ろした。

先行シングル“Limitless”では不透明な時代でも人生に限界はないと訴え、“American Reckoning”はジョージ・フロイド殺害事件について、“Unbroken”はPTSDに苦しむ退役軍人について歌った。また“Do What You Can”では「いつもの日常が送れないときは今できることをやろう」とカントリー調でポジティブに呼びかけた。まさに時事アルバム。ボン・ジョヴィらしいメロディラインはそのままだが、いつものキラキラ感に影を潜め、落ち着いたサウンドで「自分と向き合うよう」我々に訴えかけてくる。今年のアメリカを象徴する一枚だ。

★ “This Dream of You”

Diana Krall



3年ぶりのソロアルバムは、2016年から数年間のレコーディングにおいて、ダイアナが「放置するにはもったいない」と感じていた未公開音源を一枚のアルバムにまとめたもの。2016年と言えば、高齢のため第一線を退いていた旧知の制作パートナー、トミー・リピューマがプロデューサーとして活動を再開したという、ダイアナにとって非常に重要な年。以降ソロアルバムやトニー・ベネットとのコラボ・アルバムを立て続けにリリースし、ツアーで世界を飛び回るなど多忙を極めていたが、スケジュールの合間を縫ってリピューマとレコーディングを繰り返していた。しかし2018年、リピューマは突然この世を去った。一度は彼との音源を封印するも、ダイアナは彼が最も気に入っていたという最後のプロデュース作品“But Beautiful”を軸にリピューマとのアルバムを制作することを決意した。本作には“Almost Like Being In Love”や“Autumn in New York”など豪華ゲストとのセッション12曲が収録されている。エンジニアは「すぐそばで聞こえる声」にこだわった。

思い出と対峙し、改めて音楽に向き合ったというダイアナは「『秋のNY』を簡単に訪れることができなくなった今、苦難の日々の中にも希望があることを信じる必要がある」と述べている。

お歳暮 / クリスマスギフト / お正月 / 年末年始のご挨拶用・ご家庭用にご利用下さい。  
 なお、ビッグディスカウント・セール対象商品も、多数取り扱ってご注文をお待ちしています。

**日本向け  
宅配**

スモークサーモン  
キング・紅 150g x 各1枚  
\$49

アイスワイン  
白・赤共 375ml  
\$35

カナディアンメープルセット  
\$38

メープルシュガー  
バームクーヘン 250g  
\$20

メープルシロップ  
オーガニック 250ml  
\$15

**チーナ  
42年の実績!!**

お届け日  
指定できます  
ぜひご利用ください

お届け先 1件につき  
お買い上げ商品  
金額 \$150.00 以上で  
**送料無料!**

1978年創業、安心・安全のバイオニア。  
**www.cheenashop.com**  
 ご注文はオンライン、郵送、お電話で。

Cheena Email: mail@cheena.com  
 9291 Shaughnessy St. Vancouver, BC V6P 6P4  
 Tel: (604)648-0008 / Fax: 604-324-6552  
 営業時間 月-金 9:30~17:00 (BC時間) 土日&祝日休

# バンクーバー歴史散歩

## 灰の中で生まれたバンクーバー警察

バラード・インレット沿いの小村グランビルは1886年に自治体となりバンクーバー市が誕生した。それと同時に警察も市の機関となったが、警察に採用されたのはそれまで地元商店の夜警をしていたマニトバ生まれのジョン・スチュワート唯一人であった。また彼と一緒にジョン・クロウが牢番となった。クロウは鉄道工事で片手を失った男で街をブラつくゴロツキで、何度かクサイ飯を食べたこともあるので、牢番にはうってつけと陰で言われていた。

その年の6月13日に市の西南から起こった火事は、創生期の街を全滅してしまった。市政が敷かれてから1ヶ月が過ぎたばかりであった。

焼け出された人たちをフォールス・クリークの橋（現在のメイン・ストリートのチャイナタウンの南より）のたもとに集め、ニューウエストミンスターから届いた救援の食糧などを配るのが警察の最初の大仕事となった。

そのときクロウが森の中に置いてあった大量の毛布を運んできて、着る物もなく震えている人に配っていた。この毛布は留置場の物を横流しするつもりで森に隠していたんだらうと疑う者もいたが、その親切を感謝する人の方が多く、その話は立ち消えになった。

翌日、マックリーン市長は焼け跡を視察してバラード湾の沿岸、現在のガスタウンの北あたりを視察していると、ウイスキーの樽がいくつもプカプカと浮いていた。火に焼けるのを恐れた近くのサロンが海に投げ込んだものらしい。「おい、あの樽を拾ってこい。今日からお前を警察

官に任命する」

市長は傍らにいた男に言いつけた。こうして警官第2号ができたのである。その男は町で小さな店を持っていたジャクソン・アプレイで、その後4年間警官であった。アプレイと同じように他に2人の即席警官が誕生した。

スチュワートを主任にしてやっと警察らしい組織ができたものの、急造警官の制服もなければバッジもない。制服はシアトルに発注し、バッジはアメリカのシルバー・ダラーの表面を削ってバンクーバー・シティー・ポリスと刻印し、裏に留めピンをつけて代用した。

市庁舎も駐在所も焼けたので、キャロル・ストリートに仮説したテント張りの市役所の中に警察も同居していた。そんな状態で留置場もなかったため、罪人は立木に鎖でつなぎ、その周りをキャンバスで囲んで間に合わせた。

火災から1週間もすると街は復興ブームとなり、人口も前よりも増加した。余談だが現在のガスタウンの建物の大部分はそのときに建てられたものである。

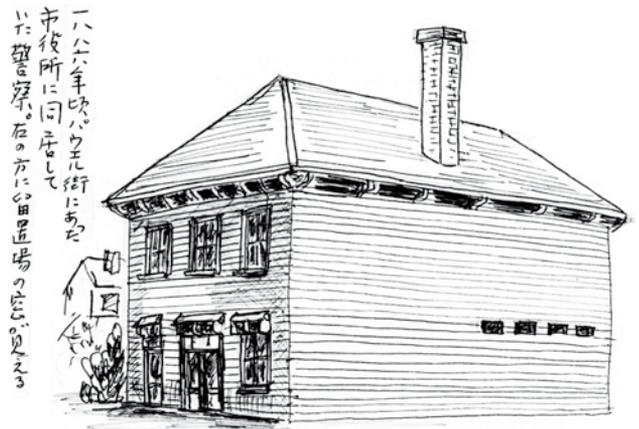
新市役所はパウエル・ストリートに建てられた。土地はパウエル医師が提供し、木造2階建の新庁舎の1部が警察にあてられることになった。庁舎の中には集会場もあり、日曜学校が開かれていたが、

市役所の建物ができたものの、市に金がなく、建築業者が引き渡しを渋るなどゴタゴタした。

1887年になると、念願の鉄道がバンクーバーまで入り、街はますます活気を呈するようになった。人口が増えると共に、血なまぐさい犯罪も増えてきた。また、中国人の労働者の数も目立ちだしたため、人種問題も起き、警察の業務も多忙となる。特に森林の伐採のためにビクトリアに大量の中国人が来たことが原因となって街中が大騒ぎとなり、遂にビクトリアから州警察の応援を要請し、一時的ではあるが、市の警察権を州に引き渡すような事態となったこともある。

また、当時はライセンス料500ドルを支払えば自由に営業できた麻薬の販売をめぐる犯罪も多く、市警察も頭を悩ますが、それについては稿を改めて書きたい。

(絵と文： 飛鳥井 堅士)



楠原 良治  
Ryan Kusuhara\*

Tel: 604-372-4550

交通事故に関する諸問題、ICBCとの交渉を専門とする弁護士です。宣誓供述書 (notarization) や原本証明 (certified copy) 等の作成もご相談下さい。

Panorama Legal LLP  
Website: [www.panlegal.ca](http://www.panlegal.ca)  
e-mail: [rkusuhara@panlegal.ca](mailto:rkusuhara@panlegal.ca)

\* personal law corporation

新刊

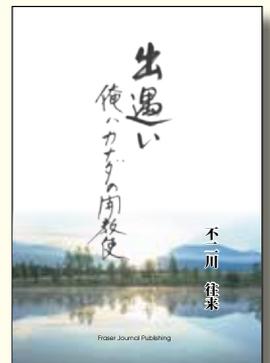
出遇い 俺はカナダの開教使  
不二川 往來



カナダで開教使を勤めて幾星霜。仏の道に生きた筆者の、出逢った人々への想いを綴った回想録。

\$15 (\$10/1冊+郵送+手数料)

お申込み: [Fujikawa.orai@gmail.com](mailto:Fujikawa.orai@gmail.com)



## 米加国境閉鎖を延長

カナダとアメリカの両政府は、不要不急の旅行者に対する米加国境の閉鎖期間を再度延長し、11月21日までとすると発表した。国境の閉鎖は、アメリカでのコロナ感染者数が減少傾向に転じるまで続くと思われる。ビル・ブレア公使大臣は、「カナダ政府は、国民の安全を守るために、公衆衛生局のアドバイスを基に決断を下した」と語った。

新型コロナウイルス感染拡大に伴い3月から実施されている米加の国境閉鎖だが、アメリカでもカナダでも感染者数が依然増加傾向にある。ジャスティン・トルドー首相は、発表直前のラジオインタビューで、「アメリカでは、フロリダ、アリゾナ、カリフォルニアなどでコロナ感染者が減少傾向になく、感染拡大を抑えることができていない。カナダ国民の安全を考慮すれば、このような状況では国境を再び（全ての旅行者に）オープンすることはできない。国民の安全を守るために、不要不急の旅行は避けるべき」と発言していた。

カナダ政府は、入国後14日間の自己隔離を実施することを条件に、10月8日には入国規制を一部緩和、カナダ国民や永住者の家族がカナダに入国することを許可した。また、10月20日からは、留学生の受け入れも開始している。

## メンタルヘルスが悪化：アンケート調査

Leger社とthe Association for Canadian Studiesが共同で行ったアンケート調査によると、3～4月よりもメンタルヘルスが向上したと回答したカナダ人は19%に留まっていることが分かった。一方、コロナ感染拡大の第一波時よりもメンタルヘルスが悪化していると回答した人は25%に上った。また、54%の人が、コロナの影響が出始めた頃とほぼ同じ精神状況にあると回答した。

回答者の一番の不安・心配事項は、パンデミックの長期化および重症度であり、次いで、社会的な孤立と家族の健康となっている。Leger社のChristian Bourque副社長は、「いつもは、ホリデーシーズンに家族や友人と会うことで前向きな気持ちになれるのに、それが適わないとなると、さらに（精神的な）冬が長引くだろう。一体、コロナはいつ終息するのだろうと考える人が増えている」と語っている。

しかし、一方では、メンタルヘルスが「とても良い」もしくは「極めて良い」と回答している人も、3月以降35～46%で安定している。なお、アメリカでも同時にアンケート調査を実施した結果、メンタルヘルスが向上したと回答した人は24%、悪化したと回答した人は16%、約半数が「とても良い」または「極めて良い」と回答していることが分かり、カナダ人と比べて前向きな結果となっている。

## 今年のホリデーシーズンはいつもより節約

この程発表されたDeloitteの調査結果によると、今年のホリデーシーズンは、コロナ禍で消費者の購買意欲も足踏み状態となっており、いつもより節約しようと考えている人が多いことが分かった。

具体的には、回答者のホリデーシーズンの平均予算は\$1,405で、これは、昨年と比べ18%の減少となっている。回答者の68%が、節約の理由として、パンデミックが生活に何らかの形で影響を与えていることを挙げている。国内のあらゆる地域、年齢、経済状況の約1,000人を対象としたこの調査では、29%が収入が下がったと回答、26%が生活費が増加し、その対策に追われていると回答している。また、バンクーバー、カルガリー、トロント、モントリオールに住む人1,000人を対象とした別の調査では、今年のホリデーシーズンの平均予算は\$1,104で、昨年と比べ31%の減少となった。

二つの調査結果は、コロナの影響を既に大きく受けている小売業者が、このホリデーシーズンに厳しい消費者獲得競争に巻き込まれることは必須と報告している。また、Amazonでショッピングを予定していると回答している人が昨年と比べ6%増加していることは、小売業者にとって更に大きな脅威となっている。56%のカナダ人が、今後経済が更に弱体化するだろうと考えているという調査結果が出ている。

## 地元産の食材購入に対する意識調査

Dalhousie Universityが国内の10,266人を対象にした調査によると、80%弱のカナダ人は、割増料金を払っても地元産の食材を購入することに好意的であることが分かった。BC州では、80%を超える人が意欲的に地元産の食材を購入すると回答しており、割増料金は払いたくないと回答した人は17.6%で国内最低となった。一方、逆説的ではあるが、どこで食材が生産されたかが重要だと考える人は全体でわずか25%に留まっていた。

結果を分析した研究者は、「地元産の食材を購入したいと考え、割増料金を払うことも厭わないと回答した人は多いが、実際にそれを実行に移している人がそれ程いないというのが現状のようだ。そのことが、36%の回答者が地元産の食材に10%以上の割増料金を払いたくないと考え、34%が10～20%の割増料金までなら払うと考えている結果につながったのだろう」と話している。

年代別に見ると、1990年後半から2000年代生まれのZ世代の回答者の半分以上が、10%以上の割増料金を払うと回答しているのに比べ、1946年から1964年に生まれたベビーブーマー世代では、10%以上の割増料金を払うと回答した人が大幅に減り、割増料金は一切払いたくないと回答している人が最も多かった。

ご旅行に関するお問合せは  
スカイランドトラベルにどうぞ。

現在の渡航情報についてもお尋ねください。

BC Reg. 2143 TICO Reg. #50022202

skyland.ca

Your Travel Specialists

100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

スカイランド・トラベル

604-685-6868 / 1-866-685-6868

E-mail: info@skyland.ca

arcadia  
Homes

アルカディアホームズ



一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築  
<http://arcadiahomes.ninja-web.net>

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材、タイル
- ・モールディング・フェンス・デッキ
- ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。  
無料でお見積りを致します。下記までご連絡ください。

電話：604-996-1270 (後藤)  
arcadialog@gmail.com

## BC州選挙 NDPが歴史的圧勝

ブリティッシュ・コロンビア (BC) 州選挙が 24 日に実施され、ジョン・ホーガン党首率いる新民主党 (NDP) が歴史的な勝利を収め、同党始まって以来初の 2 期連続政権という快挙を成し遂げた。議席数は NDP が 55 (解散時は 41)、自由党が 29 (解散時は 41)、緑の党が 3 (解散時は 2)。最終的な結果は 11 月中旬、郵送による 52 万票が集計されてからになるが、全 87 議席のうち過半数を超える議席を獲得したと予測される NDP は、世界中を不安に陥れた 2020 年に BC 州民が下した「このままの政権で、NDP に続投を」という審判を、歓喜とともに受け入れた。

前回 NDP が多数与党政権を取ったのは 1996 年のこと。また今回獲得した 55 議席は、同党が 1991 年に達成した 51 議席という記録を塗り替えるものになった。

ホーガン党首は 24 日午後 11 時前にスピーチを行い、「まだ多くの票が未開票だが、一つ確かなのは、月曜日、私は仕事に戻ることだ」と喜びをかみしめた。また、「様々な理由から、この選挙は極めて難しいものになった。選挙を終えて、重要な課題に再び集中することができる。すべての BC 州民に感謝の気持ちを捧げたい」と語った。

ホーガン BC 州首相は 9 月 21、解散選挙を 10 月 24 日に実施することを発表。会見では「選挙の決断は簡単ではなかった。任期満了までまだ 1 年ある今、コロナ禍という現状で早期選挙を行うことには、批判もあるだろう」とした上で、「ただ、今選挙を行わなければ、現在の様々な不安要素を来年まで持ち越すことになる」と理解を求めた。

ホーガン BC 州首相が現状で選挙に踏み切った背景には、自身の人気の高さがあるのは間違いない。8 月末に世論調査会社アンガスリード

が発表した調査結果で、ホーガン氏は、国内 10 州の州首相の中で最も高い 69 パーセントという支持率を得るなど、コロナ禍で安定した人気を誇っている。ただ、2017 年に誕生した NDP 政権は少数与党であったため、議会での法案成立には常に緑の党の協力が必要だった。「パンデミック下にある我々には安定した政権が必要」との思いが強まったホーガン氏は、過半数の議席を獲得するチャンスは今だと判断、大きな賭けに打って出た。そしてその賭けは圧勝という形で報いられた。

### 自由党は惨敗で党首辞任

一方、BC 自由党にとっては悪夢のような惨敗となった。ホーガン氏の賭けが「3 年半に及ぶ NDP 政権に終焉をもたらすのでは」という期待は虚しく外れ、さらには議席数もこれまでの 41 から 29 へ激減するという大敗北を喫した。

この結果を受け、同党のアンドリュー・ウィルキンソン党首は 26 日、辞任を発表した。「最終的な集計はまだだが、NDP の続投は確実だ」と述べ、ホーガン氏に電話で祝意を伝えたことを明らかにした。

自由党は選挙戦で、PST (州税) を 1 年間撤廃し、その後の 1 年間は 3% にすると公約を掲げていた。ウィルキンソン党首は、多くの州民が失業し、中小企業が倒産している現状を睨み、PST の撤廃が経済的困窮にあえぐ州民と中小企業に向けた救済措置になると説明した。ただ、PST の減収分をどう穴埋めするかなどの具体策は示していなかった。

ウィルキンソン氏は次の党首が決まるまでは党首にとどまるという。

また、今回の選挙の実施が発表されるわずか 7 日前に緑の党の新党首に就任したソニア・ファー

ステノー党首率いる同党は 3 議席を獲得した。選挙前、緑の党は NDP と非公式な連立を組んでいたため、ファーステノー党首は「ホーガン氏は緑の党の信頼を裏切った利己的なリーダー」と批判。解散選挙については「今は権力を高めるための選挙を行っているときではない」と述べていた。

### 選挙運動の中心にもコロナ

州民が着目したのは、COVID-19 第 2 波への対応と打撃からの復活。今回の選挙はそれをどのリーダーに任せたいかを問うものになった。

選挙運動もこれまでとは全く違やかたちになった。パンデミック下におけるキャンペーンは、主にオンラインで行われた。支持者らと対面しても握手はなく、代わりに遠くから手を振り合った。

また、350 万人の有権者のうち、100 万人が期日前投票や郵送での投票を選択した。BC 州選挙管理委員会によると、州選挙史上これほど多くの有権者が投票日前に投票したことはないという。

NDP の選挙運動は、攻めよりも守りの戦法が取られた。現状を維持し、COVID-19 に対し高い評価を受けている BC 州の公衆衛生に関するポリシーを繰り返した。勝利宣言では、多大な貢献を果たしている BC 州衛生管理局长ボニー・ヘンリー博士に真っ先に感謝の言葉を贈ったが、選挙戦でヘンリー博士のことを述べることはほとんどしなかった。

ホーガン氏が掲げた公約は、1 日 10 ドルのチャイルド・ケアの拡大や来年末までの家賃凍結、世帯年収 12 万 5000 ドル未満の家庭に復活手当として 1000 ドルを支給することなどが含まれる。また、12 歳までの児童に交通機関の利用を無料で提供し、新しい病院、学校、その他のプロジェクト建設に年間 30 億ドルを投入するとした。1 年間に 1 万 8000 件の雇用を創出することも約束した。



**バーナビー日本語学校**  
Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、  
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、  
独自のカリキュラムで授業を行っています。

- 普通科 毎週水曜日 4:00pm~6:00pm  
幼稚科、小学科、中・高等科
- 基礎科 (英語での授業)  
毎週水曜日 6:15pm~7:45pm  
Grade K~12

体験入学、中途入学随時受付中!

お問い合わせ [info@bjls.ca](mailto:info@bjls.ca) WEBサイト <http://bjls.ca/>  
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)

2 歳から大人まで誰でも学べる学校  
**バンクーバー日本語学校**

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- \* こどもの国 (2 歳~5 歳) \* 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
- \* 基礎科レベル A~E、コンプリヘンシブ
- \* ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- \* アダルトクラス \* 日本語能力検定試験準備コース

◇ 見学受け付け中! お気軽にお問い合わせを ◇

日本語書籍 31,000 冊所蔵図書館  
中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など

Tel: (604)254-2551 Fax: (604)254-9556  
475 Alexander St., Van. V6A 1C6 e-mail: [vjls@vjls-jh.com](mailto:vjls@vjls-jh.com) [www.vjls-jh.com](http://www.vjls-jh.com)

## フランスで教師の首切断 授業で預言者の風刺画使用

フランスのパリ近郊コンフランサントノリーヌの路上で16日、中学校の男性教師が帰宅途中に男に刃物で首を切断され、死亡した。歴史が専門の男性教師は「表現の自由」を説明するため、最近の授業でイスラム教の預言者ムハンマドの風刺画を生徒に見せていた。

この日午後5時ごろ、学校付近に不審者がいるとの通報を受けて駆けつけた警察が、男性の遺体とナイフのような凶器を持った男を発見した。警察は拘束を試みたが、男が威嚇してきたため発砲。そのとき男は「アラー・アクバル（神は偉大なり）」と叫んだとされる。男は後に死亡が確認されたが、死亡する前にツイッターに男性教師の頭部の画像を投稿していた。

エマニュエル・マクロン大統領は同日夜に現場に訪れ、「国民が典型的なイスラム過激派のテロ攻撃の犠牲となった」と述べ、「表現の自由を教えたために殺害された。暴力で国を分断することはできない」と犯行を強く非難した。

パリでは9月下旬、風刺週刊紙シャルリー・エブドの日本社前でパキスタン人の男が刃物で2人を刺傷する事件が発生している。同紙は9月2日、5年前の襲撃事件の公判に合わせ、襲撃のきっかけとなったムハンマドの風刺画を5年ぶりに掲載。犯行はこの掲載に対する報復とされる。男は同紙編集部がまだ犯行現場にあると思いついていたと供述している。一方、国内では公判の開始を受け、同紙と仏政府に対する抗議デモが各地で行われた。

### 表現の自由を教える教材として

殺害された男性教師はサミュエル・パティさん(47)。パティさんは10月5日、表現の自由を教える教材として、ムハンマドの風刺画を授

業で取り上げた。パティさんは風刺画を生徒に見せる前に、イスラム教徒の生徒に教室を出るよう促した。「皆さんの気分を書したくない」と優しく指示していたという。何人かが退室した後、パティさんが見せた風刺画は、ムハンマドが裸でしゃがみこみ、お尻の部分に星が描かれているものだった。パティさんは以後、脅迫を受けるようになったとされる。

この授業の翌々日、中学校の校長は、「子供たちを分断する」、「イスラム嫌悪の雰囲気生まれる」などと記された苦情のメールを匿名で受け取った。またこの日、Cという保護者がフェイスブックでパティさんへの反対運動を呼びかけ、校長とも面会し「聖なるものへの冒瀆」だと抗議した。ただ、Cの娘は問題の授業には出席していなかったが、パティさんが「ポルノ画像を拡散した」と虚偽の供述をしていたという。

Cは8日、中学校の所在地などの情報を含む動画を投稿し、12日には「公立中学校で侮辱されるイスラムと預言者」という10分間の動画を投稿。動画には娘も登場していた。Cからの訴えで警察はパティさんに出頭を命じたが、パティさんも名誉毀損の訴えを起こした。

一方、12日には、校長とパティさんと一部の保護者の間で対話の場が設けられたため、事態は収束したかに思われた。しかし16日、ロシア・モスクワ生まれのチェチェン人、アブドゥラフ・アンゾロフ(18)がパティさんの首を切り落とし殺害。動画に触発され、犯行におよんだとされる。

この事件では、警察に射殺された容疑者の近親者4人や保護者1人、イスラム過激派とされる宗教指導者ら16人が逮捕された。逮捕された保護者は事件前、容疑者と何度もテキストメッ

セージのやりとりをしていたことが明らかになっている。

また、仏司法当局は21日、実行犯から金銭を受け取り、パティさんの特定を手助けした14歳と15歳の生徒2人に対し、殺人共犯容疑で予審を開始することを決定した。

### フランスは「風刺画やめない」

パティさんの国葬が21日、「教育や表現の自由」を象徴するパリのソルボンヌ大学で営まれた。およそ400人が参列し、多くのテレビ局が中継した。

マクロン大統領は弔辞で、「フランスは風刺画を見せる自由を諦めない」と言明。「パティさんはフランス共和国の世俗的、民主的な価値観を体現したことで臆病者たちに殺害された」と述べ、「我々の未来は決して渡さない」と宣言した。国を挙げて追悼の意を表すことで、テロに屈することなく表現の自由を守る姿勢を鮮明にした。また、マクロン氏は同国の最高勲章「レジオン・ドヌール」をパティさんに授与した。

フランス国旗がかけられた棺は、同大学の中庭中央に安置され、式典には遺族の要望によりロックバンド「U2」の「One」が流された。

フランスではこの日、他の地方都市でもパティさんの追悼集會が開かれ、表現の自由の重要性が叫ばれた。

一方、政府はパティさんの中傷に関わったとして、パリ近郊のモスクを閉鎖するなど、国の精神に反するとされる団体の取り締まりを強化しているが、これについては懸念の声も上がっている。



気持ちよく、きれいに洗える  
**爽快シャワー**

MADE IN JAPAN  
バンクーバーで最も安い価格  
[www.showertoilet.ca](http://www.showertoilet.ca)

TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12機種



**CBS INC.** Tel: 604-899-8001  
#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.

Open Mon-Sat, 11am - 6pm



アルカディアホームズ

一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築  
<http://arcadiahomes.ninja-web.net>

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材・タイル
- ・モールディング・フェンス・デッキ
- ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。  
無料でお見積りを致します。下記までご連絡ください。

**電話：604-996-1270 (後藤)**  
[arcadialog@gmail.com](mailto:arcadialog@gmail.com)

# マイガー！オーマイガー！オーマイガー！オーマイガー！オーマイガー！オーマイガー！ サイエンス サイエンス サイエンス サイエンス サイエンス サイエンス

## 居住可能な惑星がたくさんある！！

これまで、地球と環境が似ているであろうと考えられている惑星はいくつかあったが、この度、ドイツのマックス・プランク太陽系研究所及びアメリカのペンシルバニア州ピラノバ大学の研究チームが、24個もの居住可能と思われる惑星を発見した。研究者たちは、現在わかっている太陽系外惑星 4500 個の中から、設定した基準にあう惑星を見つけ出したと、「Astrobiology」誌に発表した。

今回、研究者たちは、居住可能であるために以下のような基準を考えた。

- ・惑星が誕生してから生命が発生するまでに 50～80 億年かかると仮定して、太陽よりも冷たい恒星系にあり、200～700 億年の寿命をもつ惑星であること。
- ・居住可能なスペースがなければならないことから、地球より 10%大きいこと。
- ・大気を保持できるために地球より 1.5 倍の質量を持つこと。
- ・水があり、生物の発生、生息には湿度が必要であるため平均地表温度が地球より約 5 度以上高いこと。



選びだした惑星は、これら全ての基準をクリアしているものはなかったが、4つの基準をクリアした惑星はあったという。

このたび見つけ出した 24 個の惑星は全て、地球から 100 光年以上離れている。

今回発表された居住可能と思われる惑星は、「スーパーハビタブル」惑星と呼ばれるが、2015 年には NASA の天体物理学者ナタリー・バターリア博士は、ケプラー宇宙の観測をもとに、控えめに概算しても天の川銀河だけで約 10 億個の地球型惑星が存在すると語っている。

このケプラーの観測による欠陥を補った今回の研究によって、2019 年には、最大 100 億個の地球型惑星が存在するという可能性を見出した。

これらのハビタブル惑星は、いずれ人類の移住地候補になるかもしれないと同時に、生命体が存在する可能性も限りなく高いと考えられる。

## "どこの銀行をご利用でもそのまま承ります" Financial Health for 100 Year Life 人生100年に備えての資産管理



サンチェス(東)祥子 平井アンディ 郭クリス 佐藤結以

"RRSP、TFSA、ファンドの見直し受付中"  
長年チーム体制で案内しております

\*SAVE & INVEST **604-257-7291**  
ファンド投資・定期預金

\*RETIREMENT SHOKO.SANCHEZ@RBC.COM  
老後資金・RSP/RIF 745 Thurlow St 20th Floor

\*ESTATE Vancouver BC V6E 0C5  
相続相談 WWW.RBCDS.COM/CHRIS.KWOK

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. \*Member-Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management a business segment of Royal Bank of Canada. ®Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2020 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

## 水廻りのお仕事 おまかせください！



蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換/排水口、パイプの詰まり/水漏れ/ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事/ホットウォータータンクの交換/水道、ガス配管工事/下水道管のカメラ映像点検、プラインクホームインスペクション など

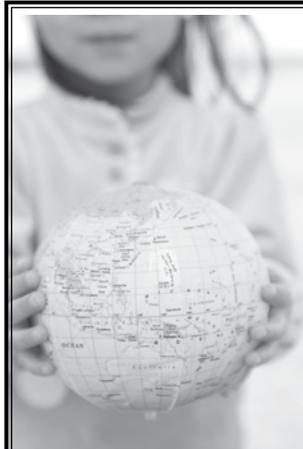
プラミング&ガスのライセンス所持  
信頼できるサービス



Eメール: plumbing4real@gmail.com

4リアルプラミング

604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)



平和、環境、  
あなたは

地球人になれるか

IM Holdings Ltd.

依然、コロナウィルス禍は沈静化せず、それどころか、第2波の恐れが世界的な規模で強く懸念されているなかで、一般消費者の意識・行動にも明らかに変化が生じているようです。

今回は、この状況変化について試みることにしましょう。

すでに以前から、インターネットを介したオンライン・ショッピングによる購買行動が増加してきていますが、今回のコロナ禍による外出自粛の動きもあって、さらにその利用が増えているようです。ちなみにある調査によると、2020年4月～7月のオンラインサービス利用率は「オンライン・ショッピング」が78.4%で、2019年と比べて、およそ3人に1人の35.6%が「増えた」としています。

また別の調査では、オンライン・ショッピングによる購入商品として、「生鮮食品以外の食品・飲料」(30.9%)、「本・雑誌」(28.8%)、「衣類・靴」(26.4%)があがっています。

一方で、コロナ収束後はオンラインと実店舗を併用すると回答した人は、「飲食店が提供する食事」(68.2%)、「生活必需品・トイレタリー」(67.3%)、「生鮮食品」(67.3%)をあげており、生活の基盤となるものや緊急性の高い商品などは、今後、実店舗だけではなく、オンラインでも購入する意向にあることが明らかになっています。

また、コロナ禍収束後にやりたいこととして、「国

# 日本の企業社会

(250)

中根 雅夫

内旅行」(55.4%)、「外食」(51.9%)、「遊園地・テーマパーク・動植物園へのお出かけ」(31.8%)などがあがっています。

消費者の多くは、オンライン・ショッピングのメリットとして、「配送してくれる」「商品の検索や比較をしやすい」などをあげており、外出を控える目的や効率性を重視していると考えられています。

一方で、実店舗で購入するメリットには、「実物を確かめたい」、「店舗に行くことが楽しみ」、「店舗だと知らなかった商品を発見できる」など、店舗ならではの体験を求める傾向があると受け止められており、オンラインと実店舗での購入では消費者が求めるものが異なることが明らかになっています。

ところで、コロナ禍のなかで目立った動きをしている事業領域があります。その一つがフードデリバリーです。

もちろん日本国内では寿司などを店舗から届けてもらう「出前文化」が以前からありましたが、複数のレストランを比較して注文できるフードデリバリーが普及し始めたのは、2016年に配車サービスを事業展開しているUberがUber Eatsとして、日本に上陸してからのことです。

すでに述べたように、「出前文化」は日本では江戸時代から始

まっており、その歴史は300年以上にわたって続いています。

しかし昨今では、インターネットやアプリからも注文できるなど、フードデリバリーサービスの利用が増えてきているのです。

フードデリバリーを利用する理由を既存の実態調査結果でみると、もっとも回答比率が高かったのは、「料理がめんどうな時」で34%、次いで、「忙しく、食事の準備ができない時」と「チラシやクーポンを目にした時」の27%です。また、「祝いごと」や「特別な日」にも、フードデリバリーは重宝されているようです。

このように、最近、インターネット経由でフードデリバリーをオーダーした人を算出すると調査対象者の60%強という結果が出ています。

ともかく、フードデリバリー市場は、年2～6%程度の幅で増加し続けており、人々の働き方や家族構成、住居の高層化なども相まって、需要が伸びている状況が指摘されています。

ところで、厚生労働省は、新型コロナウイルスを想定した今後の日常生活のなかで取り入れるべきことを、「新しい生活様式」としています。

ここでは、いわゆる「3密」(密閉、密集、密接)の順守などがルール付けられて、この業種ごとに設けられた感染拡大予防のガイドラインに沿った対応は、事業者にとって重い負担を強いられるものとなっています。

そうした状況下で、外食産業も、「テイクアウト」を強化しつつあり、テイクアウト専門店を開業しており、客席をなくして少数の従業員で対応し、店舗の賃料などのコストを低く抑えることに取り組むようになっています。

しかし、コストの見直しだけで利益を改善することは容易ではありません。やはり売上を少しでも上げる取り組みが必要になってきます。経験の経済学がいう、そこでしか体験できない価値を与える工夫が求められます。

## Open earlier. Open later. Open longer.



### And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語/バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞ近くのTD Canada Trustまでお越しいただき、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre  
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 262 日本語/バンキングセンター

月一水	8am - 6pm
木一金	8am - 8pm
土	8am - 4pm

**TD Canada Trust**  
Banking can be this comfortable



## オーシャンビュー・フォレストローン セメタリー 葬儀社

OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。  
グレンヘブン葬儀社への事前予約も承っております。  
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太  
SEITA OKUYAMA

604-724-7986  
seita.okuyama@dignitymemorial.com

## 日本語チェック

「術学的 (げんがくてき)」を意味する外来語はどれか。

- ① ペダンティック
- ② スノビッシュ
- ③ ディレクタント

解答・解説は46ページ

## カナダの保険 & 投資

- ・各種保険 (生命・病気・ケガ・旅行 等)
- ・各種投資 (RESP・RRSP・TFSA 等)



日本語で  
どうぞ  
ご相談は  
無料です



山下りえ (Licensed) 778-322-0798 rieyamashita@crius.ca  
伊藤ちか (Licensed) 778-319-4649 chikaito@crius.ca

**Crius** Crius Financial Services Corp.  
2400-4720 Kingsway, Metrotower II, Burnaby, BC V5H4N2

## 介護のかたち

## ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

92歳のお爺さんは、お爺さんと言うのには申し訳ないほど頭もしっかりして、自立しています。しかし奥様は介護が必要でニコニコホームケアでお手伝いをさせて頂いてから1年以上経ちます。いつもお会いすると「ありがとうね、君たちがいなくなったら僕たちはここまで長生きできなかったよ」とジョーク混じりに、起きている間はいつも YOU に感謝していると言います。その一方で「しかしこんなサービスが存在するとは知らなかったよ」と。10年前には聞いたことがなかったと言います。92年の人生でご自身のお母さまの介護の時期もあったそうですが、家族や施設にお世話になることはあっても第3者が入り自宅で過ごすという選択は新しいオプションかもしれません。

日本の例ですが、介護保険の認定を受けた方の数が約670万3000人(2020年6月)。20年前の介護保険開始当時の3倍です。カナダではこの介護保険すらありません。入れる施設も限られ、入ってからも転倒、褥瘡(床ずれ)や、スタッフ不足と課題が満載です。コロナが起これ、今やっと介護が未開発の分野である事にカナダ人一人一人が気づき始めています。

この頃「時代が変わったな」と本当に思います。コロナの時期でもニコニコホームケアが存続し、そして成長を続けていられるのは勿論お客様のおかげですが、同時に時代がこのサービスを必要としてくれていると感じています。公的なサポートだけではできない部分を私的な会社がサポートする、それがベストだと思っています。92歳のお爺さんは「自分は絶対老人ホームに行かないぞ!」と躍起になっていますので、暫しお供させて頂くことになりそうです。(続く)



## 日本人による思いやり介護



ニコニコ  
ホームケア

(778) 960-4735 info@nikoniko.ca

おいしい  
日本食で体重  
が増えた!

日本語で相談  
できて安心!



『脳の運動教室』  
第5期が今夏開始!  
お申込、お問合せ  
好評受付中♪

2時間毎: 身体介護\$70 生活支援\$62

### 生活支援

調理、掃除、洗濯、買い物、外出同行



### 身体介護

入浴、排泄、服薬、口腔ケア、血糖、バイタルチェック

### QOL改善

体操、脳トレ、認知症予防訓練



## DOG Smart TRAINING

604-267-9500



## 愛犬と楽しく トレーニング!

あなたの犬は実は  
混乱している!?  
クリックを使って、  
犬のより明確な  
コミュニケーションを  
可能にしよう!  
(Verbal Markerも可)  
日本語による、  
個人授業及びサポート。  
お問い合わせ  
masumi@dogsmart.ca

## 初心者とシニア の為に

## タブレット スマホ パソコン

## 出張サービス

設定の仕方から基礎など優しく丁寧に日本語のサポートを提供致します。古いパソコンからWindows10へのアップグレード、又は新規購入のパソコンの初期設定もお手伝いしています。土曜日もOK。お気軽にご連絡下さい。

tel: 604-307-4408 山内タカシ  
留守の際はメッセージをお願いします。  
e-mail: japanpctutor@gmail.com

在バンクーバー日本国総領事館から 新型コロナウイルス感染症 (COVID-19) にかかる注意喚起 (10月24日)

昨10月23日、ブリティッシュ・コロンビア (BC) 州保健省は、新型コロナウイルス (COVID-19) に関し、新たに223名の感染が判明し、その結果、BC州内での累計感染者数が12,554名 (入院: 75名 (そのうち集中治療室: 24名)、完全回復: 10,247名) に達した旨発表しました。22日には250名を超えるなど、1日の新規感染者数が200名を超える日が続き、1週間で約1,360名以上の新規感染者が発生しています。先日の感謝祭の連休の影響もあってか、新規患者の発生数が非常に高い水準で推移しています。それにあわせる形で入院患者数も増加しています。

そのため、在留邦人の皆様におかれましては、たとえ軽度であっても発熱等の症状があるときは出かけず、密閉、密集、密接の「3密」を避け、「物理的距離 (physical distance)」を維持し、手洗いや手指消毒を励行するなど、これまで実践されてきた感染症対策を引き続き励行して、感染予防に努めてください。

次に、これまで実施されてきたカナダ・米国間の渡航制限措置が引き続き11月21日まで延長されることが発表されましたので、ご留意ください。どちらの国でも新型コロナウイルスの新規感染者数が高止まりしている状況でもあり、双方の国の公衆衛生安全を守るためのものであるため仕方ないことではありますが、一日も早く新型コロナウイルスの影響が落ち着き、以前のようにカナダ・米国間を自由に移動できるようになる日が来ることを願うばかりです。

次に、現在、当館では新型コロナウイルスの影響により、領事窓口時間や取り扱い業務を制限しております。午前9時から昼12時まで (査証の場合は9時30分から11時30分まで) は、旅券・戸籍・証明・在外選挙などの全ての領事業務を従来どおり取り扱っておりますが、午後

1時から午後4時30分までの時間帯は (1) 年金受給のための在留証明の申請 (即日発給)、(2) 警察証明の申請、(3) 在外選挙人証に関する手続き (在外選挙人証の申請や記載事項変更の手続きなど)、(4) 申請済みの旅券や証明、査証の受け取り、(5) 戸籍届出書類 (出生届や婚姻届など) の受け取り、といった業務に限定しております。

それ以外の、たとえば、旅券の新規申請や更新手続き、戸籍の届出といった業務につきましては、現在の状況の下で来館者と当館館員の健康を守りながら領事サービスの提供を継続的に維持していくためのやむを得ない措置として取り扱っておりません。ご不便を引き続きおかけしますが、皆様のご理解とご協力を重ねてお願いいたします。ただし、遠隔地や離島にお住まいの方など事情がおりの方には個別に対応しておりますので、事前にメール等でご相談ください。

最後に、現在、当館に在留届を提出いただいている方を対象に「在留状況確認」を行っております (注: 「たびレジ」登録者など、在留届を当館に提出されていない方は関係ありません)。滞在資格 (永住権取得など) や滞在期間、または、住所や電話番号等の連絡先に変更があった方は、変更内容を当館にお知らせください。特段変更のない方や、新型コロナウイルスの関係で一時的に日本に帰国しているだけで状況が落ち着けばこちらにまた戻ってくるという方などは、当館への連絡は不要です。

令和2年9月25日

在バンクーバー日本国総領事館

住所: 900-1177 West Hastings St., Vancouver, B.C., V6E2K9

電話: 1-604-684-5868 メール: consul@vc.mofa.go.jp

**I.Iritani, CPA Inc.**  
Chartered Professional Accountant  
・ブックキーピング  
・管理会計 ・QuickBooks  
・財務諸表 ・税務申告

**Quickbooks 初心者向け講習 随時受付中**  
公認会計士 入谷いつこ

www.iicpa.ca 604-767-7007  
itsukoiritani@gmail.com

オンライン・クラウド・リモートワーク

**弁護士: 森永正雄**



- 遺言書など家庭に必要な様々な契約
- 民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- 行政不服申立

ローレンス・ウォン & アソシエイツ法律事務所  
#210-2695 Granville Street,  
Vancouver, BC V6H 3H4  
Tel: 604-728-4474  
morinaga@lwacorp.com

カナダの法律を私が日本語で丁寧にご説明いたします。ご自宅までの出張も可能です。お気軽にご相談ください。

**CHUNG & ASSOCIATES**  
LAWYERS

**交通事故被害者の方、  
安心して私たちにお任せください。**

交通事故専門弁護士がプロの交渉で  
**あなたの正当な権利を勝ち取ります!!**

- ICBC との慰謝料、賠償金の増額徹底交渉
- 治療関係費の請求

相談料・初期費用 無料	安心の 完全成功報酬制
----------------	----------------



日本語で無料相談承ります。  
**604-549-9225**  
330-500 Sixth Avenue,  
New Westminster, BC V3L 1V3  
info@schunglaw.com / www.schunglaw.com

皆様お元気でお過ごしでしょうか。弊社のオフィスは、月曜日から金曜日まで、毎日営業しておりますが、対面でのサービスは控えております。ICBC の更新及び条件変更は、電話と電子メールですることができます。メール john@kamiinsurance.com またはお電話をいただければ簡単な方法をご説明します。

**上高原保険代理店**  
Tel: 604. 876. 7999

**ゼウス アカウンティング サービス**

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム セットアップ
- 経理、QuickBooks 指導



**MACHIKO SHIROKI**  
Certified Public Accountant

Zeus International Accounting Services  
#908 - 938 Howe Street,  
Vancouver, BC, V6Z 1N9  
Tel: 604-374-6031  
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

**CPA CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT**  
**藤井公認会計事務所**



- ・ブックキーピング
- ・会計
- ・財務諸表
- ・T2 法人税申告書
- ・T1 個人所得稅申告書

**Ryan Fujii, CPA**  
ryan@fujiiaccounting.com

日本語でお気軽にご相談ください  
659-C Moberly Road, Vancouver, BC V5Z 4B2  
Tel: 604-812-7139 www.fujiiaccounting.com

## トロント日本映画祭オンライン上映 映画「新聞記者」とフェイクニュースの蔓延

「ミニコミ」媒体とは言え、報道にかかわる人間として表現と報道の自由は「空気」であり即ち「命」である。「空気」が薄くなると、執筆しながら即座に息苦しさをを感じる。この映画を見ながら感じた息苦しさは、「どこまで書いていいのかわかるのか」を判断する難しさを、演技者を通じて感じていたからだろうと思う。

この作品は2020年度、日本アカデミー映画賞で絶賛された。官邸中枢にいる官僚とその内側に迫る女性記者の姿を描いた映画である。最優秀作品賞のみならずNYで育った女性記者・吉岡役の韓国人俳優のシム・ウンギョンが主演女優賞、職業倫理と良心の呵責の間で苦悩する、若い官僚・杉原を演じた松坂桃李が主演男優賞を受賞した。

見事に「時代」を切り取り、裏返して見せてくれた。東京新聞・望月衣塑子記者の原案による森友・加計学園問題を模した疑惑や、官僚の自死、作家・伊藤詩織の準強姦事件を重ね合わせて、第二次安倍内閣の政権構造と真正面から対峙している。

一方、出演依頼を受けた俳優側が怯え上がり、結局、主人公役は韓国からシム・ウンギョンが招聘された。この事実一つとっても、安倍政権批判の映画制作がいかに難しいかが想像できる。「国境なき記者団」の「報道の自由度」調査では、2010年の民主党政権下では世界ランキング17位だった日本は、2020年度では61位まで下がっている。そんな逆風の中でよく完成させたものだ。そして、日本アカデミー賞協会はこの作品を最優秀賞で称えた。憲法が保障する「表現の自由」は、実践し続けることでしか維持できないことを、日本の映画界が自ら示してくれた。

ただし、内部告発モノでは、米国映画界に遠く及ばない。例えば、トンキン湾事件が米国による捏造だったことを暴いた「Hearts and Minds」

(1974)、ニクソン大統領を退陣に追い込んだウォーターゲート事件を扱った「大統領の陰謀」(1976)などは物議を醸しながらも各賞を獲得している。米国民の圧倒的な支持により、内部告発者のダニエル・エルズバークは今も英雄として扱われている。

当時、日本でも「西山事件」(1971年)という、沖縄返還計画の裏にあった「ニクソン＝佐藤密約」を西山という記者が暴いてスクープした事件があった。だが、世論は真逆の反応を示した。結果、密約事件は封印され、西山記者と新聞社は窮地に追いやられた。米国と日本の民度の差を見せつけられたのである。

### 真実とフェイク

この映画には印象に残る台詞がいくつかあった。「誰よりも自分を信じ、自分を疑え」という、自殺した父親が娘に託したジャーナリストとしての遺言である。これは新聞報道が基本とする「現場主義」と呼べるものだ。自分の目で見、耳で聞いたことを信じろ、ということに尽きる。ただし、「現場」取材の次にすべきは「疑う」ことである。丹念に裏を取るのだ。

真実は見た目や聞こえた声に表出していない。その裏を返し、一枚、二枚、三枚目をめくったところあたりに「芯」が隠されていると知るべきだ。

思い出してほしい。先の世界大戦においては、日本全体が「大本営発表」に操作されていた。「連戦連勝」のフェイクニュースを可能にしたのは、軍人が大臣の席を独占し官僚を操作し、メディアを統合(例えば、1県に1紙のみ、通信3社を統合して「同盟通信」とした)して初めて可能となった。

2007年の第一次安倍内閣から数えて13年。政権は日本銀行を使い金融を操作し、内閣人事院を設置して官僚の人事権を掌握した。戦前の「治安維持法」に例えられる共謀罪など安保法制を制定し、検事総長の定年を延長した。金融、行政、司法まで配下の人材で固めようとした。そして、仕上げは菅首相による学術会議の任命拒否問題だ。内閣府に属するのだから首相が責任を担うのは当然だと

しながら、説明責任は全うしない。

1935年、美濃部達吉教授の「天皇機関説」が「反国体的」で危険思想だとされた事件を想起した。これは天皇統帥権の規範を考察した論考に過ぎなかった。今、学術会議に推薦されながら任命されなかった6名の学者に共通する、政府に対する批判的な言動をしたという理由をもって官邸が任命拒否したのであれば、それはまるで戦前の「反国体的」という言葉で学問の自由を抑圧した時代の再来ではないか。

### 内閣情報調査室という「闇」

藤井道人監督は全体を暗いトーンで統一するという思い切った演出をした。序盤から矢張り早くに事件が展開し、緊張感は後半の上司の資料の盗み撮りで頂点に達した。その間をめぐって、自身が森友問題で「総理の意向があった」と記された文書の内容を証言して注目された元官僚の前川喜平氏と、この映画の原案者であり、菅官房長官を記者会見で質問攻めにした望月記者が、テレビ番組で対談するという場面が挿入される。

映画の中で内閣情報調査室長が言う「この国の民主主義は形だけでいい」という台詞は、警察国家を目指す官僚の本音だろうか。思い出すのは、元警察官僚が偽名で著した「官邸ポリス」(講談社)という小説だ。安倍政権は、政権維持に不利な疑惑を潰したり、不倫事件を起こした野党議員を暴いたりしたが、その裏に、元警察官僚などで構成する集団がいるという。だが、元官僚の中に、SNSを用いた情報戦略やオリンピック誘致で發揮された、日本を世界にアピールする術策の専門家がいるだろうか。調査室には大手広告代理店が関わっていたはずだ。

してみると、この「調査室」とは、ジョージ・オーウェルが小説「1984」で描いた、虚偽の情報を捏造して広める「真理省」そのものではないか。虚偽であろうが人口に膾炙(かいしゃ)すれば真実に生まれ変わることを知る錬金術師のことだ。

「いや、それ嘘だ」と見抜く慧眼がいるとしよう。だが、分断され且つマスと化した大衆は、そんな戯言に耳を貸しはしない。喧嘩は国会議事堂前の虚空に消えてゆく。今、大衆は「憎悪週間」のただ中にいる。

「…大衆を納得させるのは『事実』ではない、捏造された『事実』でさえない。彼らがその一部になろうとする『システムの一貫性』だけを信ずるのである」(ハンナ・アレント著「全体主義の起源」)。



藤井道人監督「新聞記者」の主演シム・ウンギョン(左)と松坂桃李



## 心のきらり 本当の自分への旅

心理カウンセラー **カサクラング千冬**

### =不安について=

不安はどこから来るのでしょうか？ 不安とは、何かが気がかりで落ち着かない心の状態。心配に思ったり、恐怖を感じたりすることです。今回は理論的に不安を理解する考えをお話したいと思います。

何か気がかりなことが頭に浮かぶ、または感覚（見る、聞くなど）で経験したことが頭に引っかかることが、不安が始まるきっかけとなります。例えば、今一緒に食事の友人から近所で空き巣があったと聞いたとしましょう。普段なら戸締りもちゃんとしているあなたですが、その話を聞いた途端、今日出かける前にちゃんと戸締りをしたか確信を持てなくなります。さっきまで楽しく聞いていた友人の話が突然耳に入らなくなり、家のことで頭がいっぱいになります。なんとなく胃がシクシク痛み始めました。これが不安です。あなたは頭の中で空き巣に入られた想像を始めます。そういえば昨夜主人から渡された400ドルをテーブルの上に置きっぱなしかも。去年義理の親から贈られたダイヤモンドのイヤリングも無造作にバスルームに置いてある気がしてきます。あなたの頭の中では、想像によって空き巣が行われてしまうのです。不安で胸がいっぱいになり、結局友人との楽しい食事を早めに切り上げ、急いで帰宅します。ところが戸締りはもちろんのこと、空き巣の現場は一切見当たりません。テーブルに置いたと思っていた現金はきっちり引き出しの中へ入っており、イヤリングはあなたの寝室のジュエリーボックスに収まっています。何かをきっかけに始まった暴走する想像。これが不安をおおる材料となるのです。そして想像を現実と区別できず、身体は実際に起こった経験として感情や症状を生み出していき結果となります。シクシク痛んだ胃がその例です。

ではあなたにできることは何でしょうか。まず、不安となるきっかけに気づくこと。そして、想像している自分を認めることです。想像した自分を責めたり卑下したりする必要はありません。空き巣と聞けば自分の家は大丈夫か、と考えるのは当然です。ただ自分の想像が悪い方へどんどん進んでいくことは止めなければなりません。自分にとって、必要のないことだからです。大好きな友人との食事をあなたが楽しんでいる今この瞬間にとって、悪い方向へ進んでいく想像力は邪魔になるだけです。未来は誰にもわかりません。空き巣が入るか入らないかは言ってみれば半々の確率です。ただ、空き巣の入った未来を想像しているあなたは、今この瞬間恐れと不安を抱き、楽しみを全く満喫できない。逆に空き巣などない未来を疑わないあなたは、友人との時間を心から楽しめるのです。

直感と不安はまた別のものなのでいつかお話したいと思いますが、不安に対してあなたが理論的に対処できることは、まず、自分を疑わないことです。悪い方に考える必要はないのです。何か自分にとって都合の悪いことが起これば、その時に対処すればいい。全て半々の確率なのでいつでも悪い方へ焦点を置く必要はないのです。あなたの素晴らしい想像力はあなたの人生をより良きものへと導く能力です。不安をおおる未来を想像することを控え、「私の人生はいつも行くべき方向に向いている」と決めつけ未知の未来を迎え入れて、今この瞬間に生きてみてください。あなたの想像力があなたの人生の妨げではなく、助けとなりますように心から願っています。

Dr.WU 漢方クリニック

**日本漢方博士・中国漢方医師**



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月～金 12:00am～6:00pm  
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)

Website: [www.drwukanpo.com](http://www.drwukanpo.com)

☎ (604) 818-9021

#218-736 Granville St., Vancouver

## 抗酸化 陶板浴

Boost Your Immune System

**COVID-19 Special Price**  
\$100 (10回券税込) (定価 \$200)

**KEN'S TEA PARTY** 毎月第2、4日曜日 2～4pm  
参加者(6名限定)は1日無料体験していただけます。  
(新規の方のみ) \*参加希望者は予約が必要です。

営業時間 火～金 12～8pm (最終セッション6:45pm)  
土・日 12～6pm (最終セッション4:45pm)  
月曜日と祝日: 定休日

ご予約: 電話または [contact@toubanyoku.ca](mailto:contact@toubanyoku.ca)

**Tel: 604-687-3319**

**Toubanyoku Wellness**

[www.toubanyoku.ca](http://www.toubanyoku.ca) ※完全予約制  
1722 Kingsway, Vancouver, BC V5N 2S3

## SUDOKU BREAK

			5				9	
4	7	5		9			1	2
	8		1				7	
5	2							7
		7				6		
1							4	3
	5				6		3	
9	6			4		7	5	8
	1				5			

答えは p.43



**気持ちよく、きれいに洗える**  
**爽快シャワー**

MADE IN JAPAN  
バンクーバーで最も安い価格  
[www.showertoilet.ca](http://www.showertoilet.ca)

**TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12機種**

**CBS INC. Tel: 604-899-8001**  
#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.

Open Mon-Sat, 11am - 6pm



# BETTER HOUSE BETTER LIFE

## <生活空間>



建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。

皆さんはほぼ毎日、建築/インテリアに囲まれて生活していると思います。その空間にいると様々な感情が湧いてくるはず。空間にただ身を置くだけで感情が湧いてくるのはなぜでしょうか？

### 生活道具としての空間

生活の基本は衣・食・住、それに仕事・勉強や趣味などと続きます。全て大切なものです。建築/インテリアはそれら生活作業をするための道具と考えられます。特に現代では、それらを効率的に行うことが求められます。

しかしながら、それはあくまでも一般的な話です。日本の著名な建築家の安藤忠雄氏の出世作の



「住吉の長屋」では、部屋から部屋に移動するとき中庭を通らなければならない設計になっています。夜中トイレに行きたいときに雨が降っていれば、傘をささなければなりません。“効率的で便利な空間が必ずしも豊かな生き方ではない”と言っているのです。その是非は各個人によって分かれるところですが、私自身初めて見学した際、その単純明快さに非常に感銘を受けました。

### 空間に感動する理由

結局のところ、建築/インテリアに心動かされるのは、その空間をどのように使いたいかという夢や希望のようなものに感動するからでしょう。設計するとき、それらの夢や希望のようなものを一般的に“コンセプト”と表現します。高価で大空間なら必ず素晴らしいというわけではなく、安価で狭い空間などでもそのコンセプトが豊かなら、人はその空間に感動するものです。

私は、カナダでここ10年間以上インテリア設



計のコンセプトを担当しています。最近完成したコンドの共用部では、プールを最上階の端に設置しました。街中に溶け込む様に泳いでリフレッシュしてもらいたいというコンセプトの設計です。設計する際にはその様な仕掛けが大

切だと思えます。

### JapanTown について

初めてバンクーバーに来た時驚いたのは、JapanTownの荒廃でした。以前ここに日本人街があったことや、街の“こうありたい”という希望や夢がないことに驚きました。それは非常に残念なことに感じます。今後、100年前と同じ姿にすることは難しいかもしれません。

しかし、そこでの生活を失った諸先輩方がみても、多少なりとも喜ばしい街を作ることは現在からでも可能なのではないのでしょうか。もし私にもその様なお手伝いのできるのならば幸いです。

(文：松浦大輔)



**"お客様の夢を形に"**  
住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋  
不動産管理も行っております

査定・ご相談は無料です

日本語でお気軽にお問合せください。  
Tel: 604.992.5080  
a4yoda@gmail.com

April Yoda 依田 敦子

Selmak Realty Ltd. www.selmakrealty.com  
2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

**誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。**  
通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)



ご利用に際しての利点の一例

- 40社以上の金融機関のモーゲージプログラムを提供
- 業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プログラムの一例

- 新築・改築・増築のファイナンス
- 自営業等で収入の証明が難しい方
- チップ収入が主体の方
- 日本からの投資不動産購入
- 高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustのモーゲージも扱っております。

詳しくはお訊ねください。  
#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9



MBABCメンバー/CAAMPメンバー **Heidi Hamano, Mortgage Specialist**

## 不動産売買

一軒家、コンド、タウンハウス、ビジネス  
長年の経験をもって、あなたの売買物件に誠実にとりくみます。  
アフターケアもまかせて安心です。



藤原 進  
Fujiwara Susumu

携帯: 604-781-6945  
E-mail: sfujiwara@sutton.com

Sutton Centre Realty  
3010 Boundary Road, Burnaby  
604-435-9477



四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

売買交渉時  
**最善な価格と条件を提示**

登記手続時  
**弁護士と連携した円滑な手続**

**不動産購入・売却が日本からも可能**

SUTTON 不動産、在籍30年

Eメール  
jmori@sutton.com




森 ジェームス  
携帯: 604.290.3371  
www.sanitec2000.com  
Sutton - Centre Realty  
3010 Boundary Road Burnaby,  
BC, Canada, V5M 4A1  
事務所: 604-435-9477 since 1987

# 不動産あれこれ

COVID-19 が依然と流行している中、急に発表された州選挙が終わりました。リベラルと NDP が戦う中、様々な“約束事”が発表されました。

圧勝した NDP が掲げる住宅について書いてみます。

2018 年から NDP はすでに、3 ミリオン以上の住宅には 0.2% 4 ミリオン以上は 0.4% の固定資産税の増加を、“School Tax” として実施しています。また海外から及び国内で、投資目的として購入された物件には、賃貸物件の数を増やすため、1 年に 3 ヶ月以上賃貸にしていなると海外に住んでいるオーナーには 2%、国内に住んでいるカナダ人または永住権保持者には、固定資産税の 0.5% が加算されることになっています。

この選挙での NDP の公約の中で新しいのは、2021 年末までのレント凍結、ストラタ保険が最近著しく増加している件の本格的調査などがあります。2021 年末までにこの保険が以前のレートに戻らない場合は、州による公的ストラタ保険も考えるということです。

3 年前に公約した 10 年間で 114,000 戸の低所得者用の住宅を建てる計画の中で、すでに 4,300 が建ち終わっており、残りも計画通りに進んでいるそうです。

また、賃貸している人達で年間収入が \$80,000 以下の家庭には 1 年間で \$400 を支払うという以前の公約は、今回実現しそうです。

そのほかにも、デベロッパーにパーミットを取りやすくするために交通が便利な場所では駐車場を設けることを省いたり、パーミット自体を簡素化し、費用を抑えて、なるべく建築にお金が掛からないようにするといっています。

丁度今日 (10 月 27 日) フェデラル政府が 1 ビリオンドルを出し、ホームレスや低所得者たちのための住宅を提供する手助けをするという記事がありました。バンクーバー市へ \$51.5 ミリオン、サレー市に 16 ミリオンが与えられ、ホテルやモテルの買収やモジュラーホーム (プレハブ) の即急建設などで、特に冬になる前にホームレスの人たちに住

む所を提供するとしています。

COVID-19 第二波の真ただ中にある私たちの生活ですが、なんとか国、州、市、また一人ひとりが協力しあいながら、すべての人が安全で安心できる環境を作っていきたいと思います。

(New Century Real Estate Ltd. 則末恵子)

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
柿は日本カナダで食べるしあわせを  
—— 柿食えば



## 不動産売買



FRED YOSHIMURA  
吉村 秀彦

- \*コンドミニウム \*タウンハウス
- \*一戸建て住宅 \*投資物件及び管理
- \*ビジネス売買、店舗 \*ご相談、お見積り無料

### 604-312-5159

yoshimura@shaw.ca  
www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。



RE/MAX Crest Realty (Westside)  
TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191  
1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2



## オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2  
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700  
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表  
中谷 太三  
604-728-8230  
taizo@oakwest.net



セールス  
木村 翔  
604-831-1404  
sho@oakwest.net



セールス  
松田 俊子  
604-783-3261  
toshiko@oakwest.net



セールス  
中谷 陽里  
604-681-9329  
yori@oakwest.net

不動産管理

30 年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来るきめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理  
中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里



則末 恵子  
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20 年以上の豊かな経験と実績。  
お客様からお客様へと紹介される  
信頼と納得ゆくサービス。



不動産売買  
不動産マネージメント

## NEW CENTURY

### REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4  
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法を取りあげてご紹介するコーナー!

～あなたの夢を叶え、人生を豊かにするおうち、幸せの本質は家にある～

先日、ひよんなきっかけから、中学校の家庭科の授業以来、何十年ぶり(?)に、ミシンで布を縫った。たくさん選択肢の中から好きな布地を選び、形や色の組み合わせをデザインして、作品が出来上がると、何とも言えない温かい気持ちが溢れてきた。

手先の器用な人は、お洒落なマイ・ミシンをもっていて、ランチョンマットから子供の服まで美しく縫い上げてしまうのだろうが、不器用でずぼらな私には到底無理な話。(涙) まず、ミシンに糸を通す段階で心がポキッと折れてしまう。(笑) とはいえ、「自分ですすい〜と自由自在に色々縫えたらいいのにな〜」なんて、今回の経験を通して新しい憧れが芽生えた私であった。

そんな不思議な魅力を持つファブリック。家(おうち)でも、ファブリックのほんわかとした魅力はとってもパワフル。今回は、そんなファブリックにまつわる、短時間・低コスト・簡単に、あな

たの家(おうち)をハッピーにイメージチェンジできる方法をご紹介します。

「ランプ・シェード」

あなたのおうちで活躍しているランプ。欧米の家(おうち)は間接照明が基本なので、ランプを活用されているご家庭も多いはず。そのランプのシェード(電球のかぶせる部分だけ)を交換すると、驚くほどお部屋のイメージが変わります。他の家具の色との組み合わせを見ながら、思い切ったビビットカラー(オレンジやターコイズブルー)などにすると、グッとお部屋の雰囲気が華やかに!

「ベッドシーツ」

寝室の多大な面積を占めるベッドシーツセットを新しい物に変えてみましょう。お部屋に立ち込める気が完全にスイッチします。心が一新され、清々しい気持ちになるだけでなく、フレッシュな



うち)ではないのでは、というくらい雰囲気がガラッと変わる。マイ・ミシンを持っている方は、お気に入りの布地を買ってきて、自分で縫ってみても楽しそう♡

「テーブルクロスやランチョンマットを変える」

いつものテーブルも、違う色・柄のテーブルクロスで覆われると新品気分!メニューや気分に合わせて、何セットかのランチョンマットを使いまわすのもおすすめです。

「タオル類をリニューアルする」

キッチンやバスルームで使用する布巾、フェイスクロス、バスタオルなど、使い古して古くなっていませんか?高価なものである必要はないので、思い切ってすべて新調してみると、新しいタオルがかかっているだけで、キッチンとバスルームに新しい風が吹き込みます!

不動産エージェンツ REALTOR/  
ハッピーホームアドバイザー・高原さや



バンクーバー不動産の総合情報サイト

Vancouver Home Navi.com

いますぐWebをチェック! お問い合わせフォームから ☑ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$¥計算機付き

エリア別  
物件検索

地図上で  
さくさく検索!

保存版  
家の売買  
完全ガイド

売りたい買いたい  
14のステップ!

不動産豆知識  
ライブラリー

不動産を高く売るための  
29のコツ!



✉ Sayaka@HappyHomesVancouver.com ☎ 604-725-7228 LINE realtorsayaka



## 再び「フクロウ」の話（1）

今までほとんど毎年、「ふれいざー誌」にはメンフクロウの話を紹介してきた。僕はあまり人目に触れない、そして暗闇の中の（言い換えれば人に理解され難い）鳥として興味を持ち、機会を見てその生態を観察し、学んできた。その結果を紹介してきたつもりだが、彼らはまだまだ人の社会に知られていない不思議な生き物である。そんな中、最近フクロウの生存が危ぶまれる出来事が多発し、野生保護の分野を通り越して大きな問題になって来た。北米全土で、この数年フクロウの中毒死が激増し、多くの種が、絶滅が心配されるようになってきた。原因は、農地で作物のネズミによる被害が増加したため、それを防ぐためにネズミ除去用の色々な殺鼠剤が多くのネットショップやローカルの家庭用品店で売られるようになった。その殺鼠剤によって弱っているネズミを捕食するコウモリが、身体に残った殺鼠剤によって命を落とすとされており、数年前には殺鼠剤の販売を規制する声が上がっていた。

殺鼠剤が危険なことは昔から知られていて、その使用が強く制限されている。しかしマリファナなどの麻薬の生産、販売が各地で解除されると共に、その生産地の制約を避けるために多くの麻薬生産が市外から離れた原生林に近い所に移ったマリファナ生産現場で、より危険性の高い殺鼠剤が人知れず散布されるようになった。最近のカリフォルニアにおけるコウモリの死因研究の結果、これらの殺鼠剤が原生林に住む多くのコウモリの生命を奪っていて、例えば 2018 年のカリフォルニアのある大学での調査によると、約 80% のア



Great Grey Owl（この地域で最大のフクロウで、普通原生林で見られる。



北極圏から越冬のために飛来したシロフクロウ (Snowy Owl)



Northern Pigmy Owl（絵）



Saw Whet Owl（絵）

メリカフクロウ (Barred Owl) は殺鼠剤による死であることが認められている。たださえ、この開発社会は大きな危機を野生動物にもたらしているが、人間の生命や生活を害する麻薬の生産とその使用が許可される酷い世の中を、何とか改善できない物だろうか。

今我々を悩ませているコロナ危機の只中でこのような痛ましい事件を紹介するのははばかられたが、野生の世界にはその様な病害でなく、人の知恵で防げるような、もっと厳しい危機が迫っていることを我々も知らなくてはいけないと思い、紹介することとした。

さて、話を野生界の営みに移そう。これからまた、鳥たちの季節、と言うか、鳥たちが私たち人間の生活範囲に近付く季節がやってくる。繁殖を終えたコウモリたちは、若鳥がやがて独り立ちし、親鳥から離れて一人で食べ物を取っていかなくてはならない季節で、運さえ良ければ森や草原の中で蝙蝠を見る機会がある。残念ながら、海岸地域に毎年冬に、北極圏から飛来していたシロフクロウは、この地球温暖化の影響がこの数年姿を見せなくなった。僕の住むコキットラムにある「コロニーファーム公園」や「ミネカダ公園」などの州政府によって管理されている地域公園では、土着のフクロウがよく見られる。この「メトロバンクーバー」機関によって管理される公園内では、一切の除虫、殺虫、殺鼠剤の使用は禁止され、鳥や獣にとっては安全なところである。そのため何とか大きな野生招致の看板でも掲げて彼らを呼び寄せる事は出来ないものだろうかと考えた。そして定年後直ぐに公園管理者と親しくなり、もう 30 年近く、フクロウ以上に夜行性のコウモリの招致に協力して力を注いできた。この「ふれいざー誌」にも、毎年コウモリの話を紹介して来た。先日「ミネカダ公園」で、僕の設計したコウモリのコンドミニアムの建設が、僕が参加することを条件に、「メトロバンクーバー」から許可されて開始した。その時、久しぶりに友人に会うと、「メンフクロウ」が今も毎年巣箱に入っていると話してくれた。この巣箱は、初めてフクロウが着巢した 1996 年からすでに 3 回作り替えられている。今の季節は近くの森で夫婦だけで過ぎして、2 月の終わり頃に再び巣箱にやって来るはずである。

（続く）

## セルフエンプロイのタックスリターン

無料日本語オンラインワークショップ  
日程：2020年11月8日(日)  
時間：午前10時30分から正午  
講師：坂巻裕子さん (タックスアドバイザー)



### ご登録とお問い合わせ

<b>ご登録</b> <a href="https://bit.ly/35ehwZ7">https://bit.ly/35ehwZ7</a>	ご登録後、お客様の情報確認の為、担当者からご連絡させていただきます。PRカードまたは移民証明の書類をご用意ください。確認後、プログラムのリンクをメールにてお送りいたします。
Tel: 236-880-3392 (TAKAKO)	<a href="mailto:Takako.suga@success.bc.ca">Takako.suga@success.bc.ca</a>

- ❖ セルフエンプロイ (自営業) の定義
- ❖ タックスリターンの方法とフォームの書き方
- ❖ GST/PSTとPayrollはどうするの?
- ❖ Covid-19関連補助金とインカムタックスリターン(CERB, CRB, CEWS and CEBA)



**要予約:**  
移民の方、住み込みケアギバーの方、難民指定を受けている方、カナダから保護認定を受けて在住されている方が対象のプログラムです。

Funded by: Immigration, Refugees and Citizenship Canada  
Financed par: Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada

## オンライン de Cafe

夏時間から冬時間に変わり、バンクーバーにも本格的な冬到来です。長引くコロナ禍中、インフルエンザの流行や、日が短く、雨の多いこの時期特有の「季節性感情障害(SAD)」も心配です。例年になくストレスを抱えている方も多いのでは? こんな時こそ、「笑顔の力」が本領発揮。「笑いヨガ」で元気に笑えば、免疫力アップ。インフルエンザやSAD、新型コロナ感染症の予防と対策、ストレス解消にも繋がります。2020年も残すところ後わずか。「笑顔の力」で心も体も元気に乗り切りましょう!!



「笑顔の力」を引き出そう  
こんな時だからこそ「笑いヨガ」

11月19日(木)  
20:00 ~ 21:00  
ZoomにてオンラインWS

お申し込みリンク:  
<https://forms.gle/Tsfo-EQuZR767FH688>



\*お申し込みいただいた方には、追って、参加方法をご案内いたします。

申込締切:11月17日(火)

連絡先: [OrangeCafeVancouver@gmail.com](mailto:OrangeCafeVancouver@gmail.com)

主催: 日本語認知症サポート協会 (Japanese Dementia Support Association)  
<http://www.japanesedementiasupport.com>

メディアスポンサー: ふれいざー ニュースパース

「認知症」と言っても、その種類は十種類以上、その中には、原因を除けば治療可能な「認知症」もあります。今回は、「認知症」の中でも最も患者数が多い「アルツハイマー病」についてのお話です。現在「認知症」は「生活習慣病」の一種とも言われています。その観点から、予防は「生活習慣の改善」がベストです。未だ、根本治療薬開発は実現されていません。本講演では、どのような生活習慣と食習慣が、認知症予防に繋がるのかに焦点を当て、加えて、近い将来、治療薬開発に成功する可能性についても、触れられればと思っています。

あなたが認知症にならないうために



薬学博士  
杉本 八郎  
オンライン講演会

1942年東京都生まれ。1961年(株)エーザイ入社。1998年4月英国ガリアン賞(「薬のノーベル賞」)特別賞受賞、2002年6月恩賜発明賞受賞、他、多数の受賞歴あり。2003年3月(株)エーザイ定年退職後、京都大学大学院薬学研究所客員教授を経て、現在、同志社大学生命医科学研究科客員教授。日本薬学会理事。有機合成化学協会理事。一般社団法人「認知症対策推進研究会」代表理事。(株)グリーン・テック代表取締役。趣味は俳句:日本俳人協会会員、俳誌「風土」同人会長。剣道教士七段。

◆次回は2021年2/13(土)開催予定

11月14日(土)  
17:00 ~ 19:00 (バンクーバー時間)  
※日本時間11月15日(日) 10:00 ~ 12:00



オンライン: Zoom 参加費: \$20 CAD  
申込み方法:  
[www.eventbrite.ca/e/122359944889](http://www.eventbrite.ca/e/122359944889)  
他のお支払い方法をご希望の方は、下記のお問い合わせ先(協会メール)までご連絡ください。  
申込締切:11月10日(火)

連絡先: [OrangeCafeVancouver@gmail.com](mailto:OrangeCafeVancouver@gmail.com)  
主催: 日本語認知症サポート協会 (Japanese Dementia Support Association)  
後援: 在バンクーバー日本国総領事館

メディアスポンサー: ふれいざー ニュースパース

## 2020-2021 第1回 日本語教師研修会

JALTA日本語教育振興会

【講師】  
滝澤明美先生  
バンクーバー・キラニー高校勤務日本語クラス担任  
1997年:UBCにて教育学で修士号と教育資格を取得  
1998年から現在:Challenge exam creation & marking委員会委員

### 「B.C州日本語チャレンジテスト」について

毎年デルタ教育委員会の管轄でコーストチャレンジコンソーシアムにより行われているチャレンジテストの目的は、すでに日本語学校等で適切な日本語学習を習得した学生が11年生または12年生のコースの単位を取得できるようにすることです。日本語学校で学習を続けてきた生徒にとって成果が形で表れる素晴らしい機会となります。このチャレンジテストについて毎年計画実施に携わっている滝澤先生にお話を伺います。

日時: 11月28日(土) 18時 ~ 20時  
参加費: 会員 なし 非会員 5ドル

お申込 QR コード:

申込締切: 11月14日(土)

月刊 ふれいざー FRASER MONTHLY

# 自分ちでほろ酔い気分 お勧めカクテル&モクテル

肌寒い日には簡単ホットドリンクを作って暖まらしましょう！

## <今月のカクテル>

### Mulled Wine (2人分)

赤ワイン	600ml
オレンジ(薄切り)	1/2
レモン(薄切り)	1/2
シナモンスティック	2
クローブ	4個
蜂蜜	大さじ2



- 1) 材料を小鍋に入れ中火にかけます。
- 3) 沸騰する直前で火から降ろす。
- 4) 茶こしでクローブを取り出す。

\*甘さ具合は蜂蜜の量を調節して下さい。

## <今月のモクテル(ノンアルコールカクテル)>

### Hot Apple Orange Cider (4人分)

アップルジュース	1L
水	2カップ
シナモンスティック	4~5本
クローブ	3~4個
オレンジ スライス	1個



- 1) 大きめの鍋に全材料を入れて中火で沸騰させる。
- 2) 弱火にして20分煮詰める
- 3) 茶こしやざるでスパイス等を取り除いて完成。

\*シナモンとクローブの量はお好みで調節して下さい。

粉末タイプでも良いですが、その場合はチーズクロスでこして下さい。

\*ハニーウィスキーやラム等お好みのお酒をプラスしても美味しいです。

## Healthyで キレイレシピ 上田 麗子

### 長芋とオクラの佃煮こんぶ和え

ねばねば同士の和え物です。わさびがアクセントになります。

材 料	長芋	150g	
	オクラ	5本	
	佃煮こんぶ	大2	
	A	しょうゆ	小2
		みりん	小2
		わさび	少々



作  
り  
方

1. 長芋は皮をむき短冊切りにし、て酢水に2分漬けて水気をふきます。  
オクラはさっと塩ゆでし小口切りにします。
2. Aで和えます。



日本への  
ホリデーギフト  
お歳暮ほか  
11月より承ります



スモークサーモン、  
メイプルシロップ、紅鮭尾頭つき、  
塩鮭、アイスワイン、オーガニックワイン、ほか

TEL 604-324-7166 FAX 604-324-7132  
EMAIL gift@seaborn.ca URL www.seaborn.ca  
79 East Kent Ave. (N), Vancouver, BC V5X 2X5  
8:00-16:30 (PT)

特集

# 自宅で楽しむ芸術の秋

コロナと雨と寒さと、そしてちょっぴりなまけ癖が——。何かと外出が大変な今、アーティストたちがオンラインで提供する作品を、ゆっくりとお気に入りのソファに座って楽しもう。



**Vancouver Opera**  
**Amahl and the Night Visitors**  
**『アマールと夜の訪問者たち』**  
作曲：ジャン＝カルロ・メノッティ

12月12日 7:30pm  
場所：<https://digital.vancouveropera.ca>

上演時間：45分  
英語・英語字幕

初演：1951年12月24日  
ニューヨークNBCスタジオ

足が悪いけれどほがらかでいたずら好きの少年のもとに、ある夜、東方の三博士が宿を求めて訪れる。

1951年のクリスマスイブに初演されて以来、クリスマスオペラの定番になった心温まるストーリー。



作曲家 Gian Carlo Menotti



ミュージカルディレクター/ピアノ  
Gian Carlo Menotti



**The Dance Centre**  
**Japanese Dances with TomoeArts**  
**the Discover Dance! series**

11月26日 12:00pm ~ 12月10日 1:00pm  
[www.thedancecentre.ca](http://www.thedancecentre.ca)

チケット：無料。ご寄付歓迎します。

Discover Dance の一環として上演される日本舞踊のプログラム。

TomoeArts と 皐月会をフィーチャーして、2週間ストリーミングされる。

日本の古典舞踊と、それをもとにした新しい日本舞踊を楽しもう。



## Fujiya

Vancouver · Richmond · Victoria

Your Japanese  
supermarket since 1977

[fujiya.ca](http://fujiya.ca)



## Hi Genki

Japanese Restaurant



6680 Southoaks Crescent, Burnaby  
Lunch (Daily): 11:30 AM - 3:00 PM  
Dinner (Closed Tues): 4:30 PM - 8:00 PM  
Currently open for takeout only!

[higenki.ca](http://higenki.ca)



## Vancouver Chutzpah! Festival 20周年記念

Lisa Nemetz International Jewish Performing Arts Festival  
[www.chutzpahfestival.com](http://www.chutzpahfestival.com)

11月21日～28日  
チケット：\$18/シングル

[www.chutzpahfestival.com](http://www.chutzpahfestival.com) 604.257.5145

コメディ、音楽、演劇、ダンスなど、様々なパフォーマンスがラインナップ。カナダをはじめ、イギリス、イスラエル、アメリカなど、世界中からのアーティストが参加する。進行中のショーのプレビューや、アーティストとの交流の機会もある。快適な自宅で一流のパフォーマンスや同時放送が堪能できる。



## HOLIDAY POTTERY SALE!

A pottery sale presented by three West Point Grey artisans.

Choose those special gifts for the holidays from a great selection....bowls, teapots, casseroles, vases, unique art pieces....and lots of mugs!

- Saturday, November 21st and Sunday November 22nd.
  - 4208 West 10th Avenue (rear), Vancouver
  - From 9:00AM to 4PM

\*We ask that you wear a mask and practice social distancing. Sanitizer will be provided.\*



[www.thefraser.com](http://www.thefraser.com)



The Concert Hall.ca

## For the Love of Song: Dee Daniels with the VSO

11月7日 7:30pm  
場所：TheConcertHall.ca  
チケット：theconcerthall.ca

高画質、高温質のプラットフォームTheConcertHall.caを介して、自宅にいながらコンサートホールの感動を。

4オクターブの声域を持つディー・ダニエルズ歌声は、世界を魅了してきた。歌手、ピアニスト、そして作曲家として評判の高い彼女のジャズ、ブルース、ゴスペル、そしてオリジナル曲は、時代とジャンルを超越してジャズファンや批評家の間で限りない賛辞を得ている。



ディーのヴォーカルスタイルはカリフォルニア州オークランドにある継父のバプテスト教会合唱団の福音のルーツの奥深くで生まれ、R & B時代を通じて洗練された。パフォーマー、音楽教育者として、いくつもの賞を受賞している。

YOUTUBE LIVE

日本人に贈るゴスペルコンサート

# Gospel Night 2020

SIMULTANEOUS WORLD-WIDE BROADCAST 世界同時放送  
VANCOUVER TIME (PST)  
November 6th 7:00PM  
JAPAN TIME (JST)  
November 7th 12:00PM

YOUTUBE LIVEは、バンクーバー時間の午後7時 (PST) / 日本時間の午後12時 (JST) から始まります。

SPECIAL GUESTS

Testimony: Tatsuya Shindo  
Pastor and Ex-Yakuza  
証：進藤龍也 (牧師、元ヤクザ)

Message: Takafumi Nagasawa  
Pastor and Christian Song Writer  
メッセージ：長沢崇史  
(牧師、クリスチャンソングライター)

YOUTUBE LIVE STREAM FROM メディアスポンサー

[WWW.GNVANCOUVER.COM](http://WWW.GNVANCOUVER.COM)

VISIT GNVANCOUVER.COM FOR MORE INFO

## Burrard Arts Foundation

<https://burrardarts.org>

### New Exhibitions:

**Eli Muro, Michael Edward Miller, Haley Bassett**

12月19日まで 火曜日～土曜日 12pm – 5pm  
場所: BAF Gallery | 258 East 1st Avenue, Vancouver BC  
入場無料

オンラインでは  
ありません。



Michael Edward Miller



Haley Bassett



Eli Muro

会場内は予約制でソーシャルディスタンスを保って一般公開される。

通りに面した展示ウィンドウで24時間無料公開されている。

その他、斬新な現代アートの世界を楽しもう。

## Vancouver Visual Art Foundation

### Art Class - online

[www.vanvaf.com/artclasses](http://www.vanvaf.com/artclasses)  
zoomによるオンラインクラス  
授業料: \$29.99

### Making Waves

11月13日 6:30pm ~ 8:30pm  
ローカルのアーティスト、エレナ・ナフム・リロイが、水彩とペンを使って日本文化の世界に誘ってくれる。



### Palette Knife Portrait Art Class

11月19日 6:30 p.m. – 8:30 p.m.  
パレットナイフを使ったユニークなペインティング。スカイ・リラがステップバイステップでプロポーション、テクスチャー、創造性などについて教えてくれる。



### Let Your Creativity Blossom art class - online

11月25日 6:30pm ~ 8:00pm  
ローレン・モリスが、花のある静物で創造力を開花してくれる。



## コミュニティイベント

### 世界動物の日 (World Animal Day)

### 日系聖十字教会でも祝福の式典を開催



10月4日は『世界動物の日 (World Animal Day)』。動物愛護・動物保護のための記念日として、1931年にイタリアのフィレンツェで開催された国際動物保護会議で設定された。毎年この記念日には、世界各地で動物への祝福、動物保護センター主催の基金調達イベントなど、動物に関する様々な催しが行われている。日本人にはあまり馴染みがない日だが、キリスト教徒の聖フランシスの帰天日つまり命日ということでこの日に制定された。

今年の10月4日はちょうど日曜日に当たり、日系聖十字教会でも日曜礼拝後にペットたちの祝福式典が行われた。同教会の近所に住むペット愛好家の人も集まり、ソーシャルディスタンスを保ちながら、教会前でルーシー・ブライス牧師による祝福が行われた。集まった人々の間でペットの話もはずみ、ペットたちも仲間同士で大いに楽しんだ様子で、和やかなひと時を過ごした。夜のTVニュースでもバンクーバー市内で行われた動物の日にちなんだイベントが紹介されていた。

### 聖フランシスと世界動物の日

聖フランシスは1182年にイタリアのアッシジに生まれ、裕福な家庭に育った。父親との確執から出家し、貧乏暮らしが始まったが、貧しさも苦にせず簡素で自然で平安な生活を営んでい

たとわれている。

ある時、聖フランシスは仲間と一緒にイタリアのスポレト・バレーの旅に出た。広野を歩いていると、畑の横にある杭にたくさんの鳥が集まって来て何かを期待している様子が気が付いた。聖フランシスは神の愛について説教することを思いつき、鳥たちに神の愛について語ったという。これをきっかけに、彼は全ての動物たちとの愛の絆を築いていった。中でも鳥は霊的な自由と成長を象徴することが多かったため、特別な関係にあったと言われ、小鳥に説教をした話は多数伝えられている。この他にも、魚に説教を試みたり狼を回心させたという伝説も有名である。

聖フランシスは、神の造りたもう生物、つまり人間も動物もすべて神を父とする兄弟姉妹として平等であるという信念を説いた。聖書でイエスが命じている事柄を実行し、イエスの生活を自らの基盤として暮らしていくことがフランシスの生活のすべてとなったとも言われる。多くの教会やフランシス会・男女の修道会を建設したほか、愛情深く親切な性格で多くの貧しい人たちの援助も行い、ハンセン氏病患者などへの奉仕も行っていった。

聖フランシスは、自然と一体化した聖人として国や宗派を超えて世界中の人から敬慕されており、中世にはイタリアの守護聖人にもなっている。

フランシスは1978年から2005年まで教皇位であったヨハネ・パウロ2世により、『自然環境保護の聖人』に指定された。

(取材: 妹尾 翠)



日本 - カナダ商工会議所主催 バンクーバービジネス懇話会・企友会協賛

「ハーブ演奏と講演の夕べ」開催

10月13日のオンラインイベント「ハーブ演奏と講演の夕べ」で、音楽家・古佐小基史（こさこもとし）さんのハーブ演奏と「日本の取るべき道とカナダの我々」と題した羽鳥隆在バンクーバー日本国総領事による講演が展開され、70人の参加者が楽しんだ。

やすらぎと生命力にあふれたハーブ演奏

古佐小さんは米国カリフォルニア州サクラメント在住の世界的ジャズハーピスト。東京大学医学部出身にして音楽家、そして現在は農場で自給自足生活を営んでおり、そんな彼の持つ独自の世界観も魅力を放っている。2017年からは毎年バンクーバーを訪れて演奏活動をしている。

企画の動機を日本 - カナダ商工会議所会長サミー高橋さんはこう語る。「前理事の大竹加代さんのご紹介により古佐小さんの昨年夏のバンクーバー演奏会を日本 - カナダ商工会議所で協賛させていただきました。その時、古佐小さんの幅広いジャンルにわたる演奏とユニークな生き方に感銘を受けました。そしてコロナ禍における皆さまにヒーリングミュージックを聴いていただきたいと思い、演奏をお願いした次第です」

この日のイベントでは、古佐小さんの録画によるメッセージと「ステイ・ホーム」にちなんだ曲目をハーブで演奏。力強くも透明感と温かみのある音色に「なんて素晴らしい音楽家!」「心に染み渡るような素晴らしい演奏ありがとうございました」と参加者からメッセージが寄せられた。

感動を覚える音楽が生まれる瞬間

ここでは古佐小さんのハーブの音色の代わりに彼の音楽観をお届けしたい。古佐小さんは自身のブログで、音楽が探求する「美と感動」のうち、「感動」を生み出すのに必要なことをこう語る。他人の評価や音楽理論に照らした正しさに基準を置かず、「自らの直感に従って今の瞬間に出すべき音

を見出す努力」と「思い込みやこだわり、権威や知識から自由になり、できるだけ無垢な内的状態で芸術に向かい合うという努力」が必要だと。そして感動を覚える音楽が生まれた瞬間、その源泉は自分自身ではなく、「何かの拍子にそこにすでにあったものにアクセスできたという感覚」であるという。「まるで、自分自身の意識と意志が、宇宙全体を司る大きな意識と意志につながっていて、そこにアクセスすることで自動的に何かが生み出されるかのようです。例えるならば、自分はちっぽけなコンピュータの端末にすぎず、そこからアクセスできる情報の大元は別にある、方法さえ知っていれば、無限といえるほどの膨大な量の情報に自由にアクセスすることができます」

また、自らが感動を覚える音楽が生まれてきた際は、傲慢になるのではなく、「客観的な美が顕現するための媒体となれた幸運に感謝する気持ち」が湧いてくるとも語っている。

「日本の取るべき道とカナダの我々」  
羽鳥総領事の講演

羽鳥総領事の講演の一部を紹介しよう。新型コロナウイルス感染症拡大後、私たちは大きな制約を受けながら生活を送っている。これまでビジネス等で日本とカナダを行き来していた人も、現在ではそれぞれ14日間の自主隔離が必要なため、それがままならない。ただ最近、日本政府から、出張などの一時帰国者に対して一定の条件の下でその自主隔離義務の緩和を検討しているとのニュースがあった。

日本は他国間との物資の輸出入、観光客など、外国との関係の中で生きている。その活動を安定して行うには予見性の高い国際社会が維持されることが必要である。現在は米中の対立が将来に大きな不安を投げかけているが、両国が結束できるよう日本は力を尽くすべきである。

(取材 平野香利)



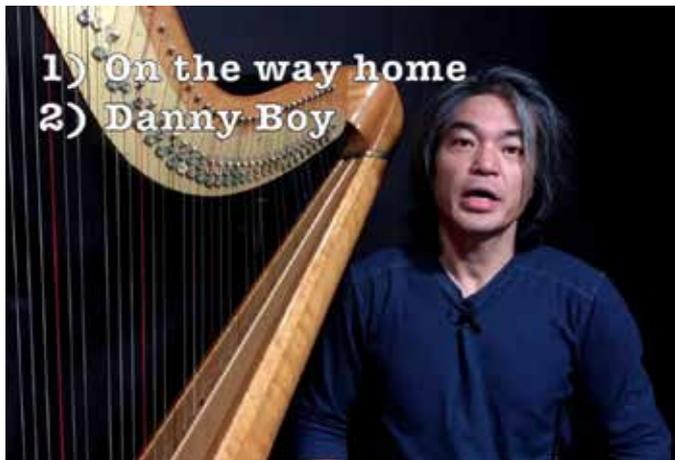
「日本の取るべき道とカナダの我々」を語る羽鳥隆在総領事

主催、協賛の日系団体の近況

- ◆ 「企友会は、会員の安全を最優先し3月以降全ての活動をオンラインに移行しました。以降、セミナーや懇話会を例年以上の頻度で開催し、会員へ活発な意見交換の場や交流機会を提供するとともに、SNSで情報発信しています。活動の目玉である『ばんてら』は『SNSの活用』や『値付けの極意』などをテーマに隔月開催し、12月に第5回目を予定しています。多くの皆さんの参加を期待しています」(企友会会長・谷口明夫さん)。
- ◆ バンクーバービジネス懇話会ではクリスマスパーティ、セミナー等のイベントをすべて中止し、懇話会理事会、バンクーバー補習授業校運営委員会をリモートにて開催。バンクーバー補習授業校はオンライン授業を実施・継続中とのこと。
- ◆ 「日本 - カナダ商工会議所では10月13日にオンラインで年次総会を開催しました。コロナパンデミックで社会全体の活動が自粛ムードになっていますが、私たちはこういう時だからこそ、会員のつながりを密にバーチャルではありますが、いろいろなイベントを実施していきたいと思っています。商工会議所は若返りを目指し、若い理事を積極的に採用することにより、どんどん日本とカナダをつなぐ活動を繰り広げていきます。また他の日系団体とも積極的に協力しながら、横のつながりを強化してまいります」(日本 - カナダ商工会議所会長・サミー高橋さん)。



日本 - カナダ商工会議所が掲げる活動指針



アメリカから動画で演奏を披露した古佐小基史さん

# ふれいざー

## FRASER MEAL KITS by



コロナが再び勢いを盛り返し、外出にもかなりの気を使わなくてはならなくなっています。  
その上、これからバンクーバーは雨の季節。買い物にも大変な時期がやってきました。  
このような状況の中で、ふれいざーはこの度、Kaiju Carts と連携してミールキット (Meal Kit) の宅配を始めることにしました。

### ミールキットとは

お料理をつくるために必要な食材を、そのレシピと共に定期的にご家庭に配達します。  
レシピを一緒にお届けするので、自宅のキッチンでそれに従っておいしいお料理ができます。

### ふれいざーのミールキットの特徴

- ★日本の家庭料理に特化。
- ★日常的な食卓にバラエティを提供。
- ★ご家庭での手間を最小限にするための下準備をして配達。
- ★新鮮で通常手に入りにくい魚貝類もたくさん。
- ★普段お料理をしない方でも簡単に作れるレシピが中心。
- ★身体によい材料へのこだわり。
  - ・卵はフリーラン卵
  - ・添加物の少ない食材

### システム

- ・会員制 (入会金なし。退会自由)
- ・最低週4食を注文していただきます。
  - 1つのレシピが2食分 (2人前)
- ・6食以上お申込みの方には6食分のお米を進呈。
- ・注文は週1回。
  - e-mailでお送りするメニューから選んでいただきます。
  - 選ぶのは水曜の夜までに。
- ・注文方法は e-mail またはお電話で。
- ・配達は週1回 (月曜日) に、ご自宅までお届けします。
- ・地区: Vancouver, North/West Vancouver, Richmond, Burnaby, New Westminister, Coquitlam, Port Moody, Port Coquitlam  
(変更の可能性あり。対象外でも興味のある方はお知らせください。)

料理時間が  
短縮できる!

買い物に行く  
頻度が減らせる!

食卓のマナーから  
脱出できる!

食材の  
無駄がでない!

料理が簡単なので  
子供でもできる!

献立を  
考えなくてすむ!

11月16日からソフトオープン予定です。

皆様からのフィードバックをお待ちしております。

漸次、ローカルのサプライヤーとの連携を増やして、メニューも充実させていきます。

11月31日までにご予約いただいた方には、おいしいお米をプレゼント!

詳細については、お問合せください。

お申込み・お問合せ: [mealkits@thefraser.com](mailto:mealkits@thefraser.com) Tel: 236-979-8707

## 【随想】 思い出の中にある広辞

新納 基久

ビロード【天鵝絨】

(veludo ポルトガル、または velludo スペインの訛り)もと西洋から舶来した特殊な織方による織物。経または緯に針金を織り込み、織り上げて後これを抜き取る時、経または緯の輪奈(わな)をなししているのを切り放って毛を立てたもの。絹製を本天といい、毛房がやや長くて光沢に富み、ショール・マント・袋物などに用いるのをショール天という。ベルベット。

「ここがいいよ。窓ガラスが壊れていないから」

汽車通学に慣れている高橋君は、すぐに席を見つけてくれた。熊谷発、上野行の最終列車は意外にもガラガラだった。

「朝はものすごく混むんだけど。こんな時間に焼野原の東京へ行く人なんかいないだね。じゃ、気をつけてな。明日また学校で会おう」

車内まで見送りに来てくれた高橋君が下りるとすぐ、列車は何の合図もなく動き出した。

車内にははろうじて電灯が3個ばかり灯っているだけで、まだ、灯火管制が解けていないのではないかと思わせるほど暗かった。昭和20年、終戦の年の10月、すべてが混乱と物不足の時代だった。

「栄養失調の東京の連中に腹いっぱい飯を食べさせてやるって、叔父貴が言うから、おれんとこへ来いよ」

私は高橋君に誘われて、放課後、熊谷の彼の叔父さんのところへ行った。高橋君の家族はまだ新潟に疎開中で、彼だけが大手の建設会社の熊谷出張所の叔父さんの家から汽車で一中に通っていたのだ。

叔父さんのところには子供がなく、美人の奥さんと二人きりだったので、高橋

君は実の子供のように大切にされていた。その夜は一家の心づくしの鳥メシや野菜の天プラ、ウマ煮など、食糧不足を考えさせない夢のような料理が並び、たっぷりご馳走になった。

「さあ、行こう。これから帰っても、大森に着くと12時近くなるよ」

食事が終わると挨拶もそこそこに家を出た。高橋君は先に立って、街灯もない熊谷の街を駅へ向った。

汽車は暗黒の関東平野をひたすら南に向かっていった。車内も暗く、すべてが限りなく闇に近い雰囲気の中で、私だけが満足な気分ひたっていた。

上野駅で何人かの乗客があった。

「おい、ここが空いてるぜ」

私の前に座ったのは二人連れの青年だった。一人は当時流行の飛行服に半長靴、もう一人はちょっと珍しく、背広の上下にネクタイをつけていた。

「東京に着くまでに腹ごしらえだ」

彼らは網棚のリュックから新聞の包みを取り出した。中には竹の皮にくるんだ握り飯が並んでいた。

「おい、食えよ。東京の中学生かい」

彼らは私にも握り飯を分けてくれた。それは赤ん坊の頭くらいもある小豆飯の握り飯で、中に梅干しが2個も入っていた。

高橋君のところまで腹いっぱい食べたはずなのに、握り飯は難なく胃袋につめこまれた。

「おらっちア、これからハ一、車京へ遊びにいくだ。米持ってな」

「二人とも飛行兵だったんですか」

「うんにゃ、これは闇で買ってハ一。でも兵隊へは行っただよ。運よく内地だったから、すぐ復員できてなア」

闇青年との会話はとぎれた。二人は、青年会の役員らしく、秋祭りの出し物の演芸

のことや、寄付の貰い方など、話に夢中になっていた。

総てが疲弊しきっていると思われたのは都会生活だけで、食糧のある農村では、すべてが息づき出していることを知った。

暫く会話が止んだ。

「寒いなあ、どこかガラスが割れてんだべ。風がへえってくる。おっ、この席にや珍しくビロードが残ってるでねエか。少しハ一、貰ってくべえよ。これで靴を磨くとよく光るでエ」

当時、電車や列車のシートを覆っていたのは、逆なでするとザラザラと毛ばだったグリーンやブルーのビロードだった。

しかし、終戦後、荒れた国民感情からか、シートの布は片端から切り取られ、下張りの麻のドンゴロスが無残にむき出しになっている方が多かった。私の目の前の青年団長もビロードを切り取ると、私にも一部を分けてくれた。

荒廃した公衆道徳の破片は調布の家に引越してから長い間私の家の靴箱に入っていたが、いつの間にか消えてしまった。



1996年5月下旬号より

時はおりしも高度経済成長期にさしかかろうとする1960年。

幼いころから日本への憧れを胸に抱いて育ったカナディアン青年が、とうとう太平洋を渡って日本へやって来た。

そこはまさに異文化の地。極楽とんぼチャックさんの、大好きな日本での破天荒人生が始まった――。



ランメル チャック  
覧迷留 茶句

# ワタシは白系日本人

(10)

## にわか英語教師

1960年4月のある土曜日、友人から鎌倉のお寺めぐりに誘われた。

その日は暖かい春の日で、鎌倉の町は桜が満開、まわりの木々の緑とピンクと青空が調和して美しさをかもし出している。歴史のある街並みのお寺は、神秘的で、自然に心が休まる場所であった。いろいろあるお寺の中でも、1285年に建てられた円覚寺は私の大好きなお寺で、特に日本人工匠の建築の技、そのみごとに芸術は、いくら眺めても飽きることはない。

お寺巡りの途中、北鎌倉にある女子高校で英語の先生を探しているけれど教えてみないかと言われ、そのまま北鎌倉女学園に連れて行かれた。私は英語を教えた経験がなく自信がないので断った。けれど先生が足りないので来週土曜日に英会話を教える手伝いをしてほしいと頼みこまれ、ボランティアなら引き受けた。



大好きな円覚寺

当日、セーター姿で出かけようとしたらホストマザーに呼び止められ、たとえボランティアでも先生なんだから、きちんとワイシャツとネクタイで行きなさい、と注意された。

学園に着くと、近藤先生が出迎えてくださり、早速教室に案内された。

“How can I help you?” と言うと、「何でもいいから、あなたの好きなように教えてください」と言われ、英語の教科書を渡された。

そのころの英語の教科書は、日本語で説明が書かれた部分が多く、英語の文章は少なかった。もしかしたらそうではなかったのかも知れないが、日本語の解からない私の目には、そう映ったのである。

教科書の中の英語文を読みあげては、“Repeat after me.” と繰り返した。そして「これは、日

本語で何と言いますか」と聞いてメモを取ったので、私の日本語の勉強にもなった。

授業の後、教頭先生の部屋に行ってお茶をごちそうになったとき、茶色の封筒を貰った。きっと日本語で書かれた礼状だと思い、どうせ読めないのだからそのまま忘れていたのだが、数日後、その封筒が出てきたので開けてみると、お金が入っていた。嬉しいのと驚きで、その日1日ごきげんで、さっそく好物のうな丼を食べに行った。

金曜日の夜、学園から電話があり、「これから毎週土曜日の午前中、英語を教えてください」という。どうやら私は正式に英語の先生に採用されたいらしい。私の気持ちは全く聞かれなかったし、英語の先生になりませんかの言葉もなかった。しかしこれも私の日本語の理解力がないためそう思ったのかも知れない。どうも、不思議な成り行きのまま、私はにわか英語教師になって、珍レッスンが始まったのである。

2度目のレッスンは、前夜レッスンプランをたて、生徒の興味のありそうな、会話文を用意した。挨拶の仕方、道の聞き方、趣味について、家族についてなど、時間はあっという間にたつて、予定の半分も教えられなかったが、生徒も私も緊張感がなく楽しい授業となった。ちなみに私は19歳、女生徒たちは17歳位だった。他の先生から、どの子がきれいと思う？と聞かれたが、制服姿の女性は皆同じ顔に

見えて見分けがつかない。一人一人の顔の特徴をつかむまでかなりの時間を要した。

初夏のある日、「今日は何をしたい？」と聞くと、生徒たちはバレーボールをしたい、と言う。英語を使ってバレーボールをするのも面白いなと思い、“今日はバレーボール”と決めた。

場所は校庭よりも、鎌倉海岸に行こうということになり、山を越え、銭洗い弁天を通り抜け、鎌倉海岸に出た。天気がよく、海岸の砂は素足に暖かく伝わり、私たちは思い切り若いエネルギーを燃やしてゲームに興じた。

そのうち、一人の知らない人が来て生徒と話し始めた。学園では、ランメルが教えているクラス全員がいなくなったということで大騒動になっているという。先生方やPTAのお母さんたちも動員してあちこち探しまわった末に、鎌倉海岸にいるということがわかったのだそう。その後職員会議が開かれ、戸外授業をするときは外出許可を提出して許可を取ることになっていると通達された。

世間知らずの私が“ランメルの好きなように教えてよい”という言葉が鵜呑みにしたことから起こった事件だったが、それ以来、私が教えていると見張りの人が来てドアを開け、ちゃんと教室で教えているかどうかチェックするようになった。



北鎌倉女子学園の生徒たちと

## 傘失くしの常習犯

北鎌倉は雨がよく降る。鎌倉、大船で降ってなくても、山が近いからか、北鎌倉だけ雨が降る。バンクーバーも雨が多いので有名だが、バンクーバーの人はあまり傘をささない。かなり降っていても街行く人は平気で雨に濡れながら歩いている。車で移動することの多い生活で歩く距離が短いし、バンクーバーの雨は男性的でからっとしているからだろうか。それに比べると、日本の雨はじとじとと冷たさが肌に残る。私は、学園の教員室にある置き傘を時々貸してもらったが、戸塚駅に着くと、雨が降っていないので借りた傘を車内に忘れて下車してしまう、ということが度重なった。傘には北鎌倉女子学園と名前が入っていたので、何度かは傘は学園に届けられた。事務の人からは傘を忘れないようにと注意されたが、習慣とはおそろしいもので、つい忘れてしまう。結局、学園は、ランメルさん専用の傘をプレゼントますから、失くさないよう気をつけてね、と新しい傘を買ってくれた。

それも何ヶ月か経つと失くしてしまった。以来、私は傘をささないことに決めた。

ある雨の日、山手線で電車を降りようとしたとき、「傘を忘れてますよ」と乗客の一人が私に傘を差し出した。咄嗟のことで、ありがとう、と受け取ったが、私は始めから傘は持っていなかったのだ。気付いたときはもう下車してしまっていたので、その傘はありがたくいただき、しばらくの間、使わせてもらった。

## 夏休みの思いつき旅行

時は流れる。女学生とのお勉強は楽しかったが、そのうち夏休みが始まった。これで彼女達ともお別れかと思うと、ちょっと寂しかった。

夏休みには、ヒッチハイクで北海道に行く計画を立てた。東海道の道路に立って長距離トラックにヒッチハイクのサイン（手に握りこぶしを作

て、親指を立てる）を送ったが、皆、素通りして行ってしまった。そこで、反対側の道路に立って手を挙げると、幸い1台のトラックが止まってくれた。行き先は神戸だという。別に北海道に行かなくてはならない用はないので、神戸に行くことにした。

神戸に着いて何となく港の方に行ってみた。そこにはオランダの豪華客船、ロイヤル・インターオーシャンが停泊していた。すごい船だなと見とれて、近くにいた船員に行き先を尋ねると、ここから香港に行くという。

私は急に香港に行きたくなり、一番安い値段で乗せてもらえないかとキャプテンに交渉したら、5日間3食付、50ドルと言われた。

ラッキーなことに、パスポートは持っていた。当時カナダは、オーストラリア、ニュージーランド、香港と並んで、British commonwealthに属していたので、香港はビザなしで入国できた。

私はそのままその船に乗り込み船客となった。私の船室は船底のデッキにあり、ベッドはハンモックである。そこには、フィリピン人、マカオ人、マレーシア人、バングラディッシュ人、インドネシア人、中国人と私の7名がいた。我々7人は皆すごい食欲があり、食べ放題なので、一般客の2倍は食べたと思う。

上の方には一等客が乗っており、一般の人は立ち入り禁止となっていたが、そのうち、その人たちと友達になり、部屋に招かれたりプールで泳いだりして金持ち気分を味わった。

香港には2週間余り滞り、帰りはロイヤル・インターオーシャンはオーストラリアに向かったので違う船を探して横浜に帰ってきた。

帰ってみると、北鎌倉女学園に至急連絡をするようにとメモがあった。理由は何も書いてな



北鎌倉女子学園の先生たちと

い。ちょっと不安な気持ちで連絡すると、すぐ来るようにと言われた。私は予定外に香港に行き、お金をほとんど使い果たしていたので、持ち金は50円しかない。北鎌倉までの電車賃はかろうじて足りるけれど、帰りはどうしよう、と思ったが、とにかく行ってみることにした。

思いのほかグッドニュースで、2学期も続けて英会話の授業を持ってほしいといわれた。そして、少しですけど、と封筒を渡された。中には現金が入っている。これは何のお金ですか、と聞くと、ボーナスです、と言われた。夏休みの間、働いていないのになぜ報酬が出るのだろうか。カナダの先生は年間10か月分の給料しかもらわない。(中には10ヶ月分を12等分して支給される場合もあるが)。全くお金が無くなったときだったので、私は“God is with me!”と心から神に感謝した。それから約3年近く、私は北鎌倉学園の英語教師の仕事を楽しんだのである。

(つづく)

チャック・ランメル： 1939年カナダ、バンクーバー生まれ。1959年に 東大に交換留学生として初来日。1973年上智大学大学院卒。証券会社に勤めた後、日本の大学で教鞭をとる。趣味は温泉探訪。『月刊ふれいざー』にて2017年1月から2019年12月まで、温泉談義「湯であがるよこび」を執筆。



**ANGEL SEAFOODS**

魚介類、卸し売り

日本から空輸。

新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

**Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025**

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
金はない女もない酒はある  
—— 作藤 俊介

## 聖ペテロ記念庭園納骨堂

バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。宗教に関係なく、ご利用いただけます。



### 聖公会聖十字教会

4580 Walden St., Vancouver, BC  
(Main St と 30th Ave より One Block 東へ)

ご見学、お問い合わせは  
604-879-1344 又は 604-447-0171

holycrossjc@gmail.com

<http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/>



## 「バイリンガル・トライリンガルに育つこと——子どもの立場から振り返る」



バイリンガルは家で日本語、学校で英語という言語の使い分けで育ちます。でも中野珠莉さんの家は「夕食時の会話は英語」で、「母が日本語を挟むこともある、父親には分からないが…」だったそうです。母親が教育の主導権を持ち、「私の家庭はこうでありたいという強い意志を持って子供・家族の未来にとって何が一番いいか常に考えていた」そうです。幼児期の日本語環境、毎夏の日本での体験入学、12年間通った補習校、などが功を奏したのでしょうか。当人も自ら振り返ってよかったのは、「諦めずにできる範囲でコツコツと努力をしたこと」、「日本の文化に興味を持っていたこと」、「補習校で日本人と交流できたこと」。そして日本のカリキュラムと同じ勉強をすることで日本について深く理解できる補習校に、将来自分の子も通わせたいそうです。

執筆者： 中野 珠莉 （ウエスタン大学 Faculty of Science 1年生）

### 私と英語・日本語・中国語

私は中国系カナダ人の父と日本人の母のもとで三人兄弟の次女として、トロントで生まれました。両親は英語と中国語の両方を話せます。父はカナダで生まれ、中国語ではなく英語のみを話して育ちましたが、台湾に留学や仕事で行ったため中国語を身につけ、現在は中国市場でビジネスをしています。母は大阪府で生まれ育ち、日本の大学で中国語を学んだ後台湾に留学し、コンピューター企業に勤めました。英語が本当に身についたのは27歳でカナダに移住してからだそうです。しかし、私は英語のみ話す祖母と同居していたことや父親が全く日本語を話せない家庭であったこともあり、家では大抵英語で話します。

そんな中、母は最大限私達が日本語に接するよう心掛けていました。私達には日本語で話し、家には日本の人気キャラクターのビデオや絵本がたくさん揃っていました。毎晩必ず寝る前に私達に日本語の本を読んでくれました。日系の保育園に入園し、日本人が経営する子供教室にも通いました。補習授業校は、幼稚園から通い始めました。振り返ってみると、幼稚園入学までは非常に凝縮された日本語環境を与えられていたと思います。日系コミュニティに入り込めたことで、私と似た環境で育った人や多様な海外経験のある人たちに会い、言語を学ぶことや複数言語を両立させることに共感を持ちました。この体験が、移民国家に住むカナダ人としての私のアイデンティティを育てたと思います。母はその他にも幼稚園時代から中学一年生までほぼ毎年、6月末から母校で一か月程体験入学をさせてくれました。日本の文化・習慣を実体験できたことは、日本人としてのアイデンティティを持つ上でとても意義があったと思います。

### 多言語習得とその継続

幼稚園に入る頃、母はカナダの共通語であるフランス語もきちんと学ばせたいと思い始めたそうです。そこでフランス語の幼稚園と小学校に通うことになりました。学校ではフランス語のみ。最初は大変でしたが、この経験が今の私の言語の基礎となっていることは確かです。

中学を卒業する頃、私の言語レベルは、1英語、2フランス語、そして3日本語の順でした。日本語が三番目だったのは、使う時間が少なくなっていった事、補習校の宿題が大変だった事が挙げられます。中学は小学校からの友達の9割以上が進学するフランス語の学校ではなく、英語だけの学校に進みました。これは両親が将来のためにも英語の語彙力があり、レベルの高い文章が書けるようになった方がよいと考えたからだそうです。

実際、中学校入学当初は、フランス語の文法や言い回しをそのまま英語に応用して書いていたため、成績は良くありませんでした。そのため、一からエッセイの書き方を学び直しました。英語の勉強に力を入れるようになり、フランス語に接する機会が減ったため、当然徐々にフランス語力は弱っていきました。これは自分にも責任があります。私は自分からフランス語保持のために努力をすることはありませんでした。これはフランス語の授業があまりにも簡単だったので、テストの点さえよければいいと安易に思っていたからです。高校進学後、素晴らしく熱心なフランス語の先生に会い、先生の勧めでフレンチマージョンの生徒と一緒にフランス語検定を受けました。大学進学後も、次のレベルへの合格を目標にしたいと考えています。

中学に上がってフランス語のブラッシュアップにあまり興味を持たなくなった私を見て、母は中国語の勉強を提案しました。父が中国関係

の仕事をしている事、中国の経済成長、カナダは中国系の移民が多い事、両親が中国語を話す事などが、その理由でした。母は私達のために中国語の家庭教師を雇ってくれました。中国語を勉強するにつれて、中国語と日本語の似た言葉、日本語にはあるけれど中国語にはない言葉、補習校で漢文を読んでいると、その中に知っている文法構造を見つける、そういったつながりがどんどん目につき、面白く感じる事が多かったです。週に一度のレッスンなので習得するスピードはとても遅いため、まだ自信を持って中国旅行に行けるレベルではありませんが、簡単な会話、読み書きが出来る程度になりました。

私の家庭において、言語習得はいつも興味を持って探求するという環境にあったと思います。これは「言語」を独立した一つの科目としてみるのではなく、言語と社会、文化、人など、人類学分野との接点に気づかせてくれたのです。「言葉は荷物にならないスキル」と、母はいつも私達にそう言っていました。

### マルチリンガルであることの意義

私にとってマルチリンガルである事は、自分の可能性を広げるスキルを身につけると共に、多民族国家に生きる今、他民族を理解し共存する上で最も大切な入り口の一つだと考えています。自分のアイデンティティを知る上で、単一民族の意識のみにとらわれる事なく、視野を広げ、他を理解し受け入れることによって、より意義のある自己形成が出来るようになるのではないのでしょうか。言語を知る事で、文化・習慣への理解が深まり、お互いを尊重し合えるのではないかと思います。自分を違う視点から見られるようにもなりますし、何より互いに会話が成り立つというのは、本当に楽しいことです。

## 窓を開ければ港も見える

阿川 大樹

## 夜明けの待ち遠しい朝

その日も午前4時過ぎには目が覚めていた。午後9時に消灯になると自然に眠りに落ちてしまう。昼の間も大したことはしていない。7時間も眠ればすっかり疲れは取れてしまう。昼間だって眠りたければ寝ていけばよい。どうしても夜だけで睡眠を確保しなければならないわけでもない。

ここは病院、ベッドが自分の「城」なのだ。

3年ほど前から右の足に痺れが出ていた。いつでもそうなるわけではないが、歩き始めると足が痛くなって休みながらでないと先へ進めないことがあった。なぜか、テニスはほとんど支障なくできる。座っているときには何の症状もない。ふつうに歩き始めると出る。痛みを我慢して4000歩ほど歩くと治ってしまうこともある。短い距離、たとえば、キッチンで料理をしているようなときにだんだんと動くのが辛くなることもある。

腰部脊柱管狭窄症。背骨の腰のあたりの神経が集まっているところが長年の変形で狭くなって、足に続く神経を圧迫するのだ。

医学はどんどん進歩している。より安全で身体へのダメージの少ない術式が次々に生まれている。それでも、狭い範囲に神経が集まっている脊椎の手術はリスクが高いから、薬の服用や注射などの方法で改善されないことを確かめた上でやっと「手術」という手段にたどりつく。

そうなのだ。やっとたどりついたのだ！

歩くことに障害があると心が積極的でなくなる。痛みで集中力がなくなる。日常、歩くことで得られる内科的な健康維持ができなくなる。つまり、慢性的な運動不足とやる気のない精神状態が続くことになるのだ。

65歳。あと何年生きるかわからないが、日々をできるだけ積極的な気持ちで暮らしたい。集中力と体力の限界で生み出される小説を書き続けたい。

最初から手術すれば良くなるならさっさと切りたかったのだが、医師の方はなかなか切ろうと言わない。痛みが出てから切るまでに2年以上を要した。やっとのことで切ってもらえた。

その手術が終わって、回復を待つ病室にいた。手術は全身麻酔だから痛くない。麻酔が切れても、さまざまな方法で痛みはコントロールされている。脇腹に2つの穴と背中に9センチの切り口が開けられたはずだが、ようするに大して痛くない。手術後、最初の12時間で一番辛かったのは、痛みではなく喉がカラカラなのに水が飲めないことだった。

痛くはないが自由はきかない。

左腕には点滴のチューブが付いている。右腕には血圧計が巻かれている。エコノミークラス症候群を防ぐため両足は一定時間ごとにポンプで締めつけられている。それに尿道カテーテル。つまり、両手両足とデリケートな部分を管で繋がれて、手術の終わった前日からほぼ身動きが取れない。

看護師は頻繁に来てくれる。放置されずケアされていると実感することは救いだ。でも、体温を測り、動脈血酸素飽和度を測り、血圧を診て、ベッドの下の尿のバッグを確認して、去って行く。それで回復が進むわけではない。回復するのは僕の身体次第だ。

隣のベッドから寝息が聞こえてくる。

まもなく夜が明ける。

病室は8階にある。国際展示場越しに横浜港に面している。たぶん、窓を開ければ港が見える、はずだ。

しかし、今日は、そしてたぶん明日も、僕は天井しか見ることはできない。

明後日こそ、この時刻にはベイブリッジの横から昇って来る朝日が見えるだろう。天井を見てそれを待とう。



# 誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

## 自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句  
自伝・記念誌・その他

企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING  
P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6  
Tel:604-939-8707 e-mail:info@thefraser.com

# 私の薦めるこの一冊

## 『ぜったい離婚から素敵な夫婦三昧』

妻と夫のカウンセリング』 金盛 浦子著 佼成出版社

世の中には「夫婦なんて我慢の連続よ」とか「何でこんな人と結婚しちゃったんだろう」と不満をつのらせながらも諦めて夫婦生活を継続している人が案外いるのではないだろうか。離婚にかかわるすべてを終えるまでには、結婚していたのと同じだけの年月がかかるそうだ。離婚を考えている人も、離婚までは考えていないけど夫婦のあり方に疑問を感じている方も、セラピスト金盛氏の書いたこの本を手にとってみてはどうだろう。

この本には自分の主張を相手にスムーズに伝えるための具体的な手順が提示されている。また自分自身が人生を本当に大切にしているか、恋人時代のように相手を大切にしているか等、自分の姿勢についてまず問われる。そしてその上で様々な角度から総合的に、夫婦のありかたについてアドバイスがされる。

なかでも「お互いを育ててきた価値観や文化、実家のあり方にこだわるのをやめて、互いに折り合ってその夫婦ならではのあり方と文化を創造するという指摘に注目した。お互いの文化の違いにストレスを感じたり、価値観の違いが理由で不仲になったりすることもあるかもしれない。しかしその違いをどちらかが妥協するのではなく、世の中に一組だけしか存在しないその夫婦のあり方を創造していくとは、ポジティブな発想だと思う。

ちなみに、夫婦で議論が実りを結ばずにケンカになってしまう時は二人とも同意してほしい。そっちこそ折り合ってほしいと双方が際限ない「甘ったれ」を繰り返していると著者は指摘している。なんとも耳の痛い話である。

(VJLS ボランティア 陸奥七海)



このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館

Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

**日曜礼拝 11am / 1pm**  
(日本語・英語)  
\*要申込@ホームページ  
小さな子供たちから  
留学生、シニア、  
もちろんカナディアンも、  
たくさんの人たちが集う、  
明るくアットホームな  
プロテスタントの教会です。  
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー 日系人福音教会**  
604-521-7737  
425-11th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて  
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。  
[www.jpgospelchurch.com](http://www.jpgospelchurch.com)

**Japanese Christian**  
**リバイバルセンター**  
~生ける水のオアシス~

**見よ。**  
**わたしは新しい事をする。**  
**今、もうそれが**  
**起ころうとしている。**  
**確かに、**  
**わたしは荒野に道を、**  
**荒地に川を設ける。**

皆様の御来会をお待ち致しております。病気や悩みの為に苦しんでおられる方のためにもお祈りさせていただきます。お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所:  
Bethel International Church  
739 East 33 Ave.,  
Fraser から 1ブロック東へ。  
礼拝時間は、  
●日曜礼拝とゴスペル: 2PM  
●祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7PM  
Women's Prayer time: 毎週木曜日 12PM

連絡先: 牧師 かわい まりこ 604-984-0663 [www.lwpm-jcrc.com](http://www.lwpm-jcrc.com)

**日系聖十字聖公会**  
**HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH**

4580 Walden St., Vancouver  
3 番バス Main St と 30th Ave 下車  
東ヘワンブロック

日曜礼拝: 午前 10時半 (英語と日本語)  
Sunday Service: 10:30 am (English and Japanese)  
英語で聖書を読む会: 火曜午後 1 時 (Zoom)  
Reading Bible in English: Tuesday 1pm (Zoom)

いろいろなバックグラウンドを持つマルチカルチャーの教会です。

お問い合わせ: Tel: 604-879-1344  
ルーシー プライス司祭: (604)505-6927 (英語)  
[holycrossjc@gmail.com](mailto:holycrossjc@gmail.com) • <http://holycross.vcn.bc.ca>

**メノナイト日本語キリスト集会**  
**Mennonite Japanese Christian Fellowship**

日曜礼拝 午後 3 時から  
12246 100th Ave., Surrey  
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。  
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド  
**604-596-7928 604-613-0187 (Cell)**  
日本語どうぞ

**ノースショア日本語キリスト教会**  
"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午前 11 時
- 日曜学校: 午前 10 時
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時

集会場所: #201-399 Mountain Highway,  
North Vancouver, BC V7J2K9

連絡先: 金ジョンソン牧師  
604-986-6844  
[mjongsk@gmail.com](mailto:mjongsk@gmail.com)

★  
Mountain Hwy  
Crown St.

**North Shore Japanese Church**

# 本の虫 新刊案内

## 文芸

■それぞれの新渡戸稲 青山 淳平著  
本の泉社 ¥1800

世界的ベストセラーとなった新渡戸稲造の『BUSHIDO』は日本人の精神、人間のありようを正義、高潔、真理、高貴なる義務に求めた。国際連盟初代事務次長として、人種差別の撤廃を提案し、日中戦争時には軍部批判を隠さなかった新渡戸を、〈コロナ禍〉の現代に読む小説3編を収載。

■鳩護 河崎 秋子著  
徳間書店 ¥1700

「お前は俺の次の『鳩護』になるんだ」。鳩を護ることを宿命づけられた者。それが鳩護だという。なにその宿命? どうして私が? 混乱する椿をよそに、白鳩は椿の日常を否応なく浸食していく!

■その果てを知らず 眉村 卓著  
講談社 ¥1,500

幻想の世界と現実の世界を自由に行き来できる、世界でも希有な作家。晩年の彼が闘病しつつ創作に向き合う日常や、病床で見る幻想や作中作を縦横無尽に交え、最期に至った“この世界の真実”とは。

■落葉の記 勝目 梓著  
文藝春秋 ¥2000

純文学、ハードボイルド、私小説など、三百二十二冊を上梓した孤高の作家による最後の作品集。絶筆となった長編「落葉日記」を含む。

■善医の罪 久坂部 羊著  
文藝春秋 ¥1700

彼女は善意の名医か、患者を殺した悪魔か。様々な立場の者たちの思惑が重なり合い、事態は思わぬ方向へと転がることに。現役医師が圧倒的なりアリティで描いた、スリリングな医療小説。

■浅草迄 北野 武著

河出書房新社 ¥1300

舞台は戦後から高度成長期に湧く東京。たけし少年の初めての記憶から、学生運動の気運が高まる新宿のジャズ喫茶を彷徨っていた大学時代まで。北野武の原点を描く、渾身の私小説!

■壺の中にはなにもない 成井 昭人著  
NHK出版 ¥1400

破天荒な陶芸家の祖父との交流と、26歳にして訪れた初恋に、笑って、笑って、少ししんみりして、そして心が温まる。疾走感溢れる筆致でユーモラスに描く、鬼才・成井昭人の真骨頂にして新境地。

■みがわり 青山 七恵著  
幻冬舎 ¥1700

これはわたしの物語。わたしの人生。駆け出し作家の律は、自分と瓜二つの亡き女性の伝記を書くことに。だが辿り着いた真実によって、律は窮地に追い詰められていく。予測不能のラストに向かって疾走する傑作長編。

■ノーザン・ライツ ハワード・ノーマン著  
みずす書房 ¥4000

カナダ、マニトバ州北部の凍て付く自然。1950年代後半の少年の心と成長を描いて切々と胸に迫る、この小説を読んだ者の心には、オーロラの光が残ることだろう。『バード・アーティスト』著者のデビュー作。

■洪水 フィリップ・フォレスト著  
河出書房新社 ¥3250

百年前の洪水、第二次大戦、母と娘の死、秘密裡に猛威を振るう「伝染病」……破局の徴に満ちたパリを舞台に、火事の夜に出会ったピアニストと恋に落ちる主人公が綴る美しき消失の物語。

■眠れる美女たち上・下 スティーヴン・キング著  
文藝春秋 ¥2500

その疫病は、女だけを眠りにつかせる。巨匠スティーヴン・キングが、作家である息子オーウェンとコンビを組んで放った、圧倒的パンデミック・ホラー巨編。まさにキング印の物語の大波が、読者を巻き込んで怒濤をなす!

■フランス組曲 [新装版] イレーヌ・ネミロフスキー著  
白水社 ¥4000

アウシュビッツで死んだ著者の、連行直前まで書き綴られたこの小説が60年以上の時を経て世に出るや、たちまち話題を集め、2004年にルノー賞を受賞(創設以来初めての死後授賞)、世界350万部のベストセラーが新装版に。

■橋の上の子どもたち バドマ・ヴェンカトラン著  
講談社 ¥1500

父親の暴力、それを受け入れる母。そんな家族から逃げるために、障害を持つ姉とともに家を出た11歳の少女・ヴィジ。ホームレスとして生きのびるため、知恵と友情で道を開いていく。

■きらめく共和国 アンドレス・バルバ著  
東京創元社 ¥1800

ジャングルと川に挟まれた亜熱帯の町に、理解不能な言葉を話す32人の子どもが現れた。彼らは物乞いをし盗みを働き、スーパーで市民に襲いかかる。そして数ヶ月後、不可解な状況で一斉に命を落とした。社会福祉課職員として衝撃的な出来事に関わった語り手が、20数年後に謎をひもといていく。現代スペインを代表する作家が奇妙な事件を通して描く、純粋で残酷な子どもたちの物語。

## 2020年8月のベストセラー

出版科学研究所調べ

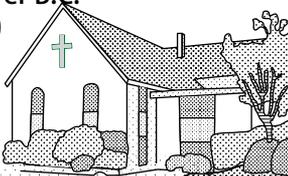
### 総合

- 少年と犬 馳星周 文藝春秋
- 鬼滅の刃 風の道しるべ 吾峠呼世晴(原作) 集英社
- 一人称単数 村上春樹 文藝春秋
- 「育ちがいい人」だけが知っていること 舘内えみ ダイヤモンド社
- 夢をかなえるゾウ(4) 水野敬也 文響社
- 日本製 三浦春馬 ワニブックス
- 鬼滅の刃 しあわせの花 吾峠呼世晴(原作) 集英社
- ハイキュー!! ショーセツパン!! (12) 古館春一(原作) 集英社
- 四畳半タイムマシンブルース 森見登美彦 KADOKAWA
- 鬼滅の刃 片羽の蝶 吾峠呼世晴(原作) 集英社
- 気がつけば、終着駅 佐藤愛子 中央公論新社
- 「織細さん」の本 武田友紀 飛鳥新社
- 本当の自由を手に入れる お金の大学 向@リバ大校長 朝日新聞出版
- 人は話し方が9割 永松茂久 すばる舎
- 選層からの底力 出口治明 講談社
- 欲が出ました ヨシタケシンスケ 新潮社
- AVALANCHE 雪崩 手越祐也 双葉社
- 精神医が教えるストレスフリー超大金 樺沢寒天 ダイヤモンド社
- ケーキの切れない非行少年たち 宮口幸治 新潮社
- コロナ後の世界 ジャレド・ダイヤモンドほか 文藝春秋

カナダ合同教会  
バンクーバー日系人合同教会  
Vancouver Japanese United Church

1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。  
礼拝で心にうるおいを!

礼拝 日曜午前11時~12時  
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.  
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)  
電話 604-874-7014  
ホームページ www.vjuc.org facebook  
Eメール vjuc4010@yahoo.ca  
任大彬(イム テビン) 牧師



あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会

たるむ皮膚心に皺はたたまない  
— 森下 みえ

熟語遊び  
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。

草  
懐 營  
種 旗  
位 尊  
合

答: 46 ページ

## アリマキナ伯父の災難 (2)

ポロアチャボがますます痛みがひどいのを見て、カンパロアチャボは、早速カムイオロイタック(諸々の神の座にお祈りする)をはじめたが、全然効果がなく、ポロアチャボはますます大きな声をあげて苦しんでいる。その間に我々若い者三人は、急いで小屋を作り枯れ草を集めて敷き、トマをその上に敷いて、ポロアチャボを背負って行って横にさせた。皆で腹をさすったり、背中をなでたりするが、腹痛はいつこうに治まらない。ポロアチャボは便意をもよおすらしいので小屋の外へ連れて出て用をたさせようとするのだが、昼間に食べた鱒のチタタツの骨が肛門の近くに詰まっているらしい。それが病んで苦しんでいるらしい。

そこでみんなで相談したんだが、このままここのへ置いておいたら、ポロアチャボは死んでしまうから、誰かコタンへ連絡に走らなければという事になって、おれが一番若いし走るのが早いから、お前行けという事になった。その頃はもう真っ暗だし、夜明けを待って出発することになったんだ。一晩中痛み続けたポロアチャボは、すっかり元気がなくなった。やがて東の空が白み、足元が見える程度に夜が明けた。残った三人は俺にこう言った。「おれたちはなんとかポロアチャボを交替で背負って昨日野宿したところまで連れて行ってから、お前一刻も早くコタンへ行って、応援を頼んで迎えに来てくれ」という事だった。

おれはポロアチャボを助けたい一心で、夜明けの山道を真剣に走り出したんだ。道といったって細道もあるわけじゃあない。昨日自分たちが歩いた跡を頼りに走るんだ。その頃のシュクシュベツは造材も入っていないから、山は原始林で、昼間でも暗い程木が密生している。昨日登る時に気をきかせて、要所要所の立木に鉈で皮を削って木番(目印)を付けて置いたので、その目印を見ながら一生懸命走ったんだ。熊も相当いるらしく、ところどころに足跡があるんだが、おっかないも何も言ってもらえないんだ。

やっとシュクシュベツの本流まで出てきたら、アイヌたちがいつもマタギ(狩)や何かで通っている細道があるから、その道を分け目もふらず、一心に走った。太陽が山の上へ間ぐらい上った頃、やっとシュクシュベツの出とう(出合)まで来た。ここまで来たらもう芽生のコタンまで二里半ぐらいだし、道は大分良くなって、走り勾配だ。その頃ストウケリ(ブドウツルの皮のわらじ)もすり切れたから、裸足になっていた。シュクシュ

ベツの川の中をあっちに渡り、こっちに渡りして、砂利や玉石原を走っていた時は足の裏が少し痛かったけど、走っているうちに足の裏が馬鹿になって、痛みを感じなくなっていたよ。でもシュクシュベツからメムまでの間は馬がいつも歩いてる道だから、砂が出ていて足ざわりが良いからとっても走りやすかったな。おれは猛烈にスピードをあげて、やっとメムまで来た。

その頃メムにはアイヌチセが三、四軒しかなかったものだ。おれがコタンの前を走って通ったら、上座の窓(ロルンバラ)から一人のアイヌがおれを見て、あわててチセ(家)から飛んで出てきて、おい若い衆とおれを呼び止めて、なにをそんなに慌てて走っているんだ、と聞くから訳を話したら「そうか、それは大変だ、アリマキナアチャボならおれもよくマタギで一緒になって覚えている。いいアチャボなのに可愛想に、ではお前は急いで知らせに行け、おれは途中まで迎えに行くから、ヌキベツコタンにも、ニオイコタンにもこの事を知らせて行けよ」と言ったんだ。

おれはまた懸命に走りだした。メムからヌキベツまで二里半だが、ほんの一時の間に来てしまった。メムの人に言われたように、ヌキベツコタンで覚えた家があったから、そこへ寄って事情を話したら、ペナコリのニシバアチャボが大変だ、よしおれたちも迎えに行く、お前は少しでも早くペナコリに下がって、メヨニアチャボに話して医者を手配するようにと言われ、ヒエのにぎりめしを一つもらったので、それを食べながらまた走り出した。

ヌキベツコタンからニオイ本村のコタンまで息もつかずに走って来て、イトンピヤアチャボにこの事を知らせたら、「それは大変だ、アリマキナコボ(わが兄)を殺したら大変だ、すぐコタン全員に知らせて迎えに行く」と言いながら、若い者に馬小屋から馬を二頭引き出させて、「お前この馬に乗ってすぐペナコリへ走れ、おれはこいつに乗ってアリマキナの迎えに行く」と言ったんだ。

おれは貸してくれた馬にまたがり、矢のようにペナコリ目指して、走った。裸馬に乗ることにかけては、小さい時から慣れているから、おれは上手だったんだ。ニオイ本村から十分ぐらいでペナコリへ着いて、すぐおれの父やメヨニアチャボに報告したら、コタンも大騒ぎで、メノコたちはペウタンケ(急を告げる叫び声)して、大勢集まり、おれの父はすぐ幌尻の山のカムイに向かってカム

イオロイタックをしたり、その他諸々の神々にポロアチャボの無事を祈ったものだ。

さっそくお前のエカシのメヨニアチャボは、お前の親父の八郎を馬に乗せて、医者を迎えに走らせた。その頃ニナに橋本という医者が一人居たんだ。その人をお前の親父が無理言って馬の尻に乗せてきた。その医者がペナコリへ来たのは昼過ぎ頃だったんだが、山からはまだポロアチャボが到着してないので、また医者を馬の尻に乗せて先へ走ったら、ヌキベツから少し行ったところで、もうポロアチャボは来てた。それがニオイやヌキベツ、メムのアイヌたちが部落総出で迎えに行きたらしく、総勢五、六十人の人数で、まるでお祭り騒ぎのように病人を担架に乗せて小走りに走ってきている。

これにはびっくりしたなあ。ポロアチャボたち兄弟の信用があったことと、近郷近在のコタンアイヌたちが、ここ一番誰かが困った時に助け合うこと。本当に団結心があったんだなあ。橋本医者は人家も何も無いこんな道端では手術も何もできないから、どうせだから、ペナコリの家まで担いで行け、大丈夫家へ着くまで死ぬことはないと言うもんだから、そのまま家まで運んで来たんだ。そうして急ごしらえの手術台を作った。馬車の腕木に台をつけて水平にして、その上へ板をのせ、またその上に戸板をのせ、ポロアチャボをその上へあお向けに寝かせて、医者は尻の方へまわって糞出しにかかったんだが、なかなか出せない。石けん水で洗腸したり、肛門へ指を突っ込んだり、色々な道具を入れて何とか取り出そうとしている。しかし医者も機嫌が悪いわな。糞が指について汚いし、臭いのでぶつぶつ小言を言う。ポロアチャボは昨夜から痛み通しだからすっかり元気がなくて、うなり声も弱々しい。おれの父もお前のエカシも医者に平身低頭して、ニシバ兄貴をなんとか助けてくれ、頼む頼むと真剣に頭を下げていたもんだ。

そのうちに、かぎのようなものを直腸の中へ入れた医者が、にわかに緊張した顔で静かに手元へたぐり寄せているので、みんな真剣に見ると、魚の頭の骨がかぎの先について肛門から出てきた。その骨が出てくると同時に、奥の方でつまっていた排泄物が勢いよく出て来て、ポロアチャボは大きなため息をした。それを見ていた大勢のアイヌたちは、歓声を上げ、踊りあがって喜んだ。医者もニッコリして、(次ページへつづく⇒)



# スポンサー みちくさ伝言板

『ふれいざー』を作るためにご協力いただいているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことをこちらで、ちょっと道草をくって書いていただく月替わりの伝言板です。

初めまして、医師の杉本主愛です。この度、日本語オンラインクリニックを開院致しました。外出を控えていらっしゃる方も、ご自宅からお気軽にご受診下さい。

**ベテルメッドクリニック**  
info@bethelmed.ca 778-807-3224

P.5

今年も残すところ2ヶ月となりました。来春の売買のご相談はお早めに。事前の準備が重要です。

リマックス不動産 フレッド吉村  
RE/MAX Crest Realty 604-312-5159

P.19

寒くなってきましたので風邪などに気をつけて。どうぞFlu Shotお忘れなく!

**ニコニコホームケア**  
778-960-4735

P.14

「簡単にできるおうちの  
ハッピーイメージチェンジ」  
(P.20)

Keller Williams Realty VanCentral :  
リアルター 高原 さやか

P.20

ホリデーシーズンに備えお花とギフトを満載。ご来店をお待ちしています。

**バックスター・神戸・フローリスト**

P. 2

毎日の暮らしを愉しみ、心を丈夫に鍛えておけば、このコロナ禍でもきっと大丈夫。元気に笑顔で冬を迎えましょう。

**セルマック不動産 依田 敦子**  
604-992-5080

P.18

いつでもメールと電話で相談できる資産管理と便利な遠隔サービス。お気軽にお問い合わせください。

**Wealth Management  
Dominion Securities**

日本語直通: 604-257-7291 shoko.sanchez@rbc.com  
WWW.RBCDS.COM/CHRIS.KWOK

P.12

自動車、住宅、ビジネス、医療、生命保険など、お気軽に日本語で御相談下さい。

**上高原保険代理店**  
www.kamiinsurance.com  
日本語担当: 西尾 真美  
mami@kamiinsurance.com

P.15

バーチャルGN(ゴスペルナイト)2020  
11月6日(金)午後7時開演  
Youtubeで生配信!!  
詳細は以下まで!!  
**www.gnvancouver.com**  
バンクーバー日系人福音教会

P.34

金融緩和で、中央銀行はお札を刷りまくって、それが株式、債券に流れています。今、投資の絶好のチャンスです。銀行預金では老後への十分な資金はたまりません。

**www.canadaeinvest.com**  
小林ひろこ 604-727-2320  
moxeyh@telus.net

P.47

冬に備えて木の上でどんぐりを集めるのに忙しいリスですが、時々集めた場所を忘れるリスがいると聞いたことがあります。面白いですね。

公認会計士入谷いつこ  
www.iicpa.ca 604-767-7007  
itsukoiritani@gmail.com

P.15

10月13日~11月3日まで、本年度両親・祖父母のスポンサー永住の登録が実施され、その後、抽選が行われます。

**ABIC カナダ移民&ビザ事務所**  
604-688-1956  
**www.ABICanada.com**

P.3

## はなしの箸やすめ

無愛 想子

### シニアは張り切ってます

◆バンコクに住む104歳の女性が、彼女より71歳若い男性と結婚式を挙げた。彼女はこれまでに20人の夫を持ったが、今度の結婚式は長続きしてほしいと思っていると語った。

「私は神が許さないようなことはなにもしていないのだから、皆さんに私の積極的な姿勢を認めていただきたい」と、バンコクの新聞社の前で結婚証明書を掲げながら述べた。

33歳になる彼女の夫は、彼女が年をとって子供もなく、独りなので慰めるつもりで時々彼女の家を訪れているうちに、友情が愛情に変わった、と述べている。彼女の信仰の深さにうたれたとい

うことである。ちなみに彼女は金持ちではない。

◆63歳になるパトリシアはロンドン郊外に住む児童心理学者で、最初の結婚でできた2人の子供はもう大人になっている。

彼女は最近結婚し、人工授精により出産した。彼女はたぶん、有名なイタリアのアンティノリ博士の助けにより妊娠できたのだらうと言われている。博士は1995年の1月に66歳の女性を無事出産させた業績を誇っている。

パトリシアは、「私たち夫婦はその責任を重く受けとめ、この子が幸せになることを願っている」と述べた。

～教会は開いています～  
主があなたを祝福し、あなたを守られますように。  
主が御顔をあなたに照らし、  
あなたを恵まれますように。  
主が御顔をあなたに向け、  
あなたに平安を与えられますように。  
Japanese Christian リバイバルセンター  
www.lwpm-jcrc.com

P.34

バンクーバー日本語学校は、全クラ  
スオンライン授業を行っています。  
お問い合わせは  
https://vjlj-jh.com  
バンクーバー日本語学校・こどものくに  
(VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver  
604-254-2551

P.10

だいたい寒くなり、体調も崩しやすく、お肌も乾燥  
しやすい時期になりました。お肌のターンオー  
バーも乱れやすく、肌荒れ、乾燥、くすみ、小ジ  
ワと様々のトラブルを引き起こしやすいこの時期  
は、お肌のお手入れにスクラブなど取り入れて、  
角質除去と普段以上に保湿をされることをおす  
め致します。体調など崩されな  
いよう、皆様ご自愛くださいな。  
www.aoibeauty.com  
604-688-2122

back cover

 "It takes considerable  
knowledge just to  
realize the extent of  
your own ignorance."  
～ Thomas Sowell  
オークウエスト不動産株式会社  
604-731-1400

P.19

WA LIFESTYLE STORE  
  
人参りしりやゴボウのさがき、ネギの  
千切りなど、もっと楽しくもっと美味しく  
してくれるキッチン道具が届きました。  
shop online at murata.ca

P.6

法人の Canada Emergency Rent  
Subsidy が新しく発表されました。  
これは家賃費用の 65%までの補助  
となります。今後、カナダ政府か  
らのさらなる詳細が発表されます。  
藤井公認会計事務所  
604-812-7139

P.15

★ユニーク Moving は：  
・引越しの間、常にお客様の立場に  
たって、作業を進めております。  
("安全"、"効率"、"安心")  
・たくさんのリピーターのお客様が  
信頼してお電話を下さっています。  
604-446-2832  
・廃品処分もお手伝い出来ます。  
contact@uniark.ca www.uniark.ca

P.5

モーゲージがタームの残りの期間が1年か  
ら2年で、モーゲージの組み替えを考えてい  
る方は、是非一度ご相談下さい。現在の低金  
利で、ペナルティーを支払っても切り替える  
方が有利な場合もございます。コンサルテー  
ションも無料でさせて頂いております。  
モーゲージプロフェッショナル  
604-250-7649 ハイディ 浜野 TMG

P.18

暗い季節をお花で明るく。  
お花のご用命は  
はなもフローリストにどうぞ。  
はなもフローリスト  
Tel: 604. 685. 3649

P.4

オンライン礼拝  
毎週日曜日午後3時から  
ご希望の方にはリンクをお送り  
しますので mjcf321@gmail.  
com までご連絡下さい。  
Webサイト: MJCFsurrey.com  
メノナイト日本語キリスト集会

P.34

年末年始のご挨拶に是非  
どうぞ。ビッグデスカウ  
ント・セール対象商品も、  
多数取り扱っております。  
www.cheenashop.com  
9291 Shaughnessy St. Vancouver, BC V6P 6P4  
TEL: 604-648-0008

P.7

# クラシ ファイド

<仲間募集>は『ふれいざー go Local』に掲載されます。

## 貸し部屋

キツラノ1軒家の1階。2ベッドルームとデン。専用入口  
とランドリー。交通その他の便よし。\$2400/月。光熱  
費その他全込。ペット及び喫煙禁止。10月1日または  
15日から。最低1年間リースを希望。Tel: 778-829-  
8783. hiroji.asada@gmail.com

## 売ります

引っ越しの為、日本食器、本、絵画、壺、茶道具、スポー  
ス用具、マシンその他色々お安くお譲りします。仔細は  
電話で、予約のみ 連絡先 778-833-1635

ピアノ、チャイナキャビネット。メッセージを残してください。  
コールバック致します。Tel: 604-526-7411

## 教えます

無料聖書講座 バンクーバー日系人福音教会で  
は、随時、無料聖書講座を開催しています。聖書  
にご興味のある方は、下記までご連絡ください。ご一

緒に世界一のベストセラーである聖書を学びましょう。  
jgospelchurch@gmail.com

家庭教師します。幼稚園児、小中高高校生の子供  
達への国語、作文、論文指導、子供から大人ま  
での日本語。ホワイトロック、サウスサリー地  
区。reikoeydt@gmail.com

## 腸の健康をテーマにした発酵食クラス

ホリスティック栄養士が効能等も交えながら、家庭でも  
作れる酵素、乳酸菌たっぷりの発酵食の作り方をお伝  
えます。詳細: https://ameblo.jp/sustainablefeast  
次回のクラスをご覧くださいませ。坂本

## アルバイト

Music Together Kaede 9月23日より毎週水  
曜日 10:40 ~ 11:25 バンクーバーに新しく出来ました  
Music Together Kaede では毎週、0~5歳までの子供  
達と家族が集まり、世界約40カ国で親しまれている  
Music Together のクラスに、日本の童謡なども織り交ぜ、  
子どもはもちろんのこと、大人も自由に楽しみながら生き  
た音楽空間を作っていきます。無料体験レッスンも随

時募集しています! 受講申込み及び無料体験レッス  
ンへのご参加、お問合せはホームページからどうぞ♪  
https://musictogetherkaede.com

出張にて車をピカピカにします。お手入れ  
Wax、艶出し研磨作業、塗装保護のガラスコーティング、  
殺菌効果の高い車内特殊スチーム清掃、臭い取り等、  
ボート、RVも承っております。 www.carpikajp.com 又は  
604-446-2755

ペットヒーリング、アニマル霊気、アニマルマッ  
サージ、動物会話、自宅でもできる簡単動物マッサー  
ジワークショップ、アニマルレイキ講座教えます。お問  
い合せ、申し込みは info@powerpaws.ca, Kai まで。  
www.powerpaws.ca

## 【クラシファイド お申し込み方法】

★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。  
★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行  
につき\$2.00。チェック送付先は本誌最終ページに。  
Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com  
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後で  
も苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容  
に関するトラブルは、当誌は一切責任を負い兼ねますのでご了承ください。

# コミュニティ 掲 示 板 (P.42 につづく)

## 脳の運動教室

後半戦に入りました。Drop Inでの参加募集中。音読、計算、数字盤で楽しく脳の活性化。コグニサイズで頭と脳を使います。今期は仮想で都道府県巡りの旅をお楽しみ頂いています。詳細：<https://wchealthymemory.com/> または [info@wchealthymemory.com](mailto:info@wchealthymemory.com)

## ニコニコ生活勉強会

11月21日(土)朝10時-11時  
学び続けることは私達の使命です。毎月1回の健康に関する勉強会をオンラインで行っています。BC州の最新コロナ情報を共有します。<https://bit.ly/3jsa956>

## オンライン日本語教師研修会

JALTA 日本語教師振興会主催  
後援：ジャパンファンデーション、ふれいざー  
研修内容：『BC州日本語チャレンジテスト』について  
日程：11月28日(土曜日) 開始：6pm/ 終了：8pm  
講師：滝澤明美先生  
詳細は本誌22ページ参照。  
参加費：会員なし 非会員：5ドル  
申し込み先：[thefraser.com/links/jalta](http://thefraser.com/links/jalta)  
非会員申し込み締め切り：11月14日(土曜日)

## 日加ヘルスケア協会

**定例 ZOOM 座談会**：自宅にいながら電話、PC、Mac、iPad、タブレット、スマートフォンで参加可能。  
毎月第4木曜 18:30 ~ (会員向け)  
新型コロナウィルス対策シリーズ(全4回)最終回 第4回  
11月：健康二次被害とは～生活習慣に潜む敵～  
**メールマガジン**：健康に関する最新情報の配信(会員向け)  
**歩こう会**：現在、再開に向けて調整中(会員向け)  
**Facebook による健康情報の提供** (<https://www.facebook.com/nikkahealth/>)：最新の情報をオンラインにて提供(一般向け)  
**その他**：日加ヘルスケア協会の主催・共催セミナー(オンラインセミナー、ウェビナーなど)  
**【2020年度 入会方法】** 年度末(2020年12月)までの新規下半期会費を\$20としてご入会戴けます。office@nikkahealth.org まで氏名と「新規入会希望」とを明記の上、Emailをお送りください。入会申込書、同意書などを送付します。2020年度下半期新規年会費(\$20)は小切手、e-Transferで納入が可能。詳細はEmailにてお知らせします。  
**【ボランティア随時募集中!】** 老若男女問わず募集しています。健康情報に興味がある方、IT、広報、コミュニティー活動、将来の夢が医療従事者など日本語でお手伝いいただける方。office@nikkahealth.org まで Email をご送信ください。

## 無料体験ボクシングクラス

運動不足をノックアウト!! キッズ、女性、お年寄りも歓迎  
気持ちもウエストもスッキリ!! 少人数 & マスク着用で安全に  
コーチ：数多くのタイトルマッチを担当した「チャンピオンメーカー」エイジ / ヨガ & パーソナルトレーナー：カズコ  
予約 [kazukon1022@gmail.com](mailto:kazukon1022@gmail.com) テキスト：778 229 5711  
場所：Marine Drive 駅 4分 Raincity Boxing Gym

40 月刊 ふれいざー November 2020 Fraser Monthly

問合せ：[raincityboxing@gmail.com](mailto:raincityboxing@gmail.com) ☎(604) 267-0365  
250 SW Marine Dr. Vancouver [www.raincityboxing.com](http://www.raincityboxing.com)

## Japanese Christian リバイバルセンター

毎月第1日曜日の礼拝は特別礼拝、Anointing Service。  
聖霊様の豊かな油注ぎをお求めの方、Welcome All  
お問い合わせは ☎(604)984-0663 牧師かわいまり  
[www.lwpm-jcrc.com](http://www.lwpm-jcrc.com)

## バンクーバー日系人福音教会

**礼拝のご案内**  
朝11時&午後1時  
人数制限がございますので、事前に必ず教会ホームページよりレジストレーションをお願いします!! また、Youtubeにて礼拝ライブ中継も行われています。教会ホームページより日曜日朝11時からライブで見ることが出来ます。ご利用ください。

## Zoom での無料英会話クラス開催中!!

詳細は教会のメールアドレスにお問い合わせください。

## ★GN (ゴスペルナイト) 2020 オンライン★

今年のGN(ゴスペルナイト)はバーチャルにて行われることが決定!! 11月6日(金)午後7時開演でYoutube 全世界生配信!! 日本から有名なゴスペルシンガー兼牧師の長沢崇史先生と、元ヤクザで今牧師の進藤龍也先生をスペシャルゲストにお迎えしてみなさんにお届けいたします。英語と韓国語の字幕付き。詳しくは [www.gnvancover.com](http://www.gnvancover.com) まで  
**その他**、各世代や日英の言語での ZOOM によるバイブルスタディーやスモールグループも。ぜひお問い合わせください。  
バンクーバー日系人福音教会 [www.jpgospelchurch.com](http://www.jpgospelchurch.com)  
email: [jpgospelchurch@gmail.com](mailto:jpgospelchurch@gmail.com) ☎604-521-7737

## バンクーバー日系人合同教会

**日曜日礼拝の案内**  
毎週日曜日午前11時より Covid19 感染防止 Safety Plan にそって、教会(4010 Victoria Drive)で礼拝を行っています。また、Facebook(バンクーバー日系人合同教会で検索)及び Zoom によるライブオンライン配信も行っています。Zoomでの参加をご希望の場合は 604-618-6491 又は [daebinj7@gmail.com](mailto:daebinj7@gmail.com) イムまで連絡くだされば、リンクをお送りします。  
**聖書を一緒に読んでみませんか?**  
週に1度 Zoom で1時間前後一緒に日本語、英語で聖書に読んでみたいという方は連絡ください。

バンクーバー日系人合同教会 Rev. Daebim Im ☎604-874-7014  
4010 Victoria Dr, Vancouver, V5N 4N2 <https://vju.org>  
<https://www.facebook.com/VancouverJapaneseUnitedChurch>

## 日系文化センター・博物館

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7  
☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001  
[info@nikkeiplace.org](mailto:info@nikkeiplace.org) [www.nikkeiplace.org](http://www.nikkeiplace.org)  
日系プレースは日系文化センター・博物館、日系シニアズ・ヘルスケア & 住宅協会および日系プレース基金で構成されています。

## 日系文化センター・博物館ニュース

ご来館の際には館内の表示に従い、同居されている方

外との距離を保ち、手洗いを習慣づけ、なるべくマスクをご着用いただきますようお願いいたします。体調が悪い場合は外出を控え、オンラインにて是非「ご来館」ください。レジリエンス(困難に負けない力)基金・日系カナダ人の歴史、遺産、文化を守るためにご協力ください。

[centre.nikkeiplace.org/support-us/resilience-fundraiser/kgoshinmon@nikkeiplace.org](http://centre.nikkeiplace.org/support-us/resilience-fundraiser/kgoshinmon@nikkeiplace.org) ☎604.777.7000 ext. 110

**オンライン博物館**  
ウェブサイト [centre.nikkeiplace.org](http://centre.nikkeiplace.org) では、気晴らしに楽しめるもの、興味を惹かれるもの、教育的なもの等、幅広い情報が掲載されています。オンラインでご覧いただける展示とアーカイブ、ゲーム、ビデオ、ポッドキャストなどは是非お試しください。新しいコンテンツも順次追加していきます。

**お勧めプログラム 展示**「破られた約束(Broken Promises)」は、1940年代の日系カナダ人をBC州西海岸から分散させる強制的な政策を引き金とした財産収奪の実態明らかにする「不正義の風景(Landscapes of Injustice)」プロジェクトの展示です。9月26日から2021年の春まで公開。最新情報は、ウェブサイトにてご確認ください。

<https://centre.nikkeiplace.org/exhibits/broken-promises>  
開館時間：火曜～土曜、10時～5時

新しい書籍は、ミュージアムショップかオンラインショップでお求めになれます。Landscapes of Injustice: A New Perspective on the Internment and Dispossession of Japanese Canadians [不正義の風景：日系カナダ人の強制収容と財産剥奪に関する新たな視点] (ジョーダン・スタンガー・ロス編) \$39.95

**茶道文化の傑作**：マイコ・ベア先生のオンライン講座シリーズ(英語) 続き：11月12 & 22日

講座1回につき10ドル  
受講生は各講座後48時間限定で講義の録音視聴可能。

**藍染ワークショップ**  
10月10, 17, 24日(1日3セッション。10:30am-12:00pm | 1:00pm-2:30pm | 3:00pm-4:30pm  
90分間の1セッションにつき受講生3人。初心者向け。

**ブックセール**  
10月27日～11月7日 | 火曜日～土曜日 | 午前10時から午後5時まで。感染防止対策をした上での運営。

**2020年戦没者追悼記念日と日系カナダ人戦没者記念碑建立100周年**  
式典もライブ配信イベントも、太平洋標準時の午前10時半開始。詳細や両イベントへの招待についてのお問い合わせは、リンダ・カワモト・リードまで [lreid@nikkeiplace.org](mailto:lreid@nikkeiplace.org)。

**クラフトフェア** 11～12月毎週金、土、日 10am-5pm  
**ファミリーヒストリー個別相談**

日系博物館の専門家による個別アシスタントで、あなたの家族の歴史をたどってみませんか。個別セッションは1時間、電話もしくはスカイプ、ワッツアップ、グーグル・ミート、ズームで、あなたの家族の歴史についてのリサーチをお手伝いいたします。詳しくは、以下のアドレスまで。

[jcnm@nikkeiplace.org](mailto:jcnm@nikkeiplace.org) | 604.777.7000 ext.109 (火～土)  
<https://centre.nikkeiplace.org/family-history-one-on-one/>

**ミュージアムショップ**：  
10月中はロビーにて、陶器の骨董品が展示され、ディスプレイケース付きでお買い求めいただけます。バンクーバー朝日グッズも期間限定で販売されます。  
[jcnm@nikkeiplace.org](mailto:jcnm@nikkeiplace.org) | ☎604.777.7000 ext.109

**チャールズ門田リサーチセンター**

(P.42 につづく)

We are 28 years old!



## 隣組～日系ボランティア団体より～

暮らしを支える情報とサービスをお届けします

～ 隣組は 1974 年から続くバンクーバー日系ボランティア団体です ～



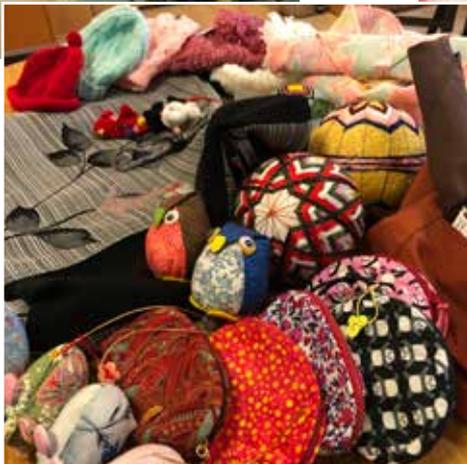
新しい生活様式が浸透していくにともない、隣組でも新しい形のプログラムがこれからスタートします！  
最新情報は隣組ウェブサイト [www.tonarigumi.ca](http://www.tonarigumi.ca) でもご覧いただけます。

### 隣組会員申し込み・更新のお知らせ

隣組では会員の皆さんに各種プログラムやサービス、蔵書数 7000 冊以上の日本語図書室のご利用などを提供しています。また、新年 1～3 月まで特別に Zoom や電話プログラムがすべて無料。年会費 \$ 40。2021 年度会員のお申込み・更新手続きは 11 月 9 日から受け付けています。お問い合わせ・登録・更新：604-687-2172 メール [info@tonarigumi.ca](mailto:info@tonarigumi.ca)

### 家で楽しむ 電話プログラム

家にこもりがちになるこれからの季節、電話さえあれば参加できるプログラムで脳を刺激し趣味を広げませんか？参加方法は簡単。事前に興味のある「番組」に登録して、時間になるとかかってくる電話に出て「1」を押すだけ。複数の参加者と講師が同時に電話でつながります。新年から本格的にこの電話プログラムが始まる前に、色々な番組を試せる期間を 11 月に設けました。内容は「日本語ローカルニュース」「脳トレ」「コーヒークラブ・おしゃべり会」「落語」「歌の会」「俳句クラブ」など。  
お問い合わせ・登録：604-687-2172 内線 106  
メール [programs@tonarigumi.ca](mailto:programs@tonarigumi.ca) (リエ)



### 隣組ウォーキンググループ

ストレッチ・体操・ウォーキング。毎週水曜日、午前 10～11 時(11 月 11 日お休み)。隣組近くのジョナサンパークにて。  
お問い合わせ・登録 604-687-2172 内線 106、メール [programs@tonarigumi.ca](mailto:programs@tonarigumi.ca) (リエ)

### 隣組シニアライフセミナー

#### 医療機関の渡り歩き方・ 医療情報フォルダー

講師：カレン・ワキタ (ER 看護師)

日時：11 月 27 日 (金) 午前 10 時～12 時

アクセス: Zoom ズーム・電話 (お申込み後に詳細をメールします)

長年看護師として医療現場を見てきた講演者が自身と家族の病気や手術を通して学んだ医療機関の渡り歩き方、そして適切な処置を受けられるよう事前にまとめておくべき情報について。

英語・日本語通訳付き。

お申込み・お問合せ：604-687-2172 内線 102

メール [services@tonarigumi.ca](mailto:services@tonarigumi.ca) (正子) まで

### 日系クラフトマーケット

出店日 11 月 27～29 日

場所 日系センターロビー  
(6688 Southoaks Crescent,  
Burnaby)

隣組クラフトクラブのメンバーによる作品が、日系クラフトマーケットでご購入いただけます。クリスマスプレゼント用にぜひ！隣組発行のレシピ本やガーデニング本、シニア必読の情報が満載 BC 州シニアガイド日本語版も販売。

### 隣組

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

Tel : 604-687-2172 [www.tonarigumi.ca](http://www.tonarigumi.ca)

開館日時：6 月 22 日より 月～木 10 時から 2 時

# コミュニティ 掲示板 (P.40 からつづく)

NIKKEIMUSEUM.ORGにて31,000点を超える所蔵物。ご予約のみ。研究調査についてのお問い合わせはリサーチ・アーキビストのリンダ・カワモト・リード lreid@nikkeiplace.org まで、ドネーションに関するお問い合わせはコレクション・マネージャーのリサ・ウエダ luyeda@nikkeiplace.org まで。戦後補償特別委員会からのご支援に感謝申し上げます。

## 常設展「体験：1877年からの日系カナダ人」 2階入場無料

ご寄付に関する詳細は、日系ブレース基金にお問い合わせ下さい：☎604-777-2122 又は gifts@nikkeiplace.org。日系文化センター・博物館 (NNMCC) 受付・ショップ営業時間：火曜～土曜 10am～5pm、日～月休み。

**献血クリニック** 11月21日(金) 正午～午後8時  
献血できる適性基準があるため、詳しくはカナダ献血サービス (1.888.236.6283/feedback@blood.ca/www.blood.ca) 日系センターウェブサイトにて、特別イベント・プログラムなどの詳細をご覧ください！(www.nikkeiplace.org)

**日系文化センター・博物館をサポートする方法**  
・メンバーになる。・ボランティアに参加する。お申込み：centre.nikkeiplace.org/volunteer ・博物館ギフトショップとオンラインショップ <https://nnmcc.square.site> でお買い物をする。・月ぎめ寄付にお申込みいただく。・ミニ・ウェディングの会場として日系センターをご利用いただく。ご寄付に関する詳細は、日系ブレース基金にお問い合わせ下さい：604-777-2122 又は gifts@nikkeiplace.org

## お寺でお祝い\*七五三参り & 着物レンタル、記念撮影2020

和の学校@東漸寺では、今年も七五三のお祝いをお手伝いいたします。完全予約制の個別で着物レンタル、着付、記念写真撮影、ご祈祷などを承ります。お申込みはコナまで。

\* 11月15日(日曜日)限定  
\* 合同七五三祝法要と“着物 de お参りプラン” \*  
午前11時から東漸寺 本堂にて七五三祝いの読経が行なわれます。人数制限あり。ご参加の方にはお心入りとして\$20～を頂いております。お名前の読上げも承ります。当日は着物でお参りする“着物 de お参りプラン”も、着物レンタルと着付、写真撮影も承ります。(完全予約制・人数制限)

**\*サンデープラン\***  
着物レンタル、着付、写真撮影サービス、及びご祈祷  
毎週日曜日、午前10時と午後1時のお席を設けております。(こちらも完全予約制で人数制限がございます)  
\* お願い \* ご予約状況により、ご希望に添えないこともございます。ご了承下さい。詳しくはコナまでお問い合わせ下さい。  
日時：随時受付けております。  
会場：東漸寺館内 209 Jackson St, Coquitlam, BC  
お問い合わせ コナともこ tands410@gmail.com  
和の学校ホームページ <https://wanogakkou.jimdofree.com>

## BC州認可こどものくに

9月から再開されたこどものくにプリスクール(3-4歳)とド

ラー(2歳)。手洗いやソーシャルディスタンスに子ども達の方が早く慣れ、お互いに注意し合う姿が頼もしく、また微笑ましい毎日です。

お問合せ 園長 芳賀満 cw@vjls-jh.com 604-254-2551  
☆「こどものくに」は、施設の広さ、莫大な規定の教材、登降園時の安全性、保育士資格などの全ての基準を満たし、BC州認可の日本語環境プリスクール、デイケアです。  
☆デイケアは、ダウンタウンにも近く働く親に便利な場所です。  
☆プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標にしています。豊富な教材、園庭、大ホール、改築し新しくなった教室など贅沢なスペースを是非見に来て下さい。

## バンクーバー日本語学校 (VJLS)

◎新年度が始まりました。コロナ禍の影響により学びが止まらないように全力を尽くしております。現時点では12月までは全クラスオンライン授業です。オンライン授業の間はすべてのクラスが2時間です。年齢、レベルによって最適なオンライン授業形態に進めております。キンダークラス、日本語を継承語として学ぶ小学校、中高等科、日本語を外国語として学ぶ基礎科、ハイスクール、アダルトの多様なクラスがあります。1月以降の授業に関してはウェブサイトをご覧ください。  
◎日本語を勉強したい大学生、社会人に最適な平日成人クラス秋学期開講(10月6日&8日)コミュニケーション力の向上にフォーカスした楽しい授業が好評。詳しくはウェブサイトをご覧ください。プライベートレッスンも受け付けております。  
487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6  
☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556  
Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com



『ふれいざー』は、2018年4月から毎月、懐かしの名画を鑑賞する会を催してきました。観たくなったときに誰でもふらりと参加できるゆる〜い同好会で、上映後は参加者間で感想を話し合っただけで感動を分かち合いました。そのとき、その映画や出演者に関する珍しい裏話など交えて解説して下さったのがボクサーで映画作家の吉川英治さん。

今年3月からコロナで映画会ができなくなり、常連さんは禁断症状を起しかけています。そこでこれからしばらく、この月刊ふれいざーかあるいはgo Localの紙面で、これまでGreat Cinema Alleyで上映した名画を振り返り、吉川さんのショートエッセイを通して、参加なさらなかった皆様とも感動を分かち合いたいと思います。

## 第3回上映『12人の怒れる男』 "Twelve Angry Men"

1957年、シドニー・ルメット監督  
ベルリン国際映画祭金熊賞/国際カトリック映画事務局賞、アカデミー賞ノミネート(作品賞/監督賞/脚色賞)、ゴールデングローブ賞ノミネート(作品賞/監督賞/主演男優賞/助演男優賞)

小さな世界でいばり、のさばり生きてきた男達は全員が自信満々。中にひとりだけ疑問を持つ男は自信はない。「バカと狂信者は自信に溢れ、利口な者は疑問だらけ」と哲学者バートランド・ラッセルが言ったように、狂信者が人を裁き、世にはびこる。

『12人の怒れる男』は物語の98%を密室の中に置きながらも世界の構図を描き切る。14才の誕生日翌日に本作を観た筆者は「多数派の腐敗体制と少数派の正義」「どう生きるべきか」をハッキリと教わり、翌朝、目覚めた時に社会のよどみがレントゲンのようにクッキリ見えた。

無作為に選ばれるべき12人の陪審員は全員が白人で男のみというデタラメさ。被告のプエルトリカンらしき少年にロクな弁護士はついてるのか？ やる気ゼロの裁判官の同類は国会にゴロゴロ。茶番と化した司法はボロボロ。

1998年5月、マーストリヒト(オランダ南部)の街で、杖をつき、野球帽を目深にかぶったヒゲむくじらのおじさんがこっちに歩いてくる。



眼光が「ボクサーの眼だ」と直感。「Hello, Mr Jack Warden!」と言ったら、高校を中退しプロボクサーになり、その後、約150本の映画テレビに出演したジャック・ウォーデン

は、見破られたことにビックリ。『12人』でも存在感たっぷりに、早いとこ家に帰ってテレビで野球を観たい男を演じた。1938年に入隊以来、3年間揚子江のパトロール船に。ノルマンディ上陸作戦の前日のパラシュート落下で足を負傷。8ヶ月の療養中に読んだ劇作家クリフォード・オデッツの作品を読んで役者に。米国史上初のヒスパニック女性の連邦最高判事のソニア・ソトマイヨールは学生時代に『12人』を観て法の道に進んだ。

いばり散らす男の象徴を演じる名優リー・J・コップは、1950年代、「赤狩り」にこっぴどくやられたが、『波止場』等、社会派映画に数多く出演することで正義と個人の責務を追及。

いばり怒る男がエゴを捨てた時"さわやかな12人"に変貌できる。

(映写係「世直しボクサー」エイジ)

# ハリウッドの向こう側で

## トロント国際映画祭に考える、私たちの Womanhood

毎年キングストリートを煌びやかなドレスで賑わせるトロント国際映画祭。今年は大きな劇場を使ったプレミア上映やレッドカーペット中継、またボランティアの募集を中止、ドライブインシアターとオンライン配信を中心としたイベントとなった。映画祭本部である Lightbox では規制を貼った中での上映も行われたものの映画評論家などメディア関係者の多くが配信での参加に留まったようだ。



静かな映画祭本部入口

話題作が目白押しの映画祭で印象に残った作品のひとつが『Beans』だ。ケベック州オカに暮らす少女ビーンズは、より良い教育と環境を求めて新しい学校に志願する。町では先住民の墓地を取り壊しゴルフ場を建設する都市開発計画に反対する大人たちが地元警察、さらにカナダ軍との対立を迫られていた。

1990年に起こったオカ・クライシスを背景に、モホーク族として生きる少女に課せられた障害や責任を少しずつ明らかにしていく青春映画。特に「あなたが嫌われることをするたびモホーク、先住民全体に被害が及ぶ」と諭す母親や、家族のアルコール中毒や性暴力に耐えてきた親友との対立も経験する様子は12歳の主人公を描いた瑞々しい成長物語としては重すぎる過去と現状を浮き彫りにする。トレイシー・ディア監督自らの経験を克明に再現し、社会的に形成されたアイデンティティと現実の間で揺れる少女の心情を露にする『Beans』は多くの観客の心を動かし観客賞の三位を獲得した。



『Beans』

また女性の戦いといった点では『Violation』も森林の美しい映像からは想像もできない強烈なメッセージを残していった。ホラーなどのジャンル作品を集めた Midnight Madness 内で上映された『Violation』は、その題名通り性暴力を描いている。被害者となった女性

がトラウマを抱えたまま復讐に立ち上がる恐ろしい作品だ。いわゆるレイプ・リベンジ物と呼ばれるホラージャンルに属しているのだが、従来の作品とは違い、女性が全く肌を見せないところが印象的だった。代わりに映画内で搾取されているのは加害者（しかし自分ではそうと意識していない）である男性の体だけだ。女性の体を利用することを避け、同じ体験を男性側に体験させることで忌むべき犯罪である「性暴力」がいかに容易く行われるのかを、その後の精神的ダメージも含めリアルに描いている。



『Violation』

また両作品とも姉妹の葛藤に焦点を当てており女性同士の関係性にも踏み込んだ作品となっている。全てを分かり合えることはないとしても、その違いから目を逸らさず、お互いを守ることで生まれる強さ。Womanhoodとは自ら選んだ世界の中で生き抜いていく力なのだと思わせてくれる。

2	3	1	5	7	4	8	9	6
4	7	5	6	9	8	3	1	2
6	8	9	1	3	2	4	7	5
5	2	6	4	1	3	9	8	7
3	4	7	8	5	9	6	2	1
1	9	8	2	6	7	5	4	3
8	5	4	7	2	6	1	3	9
9	6	2	3	4	1	7	5	8
7	1	3	9	8	5	2	6	4

問題は p.17

### 詩

父母ありて

川路廣美

地位や名利に  
縁はなく  
山や畑を  
愛して生きた  
父の面影  
四季の庭  
弟背負い  
妹抱いて  
私の手をひく  
やるせなき  
母の姿  
その心

かわしひろみ・元本派本願寺ハワイ別院輪番



black widow



black widow



cineworld



cruella disney



dune



dune



映画評論家  
Raymond Tomlin

### 超大作が続々と最寄りの映画館に！……今年の話ではないけれど。

絶対的なものがますます見つけ難い今の世界情勢でも、これだけは言える。2021年は、短いスパンで超大作が雪崩のように押し寄せてくるだろう。前例がないほどの勢いで。

ハリウッドによると、ドゥニ・ヴィルヌーヴ監督の『Dune』をはじめとする大作は、世界中の映画館が通常営業で集客するのが困難であるため、来年の10月まで公開されないことになったという。しかし、実際はそれどころではなく、2020年に公開予定だった作品はすでに大きなダメージを受けている。

本来は今年3月が公開予定だったマーベルの『Black Widow』が来年5月7日に公開されることになったと先月伝えられたが、これはディズニー傘下のスタジオから来年は4作品がリリースされることを意味する。マーベル・シネマティック・ユニバース (MCU) の第25作目、デスティン・ダニエル・クレットン監督、シム・リウおよびトニー・レオン主演の『Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings』が、来年の7月9日に公開され、クローエ・ジャオ監督の『Eternals』が来年の11月5日に公開される。本作にはリチャード・マッデン、ジェンマ・チャン、クメール・ナンジアン、サルマ・ハエック、アンジェリーナ・ジョリー、キット・ハリントンらが出演する。また、『Spider-Man : Far from Home』のタイトル未定の続編は、来年のクリスマス直前に公開される予定だ。

一方、ソニー・ピクチャーズはマーベル・コミックのキャラクターをベースにした『Morbius』と『Venom : Let There Be Carnage』

の公開を3月と6月に控える。ワーナー・ブラザーズのDCコミックス作品は多くが不発に終わったが、スーパーヒーローで試験的なバランスをとっているのは賢明と言えよう。今のところクリスマスに公開される『Wonder Woman 1984』しか予定されていない。ただ、本作も来年に延期されるのではないかとされている。

このほかの作品はどうだろう。

ジェームズ・ボンド・シリーズの『No Time to Die』はすでに11月12日から来年の4月2日に延期が決まった。その直後にシネワールドは英国および米国における事業の一時的な休業を発表した。これにより英国の全127館とリガールシネマの543館は10月8日より休業となった。

『Godzilla vs Kong』、『Ghostbusters : Afterlife』、『Cruella』は2021年に繰り越されたメジャー作品3本だが、この避けがたい繰り越し効果が意味するのは、2022年もかなり忙しい年になりそうだということだ。来年に向けたポジティブな見通しがそのままであれば、だが。

映画ファンは再来年も隔週で超大作が公開される映画天国を楽しめるだろう。

あるいはこうした作品のいくつかは、オンラインで公開されることになるかもしれない。ディズニーは、9月に議論渦巻く実写版『Mulan』を動画配信サービス「Disney+」で実験的に独占配信したことについて非常に満足しているようだが、最終的な売上の数字は公表していない。このためハリウッドが別の公開方法に道筋をつ

けたと見るのは難しいところだ。

ここで懸念されるのは、バンデミックが長引けば長引くほど、制作会社は選択肢が狭まるであろうということだ。

シネワールドの映画館閉鎖の決断は、クリストファー・ノーラン監督のSFスリラー『Tenet』が8月、パツとしないセールスを記録した直後に下されたが、これはドミノ的な作用を引き起こす可能性がある。

『Wonder Woman 1984』のパーティ・ジェンキンス監督は先月こう釘を刺した。映画館の閉鎖は非可逆的なプロセスで「閉鎖すれば、後戻りはできない」と警告した。「映画館に足を運ぶという行為を永遠に失う可能性もある。この種のことは音楽界にも起こった。利益にならないことをひとつ行うことで業界全体が崩壊してしまうのだ。子供に映画を観せるという時に、あるいはデートで映画を観に行く時に、リビングルームに連れていくのが唯一の選択肢となるような世界には、誰も住みたくないはずだ。」

コロナ後は、自分の安全な活動範囲の外にいる人と接触することに恐怖するような世界になるのだろうか。

自宅にとどまり、コミュニケーションは全てオンラインになるのだろうか。それがディストピア的なビジョンに感じられるなら、そのビジョンはそう遠くない未来に反映されるかもしれない。

現在のすべての映画のように。



eternals



shang chi



shang chi



venom carnage 2021



wonder woman 1984



aero stay safe



eternals gemma chan



ghostbusters afterlife



ghostbusters afterlife



ghostbusters afterlife



morbius



no time to die



# にゃいん あん あん！ 9・1・1 かんぱにー

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」  
—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

## 野生動物を食い物にする人たち

今年の3月にNetflixの配信によって爆発的な大ヒットをとばしたアメリカのドキュメンタリー番組「タイガーキング」に登場する私設動物園の所有者バガバン・“ドク”・アントル氏が、動物虐待など15の罪状でバージニア州で起訴されました。アントル氏は、マントルビーチ・サファリという私設動物園を設立・運営し、インスタグラムなどにセレブを始めとする数百万人のフォロワーがいる「人気者」でした。アントル氏との間でライオンを密輸し違法売買していたキース・ウィルソン氏は、昨年46件の動物虐待で起訴された上に、今回アントル氏と同じ罪状に加え4件の共謀罪が加えられて起訴されています。アントル氏やウィルソン氏の子どもたちも動物虐待と絶滅危惧種法違反で起訴されました。



この番組「タイガーキング」に対して評論家や動物愛護団体は、この番組の大ヒットが施設動物園における動物たちの悲惨な現実に拍車をかけるのではないかと危惧しています。

このフィルムの主役のジョー・エキゾチックことジョゼフ・マルドナド＝パッセージは、2019年4月にオクラホマシティの連邦裁判所で22年の刑を言い渡されています。ジョーは、2018年9月に逮捕されるまでトラの飼育とショーを行っていましたが、トラたちの悲惨な状況が問題になっていました。罪状は、野生生物法令違反が17件と、殺し屋への殺人依頼が2件。このド

キュメンタリーに登場する、ビッグキャットレスキューという保護団体の創設者に対する殺人も依頼していました。

ジョー・エキゾチックはまた、違法なトラの飼育だけでなく、自身が運営する“トラと遊べる”のが売り物の動物園で、遊べなくなったトラをガス室で殺させたり、新しいトラを飼う場所を作るために5頭のトラの頭を銃で撃って殺害したりしています。また、逮捕され収監されているときも刑務所から子ライオンの売買の斡旋を電話で行っていたこともわかっています。

ジョー・エキゾチックが行っていたトラを使ったショーなどは数多くあり、“SNS映え”が理由でかなりの稼ぎになっていました。事実、彼の弁護士は、他にも同様の違法行為を行っている人が大勢いるにもかかわらず、ジョーだけが罰



photo: Keith Roper

されたということに不満を述べています。こうした絶滅危惧種の売買や違法な飼育も、アメリカだけでも多数行われており、法律の甘さに動物愛護団体や動物愛護を旨とする専門家が不満を述べているのが現実です。

野生動物を利用して金儲けをする人たちが存在する限り、密猟は後を絶たないのです。



photo: Keith Roper



## Animal Advocates Society of BC

Box 32, RPO Edgemont Village, North Vancouver, BC, V7R 4X1  
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨てる、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。  
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で…!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらかしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療（外科・内科・歯科）
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング（火曜日～土曜日 要予約）



ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っております。

- 関節痛 (Osteoarthritis)
- 外傷 / 浮腫 (はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

### West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2

Phone: 604-913-8387

www.westvancouvervet.com

email: neovet11@gmail.com

Dr. Masako Mizuno DVM

### OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM

SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

## WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL

【編集後記】 今年もあと2か月。毎年のように時間の速さに文句を言っているが、今年はずいぶんもましてあったかなかったかわからないほど早く1年が過ぎてしまった。

当初の希望的観測とは違いコロナは全く収束せず、冬に近付くとともにまた振り返ってきている。自粛生活にうんざりしたり、気が緩んだりしている人もいるが、一方で、もうこのような生活スタイルに慣れてしまった人も少なくない。これはこれでいいと思える、こういう暮らし方もありなのではないか、という意見も周りからは聞かえてくるようになった。私はもともと全く苦に感じなかったのだからということはないのだが、ただ、仕事のことや経済的なことを考えると、やはりいつまでもこのままでは困る。私は人的にもその他の環境的にも周りに恵まれているとつくづく思うが、種々の事情から困難の中で苦しんでいる人も多く、比較的恵まれた私の立場を生かして何かできることはないかと考えていた。そのような中でいきついたのが、Kaiju Cartsと組んで始めた、「ふれいざー・ミールキット powered by Kaiju Carts」である。詳細は本誌28ページを。

\* \*

アメリカでは、再び黒人男性がナイフを所持していたことから警察官に射殺され、抗議デモが暴徒化して多数の負傷者が出ている。あまりにも殺伐とした嫌なニュースばかりが耳に入るが、昨夜、私は久々に心温まるシーンを目撃して幸せな気分になった。といっても、我が家内のことで、たいしたことではないのだが。

かなり前、うちの2羽のインコの話を書いたこ

とがあるが、覚えている方もおられるだろうか。私の間違いから、妻に先立たれたインコの後妻さんのつもりで買った雛が成長したら雄だったことがわかり、雄2羽で暮らしてもう6、7年になる。喧嘩はしないが仲が良くなり、いつも離れて止まり木にとまっていて、けっして近付こうとしない。以前書いたのは、後からきたインコの具合が悪くなった時、もう1羽がびったりとくっついて自分の体温で温めながら口移して餌を与えていたという話である。そのときも、それを目撃してとても感動した。その後、体調が回復するとまた2羽は離れてしまい、よそよそしい行動をとっていたが。

それが先日また、先のとくと同じインコの具合が悪くなり、羽を膨らまして丸くなり動かない状態が2、3日続いた。ところが昨夜、ふと見ると、この2羽がびったりくっついていて、元気なほうが弱っていた方の顔や頭の回りをちゅくちゅくと毛づくろいしている。されている方は、相手によりかかって体をあずけ、ときどき顔をあげて首をやってもらったり頭を下げて反対側をやったりしてもらっている。

以前、つがいで飼っていたときは仲良し夫婦の見慣れた光景だったが、この雄同士では初めて目にした姿だった。これまで仲が悪かった2羽がびったりと寄り添ってちゅくちゅくとやっている姿は、それはそれは可愛くて、こちらまで幸せな気持ちになっていつまでも眺めていた。誠に、武者小路実篤の言葉どおり、“仲良きことは美しき哉”である。

今朝は？……また10センチ離れて座っている。

(エディター：宮坂 まり)

## 日本語チェック！（解答）

（出典：「日本語力」樺島忠夫編）

P. 14 答：①「銜」は、てらうの意。物知り顔に学者ぶって、知識や学問のあることを自慢し、ひけらかし誇ること。「銜学者」は自己顕示欲の強い、鼻持ちならない人物として否定的にいう言葉。「学術的」は知識や学問を自慢して、見せびらかさず。ペダンティック。「彼の書くものは学術的で、鼻につく」

## 熟語遊び P.31（解答） 本

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING  
P.O.Box 64060 Clarke Road,  
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6  
Tel: (604) 939-8707  
E-mail: info@thefraser.com

## 郵送購読

U.S.A. 半年 \$70.00 / 1年 \$130.00

カナダ半年 \$60.00 / 1年 \$110.00

日本 半年 ¥13,000 / 1年 ¥20,000

※金額は「goLocal」を含む

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜

制作スタッフ：

・升本純子・Yuki Revill・Momo

・Hiroko Johnson・宮坂 怜

・Angela Hollinger

チーフエディター：宮坂 まり

## ふれいざー・主な執筆者（五十音順）

- 愛戸 のぞみ（あいと のぞみ）：新潟生まれ。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹（あがわ たいじゅ）：日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』（ダイヤモンド社/刊）、『D列車でいこう』（徳間書店/刊）など。公式サイトは、<http://agawataiju.com/>
- 阿部山優子 MA, BSN（あべやま ゆうこ）：日本とカナダのRegistered Nurse（正看護師）。カナダの病院（外科）に6年勤務。外科看護歴7年。ニコニコホームケア代表。
- 上田 麗子（うえだ れいこ）：料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 川路 広美（かわじ ひろみ）：1934年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 高橋 清（たかはし きよし）：現地の「自然保護団体」に加盟、第一線で野生保護に当たる一方、NGOメンバーとして開発途上国援助に携わった。

- 田中裕介（たなか ゆうすけ）：札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」（現代書館）、「暗闇に星が輝く時」（朔北社）等。
- チャック・ランメル：1939年カナダ、バンクーバー生まれ。1959年に東大に交換留学生として初来日。1973年上智大学大学院卒。証券会社に勤めた後、日本の大学で教鞭をとる。趣味は温泉探訪。
- 中島 和子（なかじま かずこ）：トロント大学名誉教授。著書に『バイリンガル教育の方法—12歳までに親と教師にできること』（アルク）、共著に『言語マイノリティを支える教育』（慶応大学出版会）ほか。
- 中田有厘（なかた ゆり）：31才で看護師になり、現在カナダで看護師目指しています。ステージ3の乳癌で闘病中。趣味は外国語と料理。
- 中根 雅夫（なかねまさお）：国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ：ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。
- Raymond Tomlin（レイモンド トムリン）：バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。

# 編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集  
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

# ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。

Tel: 1-604-939-8707  
info@thefraser.com

銀杏の  
苦味がわかる  
歳になり



Kaiseki Yu-zen Hashimoto  
懐石遊膳橋本

日本より空輸。

新鮮な  
魚介類を  
毎週入荷!



**ANGEL SEAFOODS LTD**

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1  
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

www.thefraser.com

## 投資・保険

### 資産運用のご相談

家の売却金  
相続資金  
日本からの資金  
節税対策

### 万への生命保険

病気保険  
海外旅行保険  
ビジター保険  
グループ保険

### 老後への資金プラン

Retirement Plus  
RRSP、TFSA  
法人グループ RRSP

### RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%  
高利子の普通預金  
Manulife Bank  
モーゲージ



CANADA INVEST.com

投資アドバイザー  
**小林ヒロコ**

日本、英国、カナダで35年の  
金融、投資スペシャリスト

TEL: 604. 727. 2320

**無料**

マネープランの  
ご相談  
いつでも  
どうぞ



www.canadainvest.com moxeyh@telus.net

JACA Financial Group

1810 - 1075 West Georgia St., Vancouver BC V6E 3C9

北米産の白く、香り高い松茸を  
日本への贈り物に。

旬の味覚と香りを鮮度そのままに

# 松茸ギフト

最高級 北米産 松茸

オリジナルの箱で  
お届けいたします。



## 秋一番、採れたてのケンウェスト特選松茸

### Kenwestの松茸ギフト はここが違う!

自社加工工場にて等級分けを行い、  
すべて手作業で松茸をきれいにし  
ギフトボックスへ詰めていきます。

日本向け宅配：送料・税金込み **お申込み期間 11月15日まで**

お届け期間：カナダ産 / 9月~10月 アメリカ産 / 11月

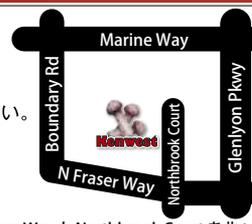
- #1 グレード ➡ 1LB (6~12本) ..... \$110.00 (カナダドル)
- #1 グレード ➡ 2LB (12~24本) ..... \$180.00 (カナダドル)
- #2-3 MIX グレード ➡ 1LB (5~8本) ..... \$90.00 (カナダドル)
- #2-3 MIX グレード ➡ 2LB (10~16本) ..... \$140.00 (カナダドル)

◎ お届け日の指定はできません。ご注文後、弊社よりお届け日をご案内させていただきます。

工場でのご購入・  
お受け取りが可能です!

ご希望の方はお問い合わせください。

工場住所 (購入ピックアップ場所)  
8835 Northbrook Court,  
Burnaby, BC, V5J 5J1



\*N Fraser Way と Northbrook Court を北へ

ご注文はこちらから ご注文はPC(オンライン)、FAX、お電話にてどうぞ

kenwest-export.com ☎ 604-270-6070 KENWEST TRADING LTD.  
上記アドレスより注文ページへアクセスして下さい。 ☎ 604-909-4817 8835 Northbrook Court, Burnaby, BC, V5J 5J1  
info@kenwest.bc.ca --- 日本語でどうぞ。---



# AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



## 「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

~忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ~

### 1F ヘアサロン

カット AOIドライカット

再生ヘアカラー ヘナ

日本製パーマ 縮毛矯正

再生トリートメント

オンブレ バレイヤージュ

スキャルプレジューズ



たくさんのお客様に支えられ18年

一人ひとりのお客様の好みを把握し、安心して任せられる確かで、高い技術で

すべてのお客様に、満ち足りた幸福感と心に残るサービスをお届けします

上質なおもてなしで、優雅なひと時をお過ごし下さい

厳格な消毒法、規制に基づいたルールを順守し  
プライベートで快適な空間を提供させて  
いただいておりますので安心してご来店ください  
皆様のお越しを心よりお待ちしております

(完全予約制 詳細はスタッフ迄ご連絡ください)



### B1 メディカルエステ

日本製まつ毛エクステンション

IPLフォトフェイシャル

マイクロダーマブレーション

アンチエイジングフェイシャル

リンパフェイシャルマッサージ

シュワルツコフプロダクト

520 Beatty Street Vancouver  
www.aoibeauty.com

スタジアム駅から徒歩2分

604-688-2122

